

HOY, SANTIAGO



HOY, FESTIVIDAD DE SANTIAGO APOSTOL, PATRON DE ESPAÑA, LLEGUE NUESTRA CORDIAL FELICITACION A LOS JAIMES Y SANTIAGOS QUE FORMAN LEGION EN NUESTRAS ISLAS.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 25 de Julio de 1964

AÑO XXVI :—: N.º 7.463 — DEPOSITO LEGAL P. M. : — 1958 — PRECIO 2.— PTS.

# Colí-Colé

AGRADECEREMOS A NUESTROS CLIENTES, TENGAN LA ATENCION DE TOMAR NOTA, QUE NUESTRA SECCION DE TRANSPORTES HACE LOS REPARTOS:  
ZONA LEVANTE — LUNES - MARTES  
ZONA PONIENTE — JUEVES - VIERNES  
VINOS AULADELL VICHY CATALAN

## Pasa a las Cortes el Proyecto de Ley de Asociaciones

### Serán devueltos los depósitos de oro constituidos por particulares por decreto-ley del 14 de marzo de 1937

### S. E. el Jefe del Estado presidió el Consejo de Ministros, celebrado ayer

Referencia de lo tratado en la reunión del Consejo de Ministros celebrado el día 24 de julio de 1964, bajo la Presidencia de S. E. el Jefe del Estado.

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un Proyecto de Ley sobre exacción de los impuestos y recursos fiscales de la Guinea Ecuatorial. Decreto por el que se regula el abastecimiento de leche a Madrid en condiciones higiénicas. Decreto por el que se nombra a don Rafael Nsue Nchama, Consejero del Consejo de Gobierno de la Guinea Ecuatorial. Decreto por el que se nombra a don Simón Noguero Muni, Gobernador Civil de

de Fernando Poo. Decreto por el que se nombra Director del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional al Teniente General don Angel González de Landoza. Autorización de inversiones de capital extranjero en cuantía superior al cincuenta por ciento.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior. Propuesta de la ratificación del convenio complementario al convenio de París de 29 de julio de 1960, sobre responsabilidad civil en el campo de la energía nuclear. Propuesta de ratificación del protocolo adicional del convenio acerca de la responsabilidad civil en materia de energía nuclear. Decreto por el que se aprueba el nuevo reglamento de la Academia de Bellas Artes de Roma. Decreto por el que se designa embajador de España en Sierra Leona a don Eduardo Gasset y Díez de Ulzurrun, Conde de Benarrubias.

#### JUSTICIA

Combinación judicial y expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

#### EJERCITO

Decretos por los que se concede transmisión de pensiones a don Saturnino Gracia Sánchez, causada por Julio Gracia Esteban; a doña Trinidad del Río Vilela, causada por Eladio González del Río; a doña Isabel García (Continúa en la pág. siguiente)

### Regresó de Alemania el Ministro Secretario General



El Ministro Secretario General del Movimiento llegó a Barajas, acompañado de su esposa, después de su estancia en Alemania. En el aeropuerto, Solís hace unas declaraciones a los periodistas «ante los micrófonos de «La Voz de Madrid». A la derecha, las señoras de Solís y de Herrero Tejedor con el Delegado Nacional de Prensa del Movimiento. — (Fotos Contreras).

## OTRO PROBLEMA RACIAL EN LOS ESTADOS UNIDOS

### Los hijos de mejicanos nacidos en California

Nueva York, 24. (Pyresa). — Las autoridades californianas señalan que, junto al problema negro, allí tienen otra minoría racial que también preocupa: La formada por el millón y medio de americanos de origen mejicano, instalados en aquel Estado.

Los ingresos de esos mejicanos son más elevados que los de los negros; unos cuatro mil dólares anuales, frente a 3.750; pero bastante más bajos que los de los blancos, que se aproximan a los seis mil dólares.

Un informe de la comisión de empleos señala que esta minoría de raza hispánica que tanto ha contribuido a la colonización y a la historia del país, está relegada a ocupaciones inferiores y viven en humildes alojamientos.

Este informe constituye el primer paso para obtener mejores empleos y remuneraciones hasta igualar a los americanos de origen

mejicano con los otros productores blancos.

#### NACE OTRO KU - KLUX - KLAN

Tampa, 24. (Efe). — Un antiguo «brujo imperial» de Ku-Klux-Klan está organizando un nuevo grupo para luchar contra la Ley de Derechos Civiles.

La organización se denomina «Norteamericano clandestino». Su fundador, Bill Hendrix, ha declarado que «cooperará con todos los grupos del Klan y otras organizaciones de extrema derecha. Trabajaremos dentro de la legalidad hasta donde sea posible pero emplearemos la violencia si fuera necesario.

### La violencia racial en Brook'yn



Ha corrido la guerra entre negros y blancos como un reguero de pólvora por la ciudad de Nueva York. Lo que comenzó siendo una lucha contra la Policía se ha convertido en una verdadera desbandada, en la que están incluidas las muertes, los robos, el pillaje. En Brooklyn, dos negros impiden a otro lanzarse contra un policía que le tiró durante los disturbios.

## Se declara la guerra contra la pobreza

### DESTINAN 947 MILLONES DE DOLARES PARA ESTA CAMPAÑA

Washington, 24. (Efe). — El Senado norteamericano ha aprobado el Proyecto de Ley del Presidente Johnson de destinar 947 millones y medio de dólares a la guerra contra la pobreza. La medida ha sido aceptada por 62 votos a favor, frente a 33 en contra, habiéndose opuesto a la misma el Senador Barry Goldwater, candidato a la presidencia.

#### «EL CORDOBES», UNICO

## Ayer volvió locos a los valencianos

### Tuvo que dar la vuelta al ruedo escoltado por los guardias

Valencia, 24. — Tercera de Feria. Seis toros de Samuel Flores, en general nobles y bravos. Lleno absoluto. Pedrés es aplaudido con la capa en el primero que toma dos varas y dos pares y medio. Se hace con él con la muleta y es aplaudido en algunos pases con la derecha. Dos pinchazos y tres descabellos. Silencio. El toro es aplaudido en el arrastre. (Continúa en la pág. siguiente)

## ¿Se ha descubierto una tercera capa petrolífera en Ayoluengo?

### Parece ser que estamos en vísperas de otro gran acontecimiento

Sargentos de La Lora, 24. (Crónica del corresponsal de Pyresa). — De valles afuera del campamento petrolífero, desde el famoso seis de junio pasado no se había notado tanto movimiento en este Ayoluengo que por su misterio y por sus posibilidades sigue ocupando la atención nacional. Todavía más estos trabajos, estos afanes, «ste ir y venir e intorno a la torre eran desconocidos aquí. Sigue cada uno sus propias confusiones. Y precisamente por este movimiento se afirma, nada menos, que la existencia de tres capas petrolíferas halladas cuando lo cierto y comprobado es que sigue en firme una: la del seis de junio, y desde luego todas las probabilidades y posibilidades que se desean. En los 2.500 metros de profundidad está todo el «suspense» contenido desde hace varios días y siguen sus pruebas los técnicos, extrayendo lodos con insistencia y sometiendo a análisis de laboratorio.

Ayer hubo una prolongada alarma informativa de casi 24 horas y en las inmediaciones del pozo nos congregamos no pocos curiosos, —por obligación o no— a ver si podíamos saber en qué paraban las dos pruebas que tuvieron lugar: una al amanecer que al parecer hubo que repetir, y una segunda por la tarde. Pero nada dijeron los técnicos que, como los cirujanos se reservaron el pronóstico. Esta pruebas pueden ser de explotación, en cuyo caso se provoca la salida del petróleo, o pruebas

de precisión, con los referidos e interminables análisis de lodos y piedras que va sacando la barrena a la superficie. Desde el sábado, cuando se suspendió, al parecer momentáneamente, el sondeo, no se ha cesado en tales experiencias y su continuidad no puede significar otra cosa que un decidido propósito de confirmar que esos análisis de los estratos son verdaderamente favorables. Es lógico

que, de tiempo en tiempo se realice alguna prueba, cuando lo aconsejen las circunstancias, pero lo que no es tan corriente es que estas pruebas se hayan verificado incluso dos veces por día, como actualmente está ocurriendo en el pozo.

Se había dado con una filtración de petróleo que parecía corresponder a la tan mentada segunda capa, cuyo arranque no se había podido localizar y ahora también, por si fuera poco se habla de una tercera capa de mucha mayor importancia y riqueza que la primera.

Desde luego, la incógnita puede despejarse en las próximas horas, ya que no va a parar en estas dos pruebas la labor de los técnicos.

En el campamento se ven muchos técnicos nuevos, es decir, caras nuevas, junto a la torre y junto a los tanques y casetas de laboratorios. El trabajo se encuentra allí concentrado y hay bastantes operarios y técnicos que llevan varios días sin regresar a sus hogares. Esto todo, en conjunto, parece querer decir que se está en vísperas de un auténtico acontecimiento, del que esperamos ser testigos en breve plazo.

Se confirma totalmente el pronto traslado de la torre del pozo Ayoluengo número 1 a inmediato luzar para iniciar un segundo sondeo, mientras que en el pozo primero se procederá muy en breve a la explotación de la capa hallada a 1.350 metros de profundidad.

### Mejora la raza



Esta preciosa representante de la mujer alemana rompe la tradicional estampa de mujer forzada, tan desgarrada y un tanto gorda que era, hasta hace poco, la alemana de exportación. Es costurera, de Berlín, tiene dieciocho años y afición a los helados de caramelo.

## Bodas de sangre en Nigeria

### UN RAYO MATA A 29 PERSONAS Y HIERE A 11, EN UNA CABANA

Lagos, 24 (Efe). — Veintinueve personas han resultado muertas y otras once heridas de gravedad, al fulminar un rayo la cabana en que se hallaban celebrando una boda, en el emirato de Kofe, ahora, al norte de Nigeria.

# GIN<sup>a</sup> SECA LARIOS - DISTINCION BUEN GUSTO

VIENE DE 1.ª PAGINA

EL SORTEO DE AYER

El 2.º premio, en Palma

Madrid, 24 — Números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy: Premiado con un millón de pesetas:

Número: 38.064

(Ha correspondido a Murcia) Premiado con 250.000 pesetas: Número:

41.428

(Ha correspondido a Gerona, PALMA DE MALLORCA, Santiago, Madrid, Huelva, Sevilla, y Bilbao). Premiado con 125.000 pesetas: Número:

7.525

(Ha correspondido a Málaga, Barcelona, Gerona, Madrid, Gijón, Sevilla, Bilbao, Murcia y León).

Premiados con 30.125 pesetas los números anterior y posterior al 38.064 (primer premiado).

Premiados con 2.500 pesetas los números 38.001 al 38.100, excepto el 38.064.

Premiados con 2.500 pesetas los números terminados en 4.

Premiados con 50.000 pesetas cada uno de los números siguientes: 40.449; 49.459 y 10.757.

Premiados con 15.000 pesetas los números terminados en: 0.146; 0.053 y 2.491.

Premiados con 7.500 pesetas, todos los números que terminen en: 457 y 357.

Premiados con 2.500 pesetas dos los números que terminan en 72; 09 y 86.

TARRAGONA

Un loco iba a saltar a un abismo

Tarragona, 24 (Cifra).— Centenares de tarraconenses y de turistas extranjeros han permanecido en vilo por espacio de veinte minutos en el «Balcón del Mediterráneo», cuando un individuo de unos 50 a 60 años de edad saltó la baranda de dicho balcón con el objeto de caer al abismo, de unos veinte metros de profundidad.

Pero, en el arrebato de locura, y a la vista del abismo, se dispuso su falta de decisión, quedándose en los estrechos salientes de la roca. Allí permaneció por espacio de veinte minutos hasta que un agente de la Policía Armada, con una soga y tras laboriosos trabajos, consiguió izarlo y trasladarlo a la Casa de Socorro.

Hoy, 24 págs.

Consejo de Ministros

(Viene de la página anterior) Moreno, causada por Francisco Rodríguez García; a doña Josefa Vázquez Portela, causada por Manuel Varela Márquez y a doña Ana Rueda Chaves, causada por Bartolomé Rivas Rueda.

MARINA Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

HACIENDA Decreto-Ley por el que se dan normas para la ejecución del crédito concertado por «Hidroeléctrica Moncabril, S.A.» con el «Export-Import Bank» de Washington, por tres millones seiscientos mil dólares. Decreto sobre justificación de las subvenciones concedidas con cargo a los presupuestos generales del Estado y entidades estatales autónomas. Decreto por el que se adaptan las normas de la Ley sobre regularización de balances a las empresas que exploten concesiones administrativas de Obras y Servicios Públicos y compañías de Seguros, Reaseguros y de Capitalización.

GOBERNACION Acuerdo por el que se remite a las Cortes el Proyecto de Ley de Asociaciones. Propuesta de autorización de gastos con cargo a créditos calificados como de primer establecimiento o inversión, para adquisición de equipos radiotelefónicos móviles y vehículos, destinados a la Jefatura Central de Tráfico. Expediente de declaración de urgencia, a efectos de expropiación forzosa. Expedientes sobre demarcación, denominación y honores de corporaciones locales. Expedientes sobre declaración de urgencia para su dictamen por el Consejo de Estado de adquisiciones postales. OBRA PUBLICAS Decreto por el que se agrupan

regionalmente los servicios de construcción de la Dirección General de Carreteras y Caminos vecinales. Decreto que regulariza la ejecución, por aplicación del artículo 23 de la Ley de 7 de julio de 1911, de las obras de desecación y contención de avenidas de la cuenca del río Barbate y de sus afluentes. Expedientes de obras, adquisiciones y de otras materias de la competencia del Departamento (51 de carreteras, 1 de transportes, 17 de obras hidráulicas y 5 de puertos).

EDUCACION NACIONAL Decreto por el que se dan normas para la matrícula en el primer curso de las Facultades de Ciencias, Derecho, Filosofía y Letras, Medicina y Ciencias Políticas y Económicas y Comerciales de la Universidad de Madrid. Decreto por el que se dispone que la sección de Naturales de las Facultades de Ciencias, se desdoble en las dos secciones de Ciencias Biológicas y de Ciencias Geológicas. Decreto por el que se constituye una Junta Nacional para conmemoración del centenario de don Miguel de Unamuno. Decreto por el que se nombran Consejeros, vocales de número del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Decreto por el que se aprueba el proyecto de obras de construcción de edificios para la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos de Madrid.

TRABAJO Informes sobre asuntos varios del Departamento.

INDUSTRIA Decreto sobre adquisición de material con destino a la Junta de Energía Nuclear. Informe sobre visitas a El Ferrol del Caudillo y Gerona. Moción sobre industrias para la construcción. Aprobación de las bases generales de la acción concertada en el sector siderúrgico. Aprobación de las bases de acción concertada en el sector de la piel. Informe sobre prospecciones petrolíferas.

AGRICULTURA Informe y propuesta sobre fomento y ordenación de la producción de ganado vacuno. Informe y propuesta sobre ordenación de la campaña oleícola 1964-65. Ordenes ministeriales relativas a construcción obligatoria del albergue para ganado lanar en las provincias de Avila, Córdoba y Jaén. Acuerdo resolutorio de ofertas para construcción de centrales hortofrutícolas.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO Informe sobre la participación española en el Congreso Mundial de la Familia celebrado en Alemania. Solicitud del Sindicato de Hostelería de Málaga sobre transportes. Informe sobre los Consejos Económicos Sindicales del Sureste y Albacete. Informe sobre las Asambleas de agrios y avicultura. Informe sobre el

primer coloquio hispano-portugués de actividades económicas.

AIRE Decreto por el que se crea el servicio de helicópteros.

COMERCIO Decretos de modificación arancelaria. Decretos de admisión temporal y reposición con franquicia arancelaria. Acuerdo sobre devolución de los depósitos de oro constituidos por particulares en virtud del decreto-ley de 14 de marzo de 1937.

INFORMACION Y TURISMO Informe sobre la coyuntura turística en el primer semestre de 1964. Informe sobre nuevas inauguraciones de centros emisores de Radio Nacional de España.

VIVIENDA Decreto por el que se declara urgente la ocupación de terrenos en el polígono «Allende-Duero». Decreto por el que se declara urgente la expropiación de unos terrenos en Tariago de Cerrato (Palencia) para construcción de albergues provisionales. Expedientes de convalidación de gastos y levisidad de acuerdos de jurados provinciales.

AMPLIACION Madrid, 24 (Pyresa). — Entre las disposiciones adoptadas hoy por el Consejo de Ministros, reunido en El Pardo bajo la Presidencia del Jefe del Estado, destacan por su importancia el acuerdo de enviar a las Cortes el Proyecto de Ley de Asociaciones, que desarrolla el derecho de

«El Cordobés»

(Viene de la página anterior) Su segundo tomó dos varas y dos pares. Macheteo que es aplaudido y a continuación el diestro escucha fuertes aplausos en redondos y naturales al son de la música. Insiste con otros pases y es ovacionado. Tres pinchazos, media y descabello. Gran ovación y vuelta. El toro es aplaudido en el arrastre.

El VII es ovacionado al torear de capa en su primero que toma dos varas y dos pares. Con la muleta tira bien del toro y con sigue buenos redondos. Tres pinchazos y una casi entera. Aplausos. El otro toma tres varas y tres pares. Se hace con el toro y es ovacionado en redondos y circulares. Al intentar un natural es cogido espectacularmente sin consecuencias. Estocada y descabello. Ovación y salida.

El Cordobés a su primero, pases de tanteo. Con la muleta en la izquierda aguanta. Tres naturales ligados y más naturales y redondos a son de la música, olés. Se adorna en unos molletes de rodillas. Mata de pinchazo, estocada tendida y descabello. Ovación y petición de oreja y salida.

El último toma una vara y recibe un par y medio de banderillas. Con la muleta, de rodillas da buenos pases que emocionan. Redondos sin enmendarse y naturales al son de la música. Pases circulares, otros de espaldas y hay entusiasmo en los tendidos. Estocada y descabello, las dos orejas y rabo. Ovación grande. Para dar la vuelta al ruedo tiene que ser protegido por la Policía Armada. Salió a hombros.

Asociación reconocido en el Fuero de los Españoles, y la decisión de devolver los depósitos de oro constituidos por particulares en virtud del Decreto-Ley de 14 de marzo de 1937. Refiriéndose a este último acuerdo, el Ministro de Información explicó durante la conferencia de prensa celebrada en su despacho al terminar el Consejo que no se trata de las donaciones voluntarias de oro y joyas realizadas por infinidad de personas al comienzo de la Cruzada, sino de los depósitos obligatorios verificados según lo dispuesto por el Decreto-Ley de referencia.

Subrayó el Ministro el interés de los nombramientos de un nuevo miembro del Consejo de Gobierno de la Guinea Ecuatorial, que ocupará la vacante dejada por el Consejero elegido Presidente, y de los gobernadores civiles de Fernando Poo y Río Muni, cuyas funciones están determinadas en la ley de autonomía económica - administrativa de aquellas provincias.

Añadió que se crea un parque central de helicópteros en el Ministerio del Aire, al servicio de los diferentes Departamentos ministeriales.



(IDEAL TEMPERATURA) EXITO GRANDIOSO



La Embajadora

MANSUETO FELMY-JAMES ROBERTSON JUSTA DIRECCION HAROLD BRAIN En el mismo programa: Mas allá del amor TROY DONAUE ANGIE DICKINSON (Technicolor) AUT. MAYORES

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Margarita Vicens Alcover

(«OLIVERA», DEL MERCADO DEL OLIVAR)

Que falleció ayer, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposo Sebastián Escalas; hijos Mateo, Lorenzo, Sebastián, Miguel, Jaime, Antonia, Juan (ausentes), Bernardo, José y Juana; hijas políticas María, Margarita, Adela, Manila y Pepita; hermanos Juan, María y Catalina; nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y conducción, que tendrán lugar esta mañana, a las 11'45, en la parroquia de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Antonio Ribas, 117. No se invita particularmente. El Excmo. y Revdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. MIGUEL SAGRERA CAPO

(PROPIETARIO CONSEJERO — APODERADO DE LA BANCA MARCH DE FELANITX)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 65 AÑOS, EN FELANITX, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afilgida esposa Catalina Sansó Vives; padre Antonio Sagrera Gomila; hermanos políticos Apolonia Prohens Gayá, Tomás, Juan, Francisca, Antonio y Bartolomé Sansó Vives, María Nadal, Consuelo Gómez y Juan Grimait; tíos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: calle Eros, 21-FELANITX («Ca'n Korret»). No se invita particularmente.

El Excmo. y Revdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Rafael Palmer Moll

(CAPITAN DE LA MARINA MERCANTE, JUBILADO)

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, EN ESTA CIUDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Dolores Parietti Coll; hijos Jaime (Ingeniero Industrial), Andrés (Médico), Antonia y Rafael (Oficial de la Marina Mercante, ausente); hijos políticos María Rosa Juaneda, Margarita Sans, Ramón Ramis y María Antonia Caldentey; nietos; hermanos Antonia, Jaime, Antonio y Concepción; hermanos políticos, sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias y conducción que tendrán lugar esta tarde, a las siete, en la Iglesia parroquial de Santa Cruz, así como al funeral que se celebrará en dicha Iglesia el próximo lunes, día 27, a las once horas.

Casa mortuoria: calle Apuntadores, núm. 2. No se invita particularmente.

Los Excmos. y Revdmos. Sres. Obispos de Mallorca y Menorca, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



LA GUAYRA (VENEZUELA) SAN JUAN (PUERTO RICO) MIAMI - Port-Everglades (EE. UU.) VIA: FUNCHAL - TENERIFE - CURAÇAO

T/N. Próximas salidas de Vigo:

«SANTA MARIA»

AGOSTO

14

VIERNES

18 SEPTIEMBRE

23 OCTUBRE

24 NOVIEMBRE



Rapidez, seguridad, confort.

Pasaje en LUJO - PRIMERA - SEGUNDA - TURISTA Carga GENERAL y en FRIGORIFICOS

Companhia COLONIAL de Navegacao AGENCIA GENERAL EN ESPAÑA

Soaquin Soredo, S.A. MONTERO RIOS, 38 VIGO TELEFONO 13225 Y AGENCIAS DE LA COMPAÑIA Y DE VIAJES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

# ¡buenos días!

## SANTANYI Y LAS FIESTAS

Santificar las fiestas es de cristianos viejos, pero hasta los cristianos viejos, en nuestro tiempo, a la hora de santificar las fiestas suelen organizar verdaderas cachupinadas, mas bien demoníacas, que no creo que ayuden a nadie a ir al cielo. Hoy por hoy tendemos al desenfreno y a la lujuria, que decía un amigo mío y amigo de las frases.

Pero, alguien tenía que dar un ejemplo honesto. Y es un pueblo viejo y cristiano el que lo acaba de dar. Me refiero a Santanyi, al que procurará no dar excesiva caba (1), pero sí la justa ante el buen gusto demostrado ante la organización de sus Fiestas Patronales. A uzgar por el programa uno se da cuenta de que no todo está perdido en esta vida y que aún queda gente sabia, sana, sensata y capaz de valorizar las mas higiénicas costumbres del hombre, ese animal vertical como señaló un filósofo en un momento de ocupación gregi-rística.



En ese programa festero de Santanyi, la mayor parte de los números que lo ocupan y precupan, son del siguiente tenor: «A las 15 en punto: Paseo». «A las 17: Paseo amenizado por una Banda». «A las 18: Paseo sin banda alguna». «A las 20: Paseo a secas».

Se ve que los organizadores y redactores del Programa, que cito de memoria pues no lo tengo a mano, han vuelto a descubrir, y ya era hora, que el hombre, animal vertical, es un ser hecho para caminar, para pasear, un animal capaz del acto gratuito y formidable de ir de un lado a otro de una manera desinteresada, capaz de trasladarse de un punto a otro, no para vender baratijas o cobrar facturas, sino por el puro gusto de ir y volver. Que esto es pasear: uno de los mas bellos cometidos que el hombre puede perpetrar sin hacer daño a nadie.

Nuestra actual civilización ha perdido el gusto del Paseo, el gusto de trasladarse, sin segundas intenciones, de un lado a otro. El hombre saca tripa al volante de su auto, aprende a escuchar las mas graves tacos subido en una moto, sustituye sus piernas por vehículos pestilentes y feisimos, el hombre en fin, se ha convertido en un ente insensato que cree que no tener «auto» es una deshonra para la familia y que, en cambio, es un honor que las hijas se emborrachen y muestren al vecindario un buen pedazo de coxis a la hora del baño.

Estoy orgulloso de Santanyi, pueblo de poetas, de hijos chumbos y de contrabandistas. A su programa de festejos le falta, a mi modo de ver, un Pediluvio Colectivo, frente a la fachada del Ayuntamiento, como otro número de los Festejos y para que la gente descansen de los demás números.

Juan BONET

(1) En mis años mas mozos, por poco nazco en Santanyi.

## LA TRIBUNA DEL CIUDADANO



Ahora que se ha puesto la primera piedra al futuro Pueblo Español, es la hora de preguntarse nuevamente que ay sobre el «Huerto del Rey», el cauce de la Riera, y el «Baluarte de San Pedro» y el famoso proyecto de «Urbanización del Jonquet». ¿Por qué será que en Palma todo queda en hablar de «proyectos»?

Tribuno novato

### SERVICIOS PUBLICOS

Con la llegada masiva del turismo vuelve a acuciarse el problema de la falta de «ciertos servicios públicos» en la Ciudad. Conforme en que ya no se usan los urinarios en forma de kiosco o rotunda, pero ¿No podrían construirse unos cuantos subterráneos y «estratégicos»?

Hermenegildo

### LOS PELIGROS DEL TABACO

Desde que ustedes en los periódicos hace algún tiempo hablaron de los peligros del tabaco, mi mujer me ha prohibido fumar y hasta tuvo la osadía de tirar mi vieja y querida pipa al fondo de la «isterna». ¡Menuda «faenita» me han hecho!

Un ex-lector de periódicos.

Debiera estarnos agradecidos, caballero. Ahora usted está predestinado a vivir muchos años... bajo la obediencia de su amante esposa. Para celebrarlo, nosotros vamos a magnifico «habano» a su salud.

### BEBIDAS REFRESCANTES

Cuando las bebidas refrescantes se llamaban sencillamente «oranges», costaban una miseria, y eran estupendos. Ahora les han puesto nombres raros y los anuncian en la Televisión Total, que se han convertido en un artículo de lujo como el whisky...

Listillo

Se nota que entiende, amigo «Listillo».

### CASA DE SOCORRO

Nuestro mas encendido aplauso al personal de la Casa de Socorro, por la abnegada y eficiente labor que viene desarrollando. Pero ¿No les parece que Palma, con su enorme extensión, debiera contar con tres o cuatro dispensarios de esta naturaleza, convenientemente distribuidos?

J. H. G.

### INSISTIMOS

Agradecemos a los comunicantes «Papillón» y «Un universitario mallorquin-catalán», sus sugerencias y sus palabras de estímulo. Pero una vez mas advertimos que es imprescindible acompañar el seudónimo elegido con el nombre y apellidos y las señas del remitente. Sigán escribiendo, amables «barbudos».

Por la transcripción, Antonio PIZA.

## BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAFIZAR Y AL OMBRAS PROCEDIMIENTOS PROP. SEK IFFI 31851

## cojuelo Banco de los pobres

### Un norteamericano que habla pollensin

Ayer conocí a un chico estudiando: Dodge, hijo de Temple Fielding y de Nancy Parker. Habla el mallorquin, con modismos pollensines, y habita, con sus padres, la mejor casa de Formentor, que equivale a decir, la mejor casa de Mallorca.

Dodge, como digo, es un chico que vale la pena tratarlo, porque ha reunido en su persona lo mejor de Temple y lo mejor de Nancy. Se trata de un norteamericano que se ha hecho mallorquin y esto ya es noticia. Pero que encima habla pollensin, deviene la noticia en algo extraordinario.

Dodge tiene dieciocho años y está a punto de abrirse al amor, cosa muy interesante para las muchachas de la nueva ola que aspiran a casarse.

Adora a sus padres, Temple Fielding y Nancy Parker, y no tuvo inconveniente en hablarme de la nueva Guía de Mallorca editada por su padre. Titulada «Fielding's travel guide to Mallorca», que es un desglose de la guía turística europea considerada como la Biblia del Turismo.

El secretario de su padre es un japonés simpatiquísimo llamado Stanley de la Cruz, y su secretario editorial es Joseph Raff, cariñosamente llamado «tío Pepe».

La guía de mi padre —nos dijo Dodge— se ha hecho el «número uno» de las guías de Europa y ha vendido más de cuatro millones en los dieciséis años que alcanza la edición. Se llama el «Fielding's travel guide to Europa».

También se ha lanzado, hace ocho años, el «Shopping guide to Europa», que en español se traduce en «guía de compras» y está escrito por mi padre, y también por mi madre.

Mis padres —continuó diciéndome Dodge— también son autores del «Currency guide to Eu-

ropa», en el que se trata de cuestiones heterogéneas, tales como cambios de dólares y modismos de lenguaje.

Mi padre —siguió diciéndome Dodge— es fundador y presidente de una sociedad de «gourmets» (caballeros de buen gusto) que se llama el «Epicure Club».

Ahora precisamente —continuó diciéndome— en este 24 de julio de 1964 de nuestros XXV Años de «az española» —me dijo gentilmente— se lanza (por fin!) el «Fielding's travel guide to Mallorca».

Dodge me seguía hablando encomiásticamente de su padre Temple y acabó diciéndome: mi padre ha sido condecorado con: «Danenbrog», de Dinamarca, el «Vassar» de Escocia, la «Cruz de Isabel la Católica», de España, y la «Encomienda de la Infantería de Marina Norteamericana».

Dejemos de hablar de su padre y le preguntamos a Dodge:

—¿Piensa casarse?  
—Sí.  
—¿Con quién?  
—Con una mallorquina, y si puede ser de Pollensa, tanto mejor.

Realmente un norteamericano hablando el pollensin nos parece algo nuestro, con perdón de Temple y de Nancy.

Viniendo a nuestros pobres ayer recibimos QUINIENTAS pesetas «del gran Vallés».

Entregamos a Manuel Escmilla, TRESCIENTAS pesetas.

Se nos ha ofrecido cama de una plaza, con colchón, para recoger en Cristóbal Relá. 11, 1.º Teléfono 22576.

El pobre que tenga necesidad de ella puede pasar a recoger de «Cojuelo» el correspondiente vale.

## COSAS DE «CALAFAT»



### LA CALLE CONQUISTADOR

—Eh, Calafat! ¿Qué vols fer, desgraciat?  
—Envergar una escopetada de sal devers ses anques a tots aquets motoristas que pugen sa costa fent brumir ses motos!  
(—Galiana (¿qué vas a hacer?)  
—Disparar mi escopeta de sal contra esos motoristas que suben la cuesta con sus motos a todo gas).

## Servicio carretera Ferrocarriles de Mallorca

Excursión CUEVAS MANACOR y baño mallorquinísima PLAYA PORTO CRISTO

Vestuarios, duchas, restaurantes, bares y recuerdos

Diariamente excepto sábados salida de autocares estación Ferrocarriles de Mallorca

10 Salida hacia Porto Cristo  
12 Visita Cuevas Drach  
13:30 Playa  
10:15 Salida hacia Manacor visitando fábrica PERLAS MANACOR. S. A. plaza Catedral a las  
13:10 Llegada de vuelta a Palma.

PRECIO DEL AUTOCAR CON ENTRADA CUEVAS DEL DRACH 125 PESETAS

## UN PIE PARA ESTA FOTO: ¡Qué descansada vida...!



Puede decirlo esta mujer, a la que bien pudiera llamarse «la hormiguita de la Plaza de Santa Catalina Thomás». Vida descansada a la sombra de los árboles corpulentos. Vida tranquila en ese hogar improvisado con mastodóntica máquina de retratar y cochecito para el «bebé». Pero el poema de Fray Luis de León, para este caso, solo encaja en su primer verso. Porque sucede que el «mundanal ruido» está en la misma plaza y se desborda por las calles adyacentes. Y lo que, por obra de la musa pictórica de «Gustavo», parece un remanso de paz y silencio es, en la realidad, toda una sinfonia de gritos infantiles, de risas turísticas, de motores de explosión en cantidades fabulosas. No: No es oro de tranquilidad y silencio todo lo que reluce en el grabado. Pero la mujer, habituada desde hace meses, desde hace años, quizás desde hace lustros a su permanencia en la plaza recoleta, ha sentido llegar la avalancha del turismo casi sin advertir el fenómeno. Y en medio del estruendoso discurrir de la vida moderna, ella y el «bebé» y el veterano fotógrafo se encuentran «como pez en el agua». Y los tres pueden exclamar: «¡Qué descansada vida!» la del que no huye del mundanal ruido...! — E. F.

## díganos Vd. algo JOAN PRAMER, la «Sofía rubia» a'emana

Estaba Pepe Gallego con nosotros cuando nos presentaron a la actriz Joan Pramer, una de las mujeres de más relieve —nos dijeron— del firmamento cinematográfico europeo.

—¿La de más relieve?  
—¿No lo ves? (Respondió Pepe).

Podemos asegurar que el relieve es ciertamente impresionante.

—¿Es cierto que le llaman la Sofía rubia?  
—Pero a mí no me gusta.  
—¿Qué tiempo lleva en el cine?  
—Pronto hará tres años.  
—¿Hasta dónde llega su fama?  
—Va avanzando.  
—¿La conocen en Hollywood?  
—Creo que sí.  
—¿Irás?  
—Tal vez.  
—¿Películas interpretadas?  
—Tres, como protagonista.  
—¿Siempre en Alemania?  
—Las dos primeras.  
—¿Títulos?  
—«Perdóname, querido» y «Amor de primavera».



—¿La tercera?  
—Rodada en Italia. Se titula «Bailando sobre la nieve».

—¿Cuál es el género que usted cultiva en el cine?  
—La comedia musical.

—¿Cuál es su característica profesional que más destaca?  
—De momento, como bailarina... También ensazan mi comedia.

—¿Es usted soltera?  
—Sí.

—¿Cuándo se casa?  
—Posiblemente cuando el trabajo me lo permita.

—¿Es usted feliz?  
—Completamente feliz.

—¿Ha sufrido algún desengaño?  
—No tengo edad.

—¿Está enamorada?

—Pregunta demasiado rápido.

—¿Espera a alguien, en Mallorca?  
—No.

—¿Está allí?  
—Posiblemente.

—¿Cuántos días estará en la isla?  
—Dos semanas, si me dejan.

—¿Quién la acompaña?  
—Mi hermana Françoise.

—¿Llegarán sus películas a España?  
—Lo quisiera.

—¿Qué papel le agradaría interpretar fuera de su género habitual?  
—Un papel dramático... Dicen algunos que mi éxito se debe al físico... Quisiera demostrar mejor mi talento como actriz.

—¿Para qué?  
—Con lo bien que están así las cosas.



INFORMACION LOCAL



UN VIERNES DE TREGUA

Desde que llegué al aeropuerto me dije: «esto no va a marchar muy bien», y en efecto no marchó bien. No hubieron muchos nombres para anotar, no se registraron muchas escenas risibles o interesantes, no hubo charlas alrededor de un café o de una limonada. En fin, que el viernes resultó ligeramente denso.

Me acuerdo perfectamente de los tres o cuatro momentos de verdadero interés. En uno llegó La Chunga, en el otro se fue Magdalena del Alcázar, y en el tercero, descendió del avión Ramón, del Duo Dinámico.

Tras esos acontecimientos, vienen otros de menor jerarquía, y luego punto, porque no habrá más que decir.

MICAELA

Había llegado el segundo avión procedente de Barcelona, y los pasajeros se desparaban por el hall de espera, mientras aguardaban a que les trajeran el equipaje.

Se formó de pronto un grupito. Me pareció que tras la espalda de un muchacho con bastante cabello, había una chica. Más que nada por curiosidad de la vuelta para verla mejor. Y me encontré nada menos y nada más que con Micaela Flores Amaya, que se había colocado unas gafas oscuras y mostraba su dentadura muy blanca, contrastando con su tez morena. Como es sabido debe actuar en «Tatagomago».

LA CHUNGA

Hablamos unos minutos, mientras le entregaban el equipaje y se disponía todo lo relacionado con el alojamiento que tendría en los tres días que dure su estancia en Palma.

—He estado trabajando últimamente en Barcelona, y esta visita a Palma me hacía mucha ilusión — dijo la famosa ballarina. Sus gitanos, la rodeaban mientras ella hablaba. Los cinco muchachos de estatura baja, y cabellos ensortijados, responden a los nombres de Juan Amaya, José Pubil, Falco, Manolete y Cohete.

—Se hablar perfectamente el catalán, claro — me confesó — y no pienso olvidarlo.

Unos momentos después, la invitaban a subir a un coche que la llevaría a ella y a los chicos de su conjunto, a su hotel.

SOMBRERO

Di a vuelta por todo el aeropuerto. Habían llegado los aviones de Sabena, BEA, Lufthansa, KLM, y varios charter, procedentes de Alemania, Inglaterra y Francia. Pero novedades, lo que se dice novedades, no había forma de descubrirlas.

Fue en ese momento, cuando vi avanzar a una señora de unos treinta y tantos años, vestida de blanco, y con un bolso pequeño en una mano. Pero eso no interesaba no llamaba la atención sino el sombrero que tenía puesto.

Se trataba de un sombrero negro, de paja muy flexible, cuyas alas le podían llegar, tranquilamente, más abajo de los hombros. La señora sujetaba el sombrero que era en realidad una sombrilla, con ambas manos. Pero cuando salió a la pista, para embarcar en el avión de BEA que la llevaría a Londres, el viento le hizo una mala jugada y le arrebató el precioso modéllito, obligándola a dar una buena carrerita para recuperar el sombrero, que había tomado dirección hacia el mar.

A BRUSELAS

Había visto, mientras comía, a varias chicas guapas, todas de Spantax, pero sin sus uniformes clásicos. Cuando, me encontré con Magdalena del Alcázar, en los jasillos, que estaba vestida de rojo y lucía un semblante feliz.

—Nos vamos a Bruselas, yo y dos compañeras más — me dijo. Se trataba de una tripulación completa que regresará con avión de Spantax, que hará el viaje Bruselas - Palma.

Al poco rato, seis personas, entre las que figuraban las tres azafatas, pertenecientes todas a Spantax, tomaron el avión de Sabena y emprendieron viaje a Bruselas, en busca del aparato de esa compañía que está en la capital belga.

EL PASAJERO



Me estaba entreteniendo en una de las terrazas del aeropuerto, al ver que un señor alemán, le cortaba el cabello a su hijo, un muchacho de catorce o quince años. No se trataba de un corte en toda la regla, sino de un arreglo a los contornos, pero resultaba simpático observarlos.



Fue en ese momento cuando me avisaron de la llegada de un avión procedente de Düsseldorf. Me acerqué por curiosidad, habían llegado pasajeros de otros aviones, pero en medio de esa gran cantidad de gente, el dueño de la Pensión Pontas de Cala Figuera, descubrió a dieciséis jóvenes, menores de 20 años, de nacionalidad alemana, estudiantes todos, que vienen a pasar sus vacaciones en ese lugar. En otra oportunidad les detallaré en que consisten estas vacaciones de los estudiantes alemanes de ambos sexos, en Cala Figuera.

COCO MENESES

## DEPENDIENTES

**MASCULINOS                      FEMENINOS**

IMPORTANTE TIENDA CENTRO CIUDAD

NECESITA VENDEDOR O VENDEDORA  
CON EXPERIENCIA TRATO PUBLICO,  
PREFERIBLE HABLE IDIOMAS

CONDICIONES ECONOMICAS VENTA-  
JOSAS, SUELDO Y PORCENTAJE  
SOBRE VENTAS

DIRIGIRSE POR ESCRITO ACOMPAÑANDO  
«CURRICULUM VITAE» Y FOTOGRAFIA AL  
APARTADO 751 - PALMA

SE DEVOLVERAN CARTAS QUE NO INTERESEN  
MAXIMA DISCRECION

PALMA, 23 DE JULIO DE 1964

# CAMIONES

de 1'5 - 2'5 - 3'5 y 4 Tn.

CONSUMO por 100 Km. 10, 11 y 12 litros gasoil

con motor  
**Perkins**

EL VEHICULO IDEAL PARA EL TRANSPORTE LIGERO

## MOTORSOL, S.A.

CRISTALINO                      OPACO

# HIELO

EN

## ABUNDANCIA

Sin pagos anticipados.  
Sin inversiones de capital.  
Sin imprevistos ni averías.  
Sin aparatos-fabricadores de hielo que con una carga económica aun estando parados.  
Sin más gasto que el justo precio por la cantidad que precise en cualquier época del año.  
GARANTIZADA calidad y suministros por las Fábricas de

**FRIO INDUSTRIAL, S. A.**  
PALMA. — TELF. 27940 (5 líneas).

# agenda

25 DE JULIO DE 1939

**En un encuentro valeroso para el Torneo Liga Mallorca se enfrentaron en el campo de Son Canals el Balneario, líder de la competición y el Constancia, tercer clasificado. Por 4 a 2 vencieron los propietarios del terreno de juego, proclamándose virtuales campeones de la competición.**

Juan Planas, campeón de Baleares de medio-fondo, que presta servicio en el cuerpo motociclista de Madrid, escribe anunciando su próxima llegada a Mallorca y dispuesto a reemprender los entrenamientos y enfrentarse a sus grandes rivales Flaquer, Salom y Martorell.

Los jugadores mallorquines Sans, Parera, Poció, Gomila y Mulet, ya están de nuevo en Palma. El Mallorca empieza a perfilar su futurismo once.

## RADIO

### RADIO MALLORCA 1490 KCS KW.

Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias; 8:02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:30: Música española; 10:01: Para ustedes amigos; 10:30: Radioscope; 11:35: Mario Escudero y su guitarra flamenca; 11:53: Servicio Meteorológico Nacional; 11:54: La hora del Angelus; 12: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Santa Misa; 13: Discomanía; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en microsurco; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: Emisión de solicitados; 15:40: Tiempo musical; 16:15: Aquí, Washington; 16:30: Los trescientos segundos de Mendrolín; 17:30: Torrebruno y Elder Barber; 18: Aventuras de Panam; 18:15: Eliseo del Toro; 18:30: Desesperado amor; 19: Programa desde la República Federal Alemana; 19:30: Emisión «Adveniat regnum tuum»: Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç, Patrona de Mallorca; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Emisión de solicitados; 21: Jovita Luna - Sara Montiel; 21:30: Peter Gay; 22: Radio Nacional de España; 22:15: La gran orquesta de Heins Hotter; 23: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR 1340 Kc. — 223'8 m.

Programa para hoy

9:55: Apertura; 10: Club matinal; 10:30: Carrusel de canciones; 11: Eva; 11:15: Magia Mejicana; 11:30: Música sobre ruedas; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:30: Fragmentos de zarzuelas; 12:45: Un marido a precio fijo; 13: Aperitivo musical; 13:15: Club de Amigos; 13:45: Cóctel y Avisos; 14:15: Notas y Avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Discofilia; 15:30: Los Toros. Avance de la corrida; 15:45: Discos para usted; 16: Cuento infantil: El conejo y la zorra; 16:15: Voces famosas; 16:30: Cita de orquestas; 17: Galería; 18: Grandes éxitos de la pantalla; 18:30: Ritmo en alta fidelidad; 19: Periscopio del mundo; 19:15: Ase de la guitarra; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20:30: Sabatina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información local; 21:30: Emisiones religiosas en francés, inglés y alemán; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Los Toros. Comentario a la corrida; 22:35: Retablo en las ondas; 23:30: Buenas noches y cierre.

## EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo poco nuboso. Brisas. Buena mar.

### OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 31'5 grados a las 14 horas de ayer  
Temperatura mínima: 20'2 grados a las 2'30 horas de ayer.  
Humedad relativa: 58 por 100.

### VIVIRA MEJOR CON AL. E ACONDICIONADO FRAU lo instala

## TELEVISION

Programa para hoy  
DE SOBREMESA

2:15: Avance de telediario; 2:17: Primera página; 2:30: Viaje por España; 3: Telediario; 3:20: Telecrónica Internacional (las mantanzas de Harlem); 3:30:

(De 9 mañana a 10 noche)

Balaguer, San Miguel, 58 Tel. 11249; Bonnin, Nuño Sanz 76 (Hostalet) Tel. 14171; Cardell Plaza Cardenal Reig, 2 Tel. 51928; Catalán, Gabriel Carbonell, 79 Tel. 25338; Claverol, Plaza de la Reina, 10 Tel. 15371; Mazaira Cataluña, 9 (final Av. Jaime III) Tel. 31070; Morell, Pascual Ribot, 29 (Es Fortí) Tel. 33402; (o) Oliver, Carmen, 28 Teléfono 11511; Palmer Marqués de la Cenja, 6 (Son Armadams) Teléfono 30731; Pieras Calle Hostalet 2 Tel. 12861; Planas Honderos, 78 Tel. 11507; Ross, 16 Plaza de Cort, 18 Tel. 22735; Rubí, Sindicato 146 Tel. 12610; Tellería, Calvo Sotelo 558 (Cala Mayor) Tel. 32660.

SERVICIO NOCTURNO  
(De 10 noche a 9 mañana)

Fornés, Bolsería, 1. Tel. 12242

(Abiertas hasta las 12 noche)

Roselló, Plaza de Cort, 18-Tellería, Calvo Sotelo, 560 (Cala Mayor).

(\*) Tienen servicio de oxígeno

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos

### SERVICIO PERMANENTE Vir. Roma, 29. Telf. 11229

## CUPON DEL CIEGO

# 557

## CONFIE EL PRESTIGIO DE SUS INSTALACIONES

A

### VIVES muebles metálicos

FONI Y MONTEROS 56 58  
Tels. 15072 17033 - PALMA

# ENFRIADORES DE BOTELLAS

## Kelvinator

8.600 Ptas  
Capacidad 106 botellas

MÓDELO BB-140: 210 botellas - 12.900 Ptas.

Hoteles

Bares

Restaurantes

Oficinas

Colmados

Residencias, etc.

DISTRIBUIDORES:

### CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
AV. ROSSELLÓ 82 - P. R. D. XII - AV. JAIME III

### Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

# «PALMA NECESITA AYUDA ESTATAL»

«Baleares cuenta con el mejor y más completo complejo hotelero de Europa y posiblemente del mundo»

## Manifestaciones del Alcalde de Palma ante la Televisión Española

TELEVISION ESPAÑOLA DIFUNDIRÁ A TODO EL PAÍS EN UNA RECIENTE EMISIÓN LA SIGUIENTE ENTREVISTA MANTENIDA ENTRE EL ALCALDE DE PALMA, DON MAXIMO ALOMAR Y EL LOCUTOR DON JOSE LUIS URIBARRI:

—Vamos a preguntar al Sr. Alcalde. Mucho se ha hablado de los Hoteles de Mallorca, ¿podría decirnos con cuántos hoteles cuentan ustedes?

—El día 1º de Mayo se inauguró el Hotel de Mar que hace 1.000 entre los establecimientos de hostelería. Desde entonces se han inaugurado 89 hoteles. Es decir, más de uno diario.

Puedo asegurar que Baleares cuenta con el mejor y más completo complejo hotelero de Europa y posiblemente del mundo.

—[Esto es fabuloso] Dígame Sr. Alomar ¿El Aeropuerto de Palma es suficiente para transportar a la Isla de Mallorca tal rinda de tu-

ristas como los que acuden a esas islas de ensueño?

—El Aeropuerto de Son San Juan, es indiscutiblemente uno de los Aeropuertos del Mundo de mayor tráfico, si se tiene en cuenta que se trata de un Aeropuerto terminal y no de tránsito y enlace. Posiblemente este verano se aproximen a los cuatrocientos servicios diarios, lo que supone el aterrizaje o despegue de un aparato cada tres minutos y medio, durante las 24 horas del día.

Se prevén días con un transporte de más de 20.000 viajeros y con toda seguridad el pasaje "Un Millón" se alcanzará este año a fines del mes de Julio.

Pero contestando a su pregunta quiero decirle que con las obras realizadas últimamente en las pistas, su capacidad alcanza la cifra de 700 servicios diarios.

—Desde luego todo lo de Mallorca es maravilloso. Dígame Sr. Alcalde ¿es muy difícil regir una Ciudad como la capital de la Isla de Mallorca?

—Palma es algo de excepción. Fácil es comprender que lo que se ha producido en estos últimos años, de esta maravillosa Paz de España, es algo excepcional. No ha sido una rápida evolución, sino una verdadera "explosión" en todo orden, claro es, que el Municipio no puede seguir el ritmo, de la iniciativa privada, viéndose rebasada por ésta constantemente, creando al Ayuntamiento problemas que éste no puede resolver por sus propios medios.

—¿Qué solución ve en este caso?

—Sólo una, la decidida, rápida y eficaz ayuda estatal.

Aparte de ser Palma la pionera del turismo en España, y la ciudad más representativa turística de nuestro país, por lo que es preciso cuidarla y mimarla, ya que la impresión que sacará el turista de ella, es la que por extensión generalizará para toda España, y aparte de esto —digo— no debemos olvidar que Baleares da a la Nación cerca del 10 por 100 de las divisas que anualmente entran en España, y por ello es lógico que el Estado contribuya a solucionar los problemas que la ciudad por sí no puede resolver. Hay que tener en cuenta además que aquí en Mallorca cada peseta que invierte

el Estado, fácilmente puede transformarse en un duro.

—Para finalizar, Sr. Alcalde ¿quisiera usted decir algunas palabras de despedida?

—Encantado. A todos los españoles, como Alcalde de Palma de Mallorca, me es grato saludarles e invitarles a que conozcan la Isla, con la seguridad de que no saldrán defraudados, y encontrarán en todos los mallorquines y baleares, unos brazos abiertos dispuestos a cerrarles en un fraternal abrazo de sincero afecto. Sintiéndonos los mallorquines, como todos los españoles, satisfechos y orgullosos de pertenecer a una Nación que cual España, ha dado al mundo entero, ejemplo de muchas cosas, y muy especialmente en estos XXV Años de Paz de España, obra de nuestro Glorioso Caudillo.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez - Buylla recibió las siguientes visitas: Don J. José Fuster Miró y don Mariano Mari Castelló, Médicos oculistas y don Bartolomé Pujol, Alcalde de Andraitx.

## Fiesta de Santa Catalina Thomás

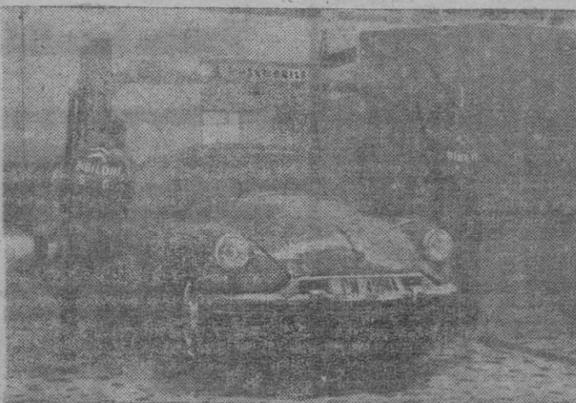
El próximo martes, día 28, se celebrará en Palma la Fiesta de nuestra Santa Mallorquina, Catalina Thomás.

Para solemnizar esta fiesta, el Ayuntamiento, asistirá en Corporación al Solemne Oficio, que anualmente dedica en memoria de la Santa, y que se celebrará a las 10.30 horas en la Iglesia del Convento de Santa Magdalena, predicando el panegírico el Rvdo. Padre Pascual de Castellar del Vallés, Capuchino.

El Alcalde invita al vecindario de Palma a que se asocie a tan solemnes actos, honrando de esta manera a nuestra inclita patricia.

**WAMBA PIRELLI**  
CASA CODINA  
G. MOLA, 22 - PALMA

## Lavamos su coche 5 MINUTOS



TUREO-PUENTE WASHMOBILE  
33 válvulas - shampoo - Aspirador

**BIBILONI, S. A.**

Arturo Rizzi, 17 Teléf. 11.704 - 11.705

Distribuidor exclusivo para Baleares

## MARAVILLOSA... DIVERTIDA... FASCINANTE... SENSACIONAL...

CON EL MEJOR CANTANTE MELODICO-MODERNO QUE SE HA CONOCIDO EN ESTADOS UNIDOS

**CLIFF RICHARDI**

Y EL CONJUNTO MUSICAL PROCLAMADO EL NUMERO UNO POR LA JUVENTUD AMERICANA

**«LOS SHADOWS»**

EN EL MAS EXTRAORDINARIO ESPECTACULO MUSICAL QUE SE HA LLEVADO A LA PANTALLA



DAVID KOSOFF - RON MOODY - CON LOS SHADOWS

ESTORIA ORIGINAL Y GUIÓN DE PETER MYERS Y RONALD CASE  
PRODUCCION POR KENNETH HARPER - COREOGRAFIA Y NUMEROS MUSICALES DIRIGIDOS POR HERBERT ROSS  
DIRIGIDA POR PETER MYERS

(VERSION ORIGINAL CON SUBTITULOS EN ESPAÑOL)

PROXIMO LUNES

¡ESTRENO!

**TEATRO LIRICO**

## Urbanización «LA PUNTA»

PORTO COLOM

En la península que limita el Puerto natural más abrigado de toda la costa mallorquina.

Venta de solares para chalets, bungalows, restaurant, hotel, etc. Servicios de agua, luz, fuerza y alumbrado público.

INFORMES: CALVO SOTELO, NUM. 710

TELEF. 31734 y MOREY, NUM. 24, 2º TELEF. 25326. PTO. COLOM - SEBASTIAN ESTELRICH - ALGAR, 8.

## ACEITES OLIMESA

El premio mayor de la Lotería Nacional del sorteo del 15 del corriente ha correspondido al núm. 14.248, pero por no haber sido adjudicado ese número, el premio corresponde al n.º 16.001 despachado por

**C. I. A. M. S. A.**

El poseedor de ese boleto o del que más se le aproxime deberá dirigirse a don Antonio Henaes, teléfono 32926, antes del 28 del mes actual, en cuyo día se adjudicará el premio de CINCO MIL PESETAS, en géneros a elegir durante un año o CUATRO MIL PESETAS en efectivo.

Los aceites OLIMESA son los más baratos en relación con su calidad

ADQUIERA LOS ACEITES

**OLIMESA**

EN LATAS O A GRANEL Y PIDA POR CADA LITRO UN BOLETO PARA EL SORTEO DEL 15 DE SEPTIEMBRE PROXIMO.

DEPOSITARIOS EN BALEARES:

ACEITES BALLE, S. A.

Calle San Miguel, 212. — Teléfono 15284

**C. I. A. M. S. A.**

Avda. Argentina, 195. — Teléfonos: 23207 - 33242

DELEGADO DE VENTAS DE ACEITES

**OLIMESA**

EN LATAS Y A GRANEL CON DERECHO A SORTEO: D. ANTONIO HENALES. — Teléfono 32926

(Con la correspondiente autorización del Ministerio de Hacienda)

Hoy, a las 22'30

# GRANDIOSA VERBENA

en

# LA PUEBLA

con las renombradas orquestas

**MARIO FERNANDEZ y sus LATIN JAZZ**

con la excepcional bailarina

**ALEJANDRA DEL RIO**

y el acreditado conjunto

**VICK and RANDY**

**¡LA PUEBLA LES ESPERA!**

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

"Gas y Electricidad, S.A.", nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico el próximo día 27 del actual, a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan:  
Lunes 27, de 6 a 8 horas. Afectará a los sectores de S. Esplayeta, Valldemosa, Lluch-Alcari y Esporlas, Banyalbufar y Estallens.

**Prosiguió desarrollándose el XIII Curso de Español para Extranjeros**

**En el Estudio General Luliano de Mallorca**

La primera conferencia de ayer tarde corrió a cargo del doctor don Agustín del Saz, que habló sobre "Ejemplos de tres épocas literarias. El barroco: Góngora y Quevedo. Teatro neoclásico: L. F. de Moratín. La prosa romántica: Larra". Tras indicar los precedentes desde la escuela barroca, ana-

lizó las dos direcciones: culteranismo con Góngora como principal representante, y conceptismo al frente del cual se halla Quevedo. El culteranismo representa la culminación de la escuela sevillana; se quiere dar con una clase oculta para que el lector tenga que hacer un gran esfuerzo para comprender lo que el poeta quiere decir. El conceptismo de Quevedo nace como una reacción frente al culteranismo, sin embargo cae en el mismo defecto que los culteranos; es una sátira de las costumbres de la época, ririéndose especialmente a los oficios. Moratín es la figura máxima de la época; es uno de los intelectuales que, al revés del pueblo español, acepta las ideas traídas por las fuerzas napoleónicas por lo de innovador que hay en ellas. El siglo XIX nos viene dado por la figura de Larra, figura muy atractiva y de una gran intensidad, representa la sátira de las costumbres aplicada a los artículos de periódico.

A las 19 el doctor Palomeque habló sobre "La sociedad y la economía de la España de los Austrias". Después de tratar del problema de la decadencia española durante el reinado de los dos últimos Austrias y el cambio de coyuntura en la economía española, pasó a estudiar los problemas demográficos, el declive del potencial humano causas, la influencia de las pestes y el reparto social en sus diferentes categorías. Tras el estudio de la propiedad y su distribución, analizó la mentalidad de las diversas clases sociales, señalando el fracaso de los nobles como minoría dirigente, la decadencia intelectual y moral de los eclesiásticos en constante aumento, el proceso de desaparición de las clases medias, el empeoramiento de la condición del campesino y el aumento del número de extranjeros. Los moriscos y su expulsión fueron objeto de un detenido estudio así como las realizaciones económicas de esta centuria, el cambio de coyuntura en la que la expansión es sustituida por la depresión, y terminó hablando de la agricultura y sus problemas derivados de la crisis triguera, de la ganadería y de los privilegios de la Mesta, del proteccionismo industrial y de su decadencia, y por último el comercio y del alza de precios.

**ACTOS PARA EL LUNES:**  
Modernismo y generación del 98 Poesía: Rubén Darío Antonio Machado. Prosa: Unamuno, Valle Inclán y Baraja, por el doctor Agustín de Saz, a las 18 horas. Agricultura e industria en el desarrollo español, por el doctor don Vicente Rosselló, a las 19 horas.

**Acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente**

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en la sesión celebrada el día 24 de Julio de 1964.  
Se acuerda la adquisición de una máquina de escribir taquígrafica «Stenotype Granjean».  
Se acuerda la adquisición y pago materiales circulación.  
Se acuerda la adquisición y pago materiales Brigada Limpieza Pública.  
Se acuerda la adquisición de vestuario para la Brigada de Limpieza.  
Se acuerda la adquisición de libros para repartir en escuelas nacionales, de la Fiesta Nacional.  
Se acuerda adquirir diez volúmenes de poesías completas «Premio Poesía Castellana, Ciudad de Barcelona».  
Se aprueba la recepción provisional de las obras de pintura y conservación del paranimfo del Grupo Escolar Cecilio Metelo.  
Se aprueba la recepción provisional de las obras de construcción de acera del Grupo Escolar San Serrí.  
Se aprueba la recepción definitiva de las obras de regularización de la fachada del edificio de las HH Tinitarias, sitas en la calle Juan Maragall.  
Se acuerda la devolución del depósito constituido por B. Balaguer, en garantía de las obras de pavimentación con riegos su-

pericial asfáltico del camino de Deume  
Se aprueba la liquidación de las obras de alumbrado público de la Feria Oficial de Muestras de Artesanía y Turismo.  
Se conceden 20 permisos para efectuar obras particulares.  
Se autoriza a los siguientes señores para la construcción de acera frente a los edificios que se dirán: J. Ferrá, calle Antillón 78; A. Negre, Héroes de Manacor, 234; Jaime Garau, calle Lluís, 1; R. López, Músico Balaguer, 44 y Tte Ferrá Fiol; A. Sastre, calle Ricardo Ankerman ang. Honderos, J. Ignacio Palmer Almez, 39; M. Cerdá, Tte. Ferrá Fiol, 63; Francisco Ferrer, Revocatólicos, 120 y 122; M. Pou, Casas Son Ametler esq. Warner; E. Olivera, Alejandro Rosselló, 44; A. Cirer, Dos de Mayo, 7 al 11; T. Sastro y otros, Tte. Ferrá Fiol, 22, 24 y Falangista Sastre Juan, 56, 60; E. Rebas, Alférez Gralla Lladó, 34; M. Capell, Cañonero Dato, 20; Catalina Quetglas, Minador Vulcano 11; B. Gayá, Julián Alvarez 18 y 20; A. López Rebas, Capitán Clar Aloy, 21; y, C. Carrión y A. Orfila, para nivelación de terrenos y construcción de aceras en urbanización La Rivera.

Se acuerda la recepción provisional y liquidación de la construcción de barracones en el Cementerio de Palma.

**CLUB NAUTICO**

AVISO

Se pone en conocimiento de los Sres. Socios que, con motivo de reformas, a partir de esta fecha y hasta nuevo aviso, quedará suspendida la celebración del acostumbrado baile de los sábados. Palma, 25 de julio de 1964.

LA DIRECTIVA

PEREGRINACION A

**LOURDES y el PILAR**

cop estancia en ANDORRA — Del 1 al 5 de Septiembre  
Organizada por la parroquia de SAN JOSE OBRERO  
Bajo la Dirección Técnica de  
**AEROMARITIMA, S. A.**  
Generalísimo Franco, 39. — Teléfonos 25940 y 16678

**TEATRO LIRICO**

Empresa: **ROSES-TOUS**

Hoy y mañana

FUNCIONES: 7 tarde y 10'45 noche  
ULTIMAS REPRESENTACIONES



**Conjunto Folklórico de Cuba**

La más bella expresión de los bailes y canciones afrocubanas!  
DOS ULTIMOS DIAS DE ACTUACION EN MALLORCA

TAQUILLAS: De 11 a 1 mañana y desde las 5 de la tarde

**Festivales de España**  
(Organizados por el Excmo. Ayuntamiento de Palma)  
**EN EL CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO,**  
HOY, SABADO A LAS 22 HORAS  
**Concierto Sinfónico Coral**  
por la  
**Orquesta Nacional de España**  
y el  
**ORFEON MUNICIPAL**

- 1.ª parte: EL RAPTO DEL SERRALO, Mozart  
(Obertura)
- SEGUNDA SINFONIA EN DO MAYOR, op. 61, Schumann
- 2.ª parte: GLORIA, Vivaldi
- Solistas: FRANCISCA CALLAO, (soprano) y  
JUAN BTA. DAVIU, (tenor)
- DANZAS GUERRERAS DEL PRINCIPE IGOR, Borodín

Director: **ENRIQUE JORDA**

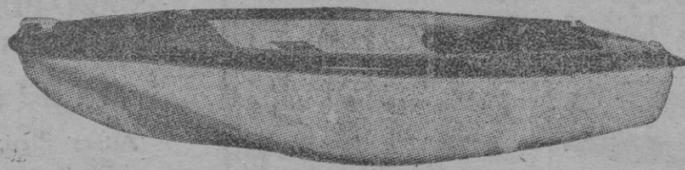
Venta localidades { Zaguán Ayuntamiento  
Junto Teatro Principal  
Plaza Gomila

A partir de las ocho de la noche en la puerta del Claustro de San Francisco.

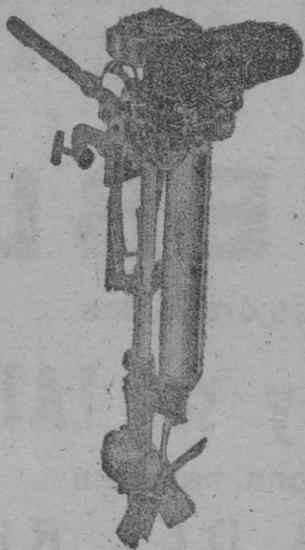
Localidades desde 25 ptas.

MAÑANA, DOMINGO, RECITAL DE PIANO POR  
**PAUL BADURA SKODA**

Con un... **CASCARON VI**



DE FIBRA DE VIDRIO  
3 mts. ESLORA - PESO 50 kgs.  
Y UN



**BRITISH SEAGULL**

DE 3 ó 4 HP

TENDRA UNA COMBINACION PERFECTA

PASE POR  
SERVICIO OFICIAL

**OSSA - Lambretta**

Honderos, 57 Tel. 21333 PALMA

FESTIVALES DE ESPAÑA

La Orquesta Nacional de España en el Claustro de San Francisco



La Orquesta Nacional durante el concierto de anoche en el Claustro de San Francisco. — (Foto «Juanets»).

Uno de los platos fuertes de los Festivales de España, que actualmente y con tanto éxito se celebran en Palma, bajo la entusiasta organización del Ayuntamiento y el patrocinio del Ministerio de Información y Turismo, sin duda lo constituye la actuación de la Orquesta Nacional de España, siempre bien recibida por los melómanos y no melómanos, ya sea por su presencia del famoso conjunto sinfónico reza y aena cualquier programa de festejos. La fama de dicha orquesta, ha trascendido hace ya mucho, lustros las más difíciles fronteras, no es de extrañar pues que el público acuda al conjunto de su fama tan bien cimentada en los tiempos de Argenta, y ahora bajo los de Frabech de Burgos. En esta ocasión —aunque con un poco de desilusión por parte de los admiradores de su actual titular— ocupó el podium la autoridad indiscutible de Enrique Jordá, que a lo largo de todo el concierto demostró su maestría indiscutible, nunca espectacular ni delirante, pero serena y firme. Incógnita en la herbaria dodecafonía de Halfter...

EL PROGRAMA

Ante todo, y en descargo de nuestro Ayuntamiento, digamos que la programación ofrecida ayer noche, dicta mucho de ser la solicitada a su debido tiempo por el mismo. Cuando supimos el repertorio de obras que tenían que interpretarse, el primer día de la actuación de la Nacional, presuminimos —y adivinamos al fin— cierto retraimiento en la esperada asistencia del público, el que, muy justamente, exige más de lo acostumbrado

cuando trata de oír la primera agrupación orquestal de España. No obstante, pese al programa, no puede decirse que el maravilloso marco se hallara completamente desatendido, ni mucho menos. Y mayormente pensando que parte del mismo, la televisión lo había felizmente propagando.

La obra que mas llamó la atención fue «Secuencias» de Halfter. Cristóbal Halfter, recientemente nombrado director del conservatorio de Madrid, siempre se ha considerado uno de los más representativos pioneros en la avanzada de la música en España. Es sabido que Halfter y unos pocos más, han pronunciado el «aquí estoy yo», ante los indiscutibles avances de la música en Europa, y en un fundado temor de que quedásemos rezagados. El hecho es que en esta postura intransigente con la música tradicional española, nos parece estupefante, pese a que los frutos, a menudo, no coinciden con las intenciones. Un ejemplo claro lo constituye esas «Secuencias» escritas —esa es la pena— por un muchacho de indiscutible talento, pero que a la hora de competir con la vanguardia europea, que dentro del canon atonal, en ciertas ocasiones ha dicho algo, se queda en igual condiciones de antes, completamente rezagada. No le negamos a la obra alguna que otra muestra de experiencia sonora, ni aún la posibilidad de estarse como como devorido decorativo para fondo de documentales técnicos, o de filmes de Frankenstein. Pero de eso a programarse en un concierto precisamente dedicado a gloriar el emocionado recuerdo de

una efeméris gloriosa de una nación, hay un trecho incalculable. Y por lo que, desde estas columnas, elevamos la mas sincera y viva de nuestra protesta a «Secuencias» de Halfter.

Siguiendo la tónica popular, aunque encauzado esta vez hacia el concepto musical, el programa dedicado a Rodrigo el consabido, pero siempre emotivo, homenaje de «Concierto de Aranjuez», a cargo de las manos prodigiosas de Narciso Yepes. El ilustre intérprete estuvo a la altura a que nos tiene acostumbrados, sensible, con su vibrato único, su expresividad, y la orquesta le acompañó bien, aunque en honor a la verdad, un poco apagada en matices y contrastes. Enrique Jordá, eximio director de orquesta, no tuvo en esta obra —doloroso es decirlo— la misma persuasión que en las demás, vive la dolorosa experiencia de Halfter sobre la que puso un corazón y un esfuerzo que no tenía la partitura de marra. Con las «Cuevas de Nejar», la conocida y hermosa obra de Arteaga, y con los Danzas fantásticas, de Turina, muy bien interpretadas por cierto, como clou del programa puso punto final al primero de sus conciertos la Orquesta Nacional de España, asegurándose para esta noche, un gran éxito, ya que el programa escogido y sus intérpretes, no pueden ser mas del agrado del público. Esta noche el claustro de San Francisco debe registrar un lleno antológico. La valentía y el esfuerzo de nuestro Ayuntamiento, merece esto y mucho más.

AGUILA DE CACERES

El estado del Obispo de Mallorca

SE ENCUENTRA MEJOR, PERO NO SE PUEDE DAR POR CONSOLIDADA SU MEJORIA

Madrid, 24 (Cifra).— El estado del Doctor Enciso Viana, Obispo de Mallorca, mantiene la tendencia que en días anteriores. El ilustre enfermo se encuentra mejor, pero los trastornos hepáticos que sufre continúan, de forma que no se puede dar por consolidada su mejoría.

Las fuerzas de las Naciones Unidas son hostilizadas en Chipre

Nicosia, 24 (Efe).— Una vez más se ha impedido a las fuerzas de las Naciones Unidas en Chipre penetrar en el puerto de Idmasol, a pesar de lo cual ha podido observarse la llegada de material, no determinado, al mismo, ha declarado un portavoz de las Naciones Unidas en esta capital.

El mismo portavoz ha declarado que si continúan poniéndose obstáculos a la libertad de movimiento de los cascos azules, contra los cuales ha protestado el Secretario General de la ONU, el asunto será planteado en el Consejo de Seguridad.

Cerca del pueblo greco-chipriota Potamia, a pocos kilómetros al sur de Nicosia, se ha producido un tiroteo por causas aún no conocidas. Potamia se encuentra próximo a Louroudjina, uno de los bastiones más sólidos de los turcochipriotas y a unos kilómetros del pueblo de Ayia Sozomenos, donde tuvieron lugar violentos combates en el mes de febrero pasado.

DECLARACIONES DE MAKARIOS

Nicosia, 24 (Efe).— «Cada día se nos apremia a aceptar una solución de compromiso, al propio tiempo que nos vemos amenazados por una invasión turca; pero el pueblo chipriota no cederá nunca a tales presiones y amenazas», ha declarado el Presidente Makarios al dirigirse a la población de las localidades greco-chipriotas de la zona territorial de Mansura, a donde se ha trasladado en el día de la fecha, en compañía del General Karayannis, encargado de la Guardia Nacional.

Por otra parte, un portavoz del Gobierno chipriota ha desmentido las informaciones según las cuales el Presidente Makarios había aplazado la visita que tenía prevista a Atenas, ante el temor de que los turcos creen incidentes durante su ausencia de la isla.

Doce muertos en Buenos Aires

ESTALLA UNA BOMBA EN UN HOTEL DE LA CAPITAL ARGENTINA

Buenos Aires, 24 (Efe).— Doce personas han muerto a consecuencia de una explosión en un hotel atribuida por la policía al terrorismo comunista. A última hora de la tarde los bomberos encontraron los cuerpos de tres nuevas víctimas entre los escombros. La explosión que había sido achacada en un principio a un escape de gas debe, según informa la policía, a una bomba de fabricación casera, por miembros de un círculo comunista.

TURISTA ALEMAN MUERTO POR ACCIDENTE DE TRAFICO, EN ALCUDIA

En Palma, una mujer sufrió gravísimas heridas al ser atropellada por un camión

Un accidente de tráfico de consecuencias mortales pues él perdió la vida un turista alemán y otro del que resultó con gravísimas heridas una señora, se registraron ayer en la isla.

YCHOCO CONTRA UN ARBOL

El primero se produjo a primeras horas de la madrugada en el cruce de las carreteras de Alcudia y Puerto Pollensa. El turismo matricula HB CD 396, conducido por Manfred Lappehn, vecino de Frankfurt y actualmente alojado en un hotel del Puerto de Alcudia, en donde pasaba sus vacaciones, al adelantarse a un cabriolet circulando a exceso de velocidad, derrapó el automóvil y fue a chocar violentamente contra un árbol. El conductor y único ocupante del vehículo resultó con tan gravísimas heridas que momentos después del suceso dejaba de existir.

Fuerzas de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil acudieron al lugar del accidente y llevaron a cabo las diligencias propias del caso.

El hecho fue puesto en conocimiento de la autoridad judicial que se constituyó en el lugar instruyendo a su vez los trámites reglamentarios. El cadáver fue trasladado al depósito municipal para la práctica de la autopsia.

ATROPELLADA POR UN CAMION

Sobre las ocho y media de la mañana de ayer y en el curso de la calle Aragón por la de Alamo fue atropellada por el camión matricula M 269 806 conducido por Antoni Bonet Roselló de 28 años vecino de Ses Salinas, en la calle Morell núm. 32, Purificación Domínguez Chaparra, de 50 años de edad, casada y con domicilio en Rafal, calle Miró núm. 6, sufriendo gravísimas heridas.

La mejor película de Eddie Constantine



Próximo miércoles BALEAR-PROGRESO

HOY, TARDE Y NOCHE ACTUACION DE

LA CHUNGA

Y SU GRAN CUADRO FLAMENCO

Domingo tarde y noche



El NIGHT CLUB que presenta las más famosas vedettes mundiales junto al SHOW diario que todo Palma comenta por su novedad y sexy SENSATION

1964

Precios galas de tarde 75 ptas. consumición incluida

por fin, Nutrona presenta a mendrolín leche de almendras EN VASO DE CRISTAL

MENDROLIN es la más exquisita, digestiva y alimenticia leche de almendras, en el más bonito y práctico envase. Dotado de cierre hermético al vacío, el vaso de cristal de MENDROLIN conserva totalmente inalterables las propiedades naturales de la verdadera "NUTRONA"

leche de almendras MENDROLIN para el mayor y el pequeño



COMUNICACION LOCAL

# Antonio Riera Jaume, accésit en el Concurso de proyectos del Teatro Nacional de la Opera

## El joven arquitecto mallorquín obtuvo esta distinción entre 143 concursantes de todo el mundo

«He procurado nos dice que mi proyecto tuviera auténtico carácter representativo»

Nada menos que 143 proyectos han sido presentados, como es sabido, al Concurso convocado por la Fundación Juan March para el Teatro Nacional de la Opera. Pero en realidad la concurrencia personal ha sido mucho mayor, ya que algunos de los proyectos iban firmados por tres y hasta cuatro arquitectos. El Primer Premio fué otorgado al polaco Jan Boguslawski y uno de los «Accésits», dotado con 100.000 pesetas, al joven arquitecto mallorquín Antonio Riera Jaume.

Con verdadera satisfacción ofrecemos a nuestros lectores el documento gráfico que nos muestra el momento en que Antonio Riera es felicitado por el Caudillo y también, una perspectiva de la maqueta presentada por él en el referido Concurso.

—¿Esperabas este éxito?  
—He trabajado mucho y muy a fondo en el proyecto. Previamente, y para ambientarme, recorrí Europa visitando los más modernos Teatros de Opera de Alemania, Francia, Italia, Dinamarca...

—¿Cuánto tiempo te llevó la maqueta?

—Tres meses. Una idea del volumen del trabajo, puede dárte la circunstancia de que la maqueta y los planos pesaban 90 kilos.

—¿Qué carácter has tratado de imprimir a tu obra?

—Un carácter auténticamente representativo, y el camino de la sinceridad, en vez de falsos monumentalismos y decorativismos. La Opera en toda Europa ya no es la «fiesta de sociedad» de antes: es un fenómeno colectivo, de masas incluso. La nueva sociedad, naturalmente, imprime un nuevo carácter a los Teatros de Opera de hoy.

—¿A juzgar por la maqueta, el tuyo es más bien funcional.

—Exacto. Con dignidad se ha procurado resolver los principales problemas de tan magno proyecto: la acústica, la colocación de 2.500 espectadores, el aparato escénico la explotación...

—¿Qué debemos entender por explotación?

—Me refiero a algo muy compli-



cado que abarca desde las cabinas de luminotecnia y cámaras de televisión para retransmisión, hasta cafeterías, palcos de honor con todas sus dependencias, ciclorama, despachos, vestuarios... Como dato curioso le diré que se incluye un circuito cerrado de TV para que los coros y demás actuantes puedan seguir, por medio de pantallas móviles, las indicaciones del director de escena.

—Es algo realmente grandioso...

—Baste decirle que solamente en el escenario de mi proyecto cabe todo un teatro de tamaño corriente. Y que he dispuesto tres escenarios completos en forma de cruz, uno de los cuales se desliza en sentido vertical y los laterales en sentido horizontal.

—¿A ti te gusta la Opera?

—Soy un buen aficionado.

—¿Es este el primer concurso al que concurre?

—Sí.

—¿Qué otra obra digna de ser destacada efectuas en la actualidad?

—El nuevo Hipódromo de Son Pardo.

Antonio Riera Jaume tiene ahora 38 años. En un certamen que ha reunido a grandes maestros de la arquitectura contemporánea, ha conquistado la distinción por la cual le felicitamos sinceramente, animándole a cosechar nuevos éxitos en su brillante carrera.

ANTONIO PIZA

# LO QUE SERA LA «TORRE D'INCA»

## Se levantará 50 metros sobre el nivel de la calle y en la azotea se construirá una piscina

INCA. — (De nuestro corresponsal «Juan M. Palma»). — En el programa de actos importantes celebrados en nuestra ciudad con motivo del 18 de Julio, se incluyó otro de alto significado. La colocación de la primera piedra del edificio «Torre d'Inca» que, a mediados del próximo mes de agosto, em-

presa constructora obsequió a las autoridades e invitados, tuvimos ocasión de hablar con el señor Carbonell, gerente de la empresa «Construcciones y Obras Carbonell, S.A.», al cual solicitamos datos sobre tan importante edificio.

—¿Cree usted, señor Carbonell, que nuestra ciudad podrá

yectos que quedan pendientes en las carpetas municipales, los que ya se han levantado, tales como el Grupo Escolar, el nuevo Mercado, la Plaza de José Antonio, etc., pregonan una pujanza y unos merecimientos que tal vez comparativamente son superiores a muchas capitales españolas.

—¿La obra corre a cargo de la empresa que usted representa?

—En su totalidad. Adquirimos los terrenos, puede que si mucha ilusión, o al menos sin pensar en las decisiones posteriores. Luego nos entusiasmo el proyecto y decidimos volcarnos hacia Inca. El solar tiene unas dimensiones aproximadas de 300 m<sup>2</sup>, y está, como sabe usted, en el centro mismo de la ciudad.

—¿Qué altura tendrá el edificio?

—Estará compuesto de diecisiete plantas, distribuidas en sótano, planta baja y planta entresuelo destinadas a locales comerciales y despachos, y luego catorce plantas destinadas a viviendas. La «Torre d'Inca» se elevará a cincuenta metros sobre el nivel de la calle.

—¿De cuántos tipos de viviendas constará?

—De tres tipos, según la superficie de cada una. Estarán compuestas de sala de estar, comedor, tres o cuatro dormitorios, cuarto de baño, cocina y terraza.

—Radio calle pregonan que en la azotea se construirá una piscina. ¿Es fantasía o será realidad?

—Será. Dios mediante, una realidad. Se destinará al uso particular de los propietarios del edificio.

—¿Qué otras particularidades tendrá la obra?

—Para facilitar el rápido acceso a las viviendas, se instalarán dos ascensores; las fachadas estarán formadas por un «muro cortina» totalmente acristalado. Cada planta tendrá calefacción individual. Se dispondrá de un grupo impulsor de agua hasta la azotea, para asegurar el suministro a los pisos en todas las épocas del año.

—¿Para cuándo el comienzo de las obras?

—El próximo mes de agosto.

—¿Y que fecha ponemos para la terminación del edificio...?

—Es difícil preverlo. Pero es casi seguro que antes de 1966 estará todo listo.

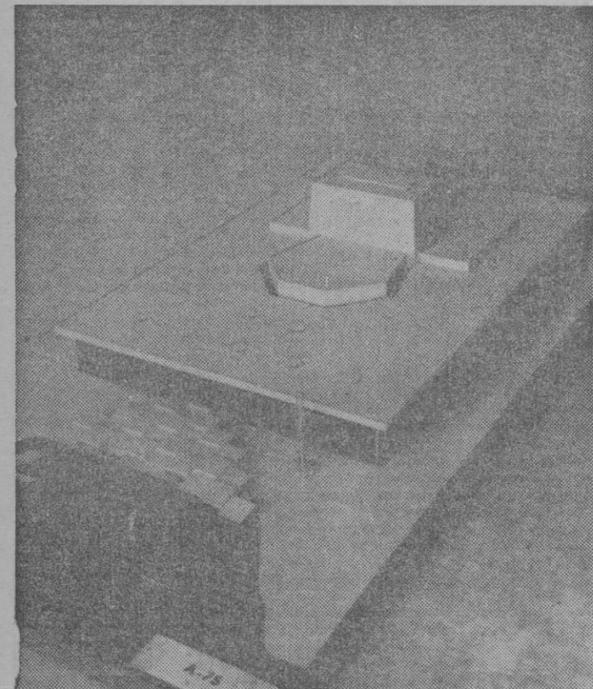
Dejamos al señor Carbonell, agradeciéndole en nombre de



Esta será «La Torre d'Inca», el edificio orgullo de Inca y de toda Mallorca. — (Foto Reportaje Payeras - Inca).

zará a construirse. La importancia que, encierra esta noticia queda reflejada en el hecho de que nuestra primera autoridad civil, el Excmo. Sr. Gobernador, se dignó presidir el acto. Y poco después, en el vino español con que la Em-

cobiliar o encajar —entienda el significado de la pregunta— un edificio de tales proporciones? —Estoy seguro de ello. Inca es una ciudad que se mete en el corazón de quienes la conocen. Las formidables edificaciones que se ven por doquier, los pro-



# La «Fielding's travel guide to Mallorca»

## Un día inolvidable pasado en la mansión de Formentor de Mr. Temple

Con motivo de haberse lanzado al público europeo la edición «Fielding's travel guide to Mallorca», de la que es autor el conocido escritor norteamericano, hispanista y mallorquinista cien por cien, Mr. Temple Fielding, reunió dicho autor, en su magnífica residencia de Formentor, a los representan-

tes de T.V.E. prensa y radio, para sentarlos a manteles y darles cuenta, con el regalo de un ejemplar, de la magnífica obra que ha dado a la estampa, con el expresado título de «Fielding's travel guide Mallorca».

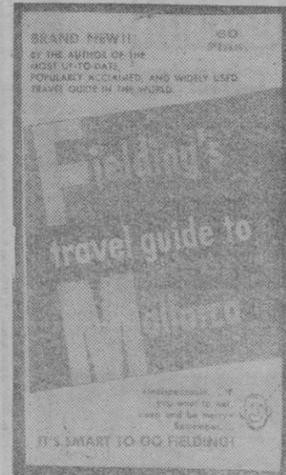
Al acto concurren, el Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soria

no Frade, el Ingeniero Jefe de Obras Públicas, don Antonio Parietti el Jefe de la Oficina de Turismo, don Luis Sainz y los informadores de televisión, prensa y radio, amén de los representantes de la hostelería española, señores Felipe Gaspar y Simó.

Nos sentó a manteles Mr. Temple, dotado de una simpatía personal arrebatadora e hizo los honores de su mansión, sin duda la de mejor panorámica de Mallorca, su encantadora esposa Nancy Parker de Fielding.

Todos los recuerdos de la vida de trotamundos de Temple forman museo en su casa, abalconada sobre la bahía de Formentor, y entre sus obras de arte destacan las del pintor norteamericano «Stinguel».

La «Fielding's travel guide de



Portada de la guía dedicada a Mallorca

Mallorca», es algo más que una guía, ya que según nuestros informes se trata de una obra literaria de gran calidad, en la que no está ausente el humor —buen humor de Temple— de extraordinaria personalidad humana.

Con nosotros estuvo también, gentil, su esposa Nancy, su secretaria Stanley de la Cruz y su Editorial Joseph Raff.

Se pasaron unas horas inolvidables y todos convinimos que Mallorca está en deuda con ese estupendo literato, españolísimo y mallorquinísimo, que es Temple Fielding.

De «Dodge» su hijo, personaje interesantísimo, no hablamos, porque a él le dedica su sección nuestro «Cojuelo».

Estupendo día el pasado ayer en Formentor



El señor Fielding, hablando con el Delegado del Ministerio de Información y Turismo, y el Presidente del Fomento de Turismo de Mallorca. — (Fotos «Juanet»).



# DEAB

COLLARES, LATIGOS, CORDONES, PETRALES, CADENAS y BOZALES. ♦ PLATOS INVOLCABLES PARA SU AGUA O SU COMIDA. ♦ RACIONES. ♦ «RATION KILAINÉ». CUSCURRES NUTRITIVOS. ♦ JUGUETES HUESOS DE GOMA, HUESOS DE GOMA CON RUIDO, PELOTAS FUERTES, etc. ♦ CHAMPU LEBREL BLANCO, CHAMPU INSECTICIDA BOBACHE, JABON HEXA, POLVOS INSECTICIDAS.

LOS MEJORES ARTICULOS PARA SU MEJOR AMIGO

AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO, 74. — Teléfono 14440 ♦ PALMA DE MALLORCA



El Gobernador Civil y Jefe Provincial, en el momento de proceder a la colocación de la primera piedra. — (Foto Reportaje Payeras - Inca).

«BALEARES» las primicias de esta información. El ambiente festivo que se respiraba en los salones del Café Bar Mercantil nos sustrajo al citado señor. Poco después, la jornada se cerraba con la cariñosa despedida que los inqueses tributaban al señor Gobernador. El 18 de julio, los 25 años de Paz, el Nuevo Mercado, la «Torre d'Inca» esparcían aires de general alegría en el atardecer de la industriosa ciudad

# Barceló, Belenguer, Fabio y Ponce serán probados esta tarde por el Constanca

## En el amistoso de fiestas patronales a disputar en La Puebla

INCA. — (De nuestro corresponsal, Juan María Palma). — El día de ayer fué de enorme trabajo en la secretaría del club, al objeto de poder atender a los jugadores que iban llegando. El primero fué una defensa central, después un delantero centro y finalmente el extremo Fabio, del que ya hemos hablado en pasadas ediciones.

En el Bar Royal, a la hora de

# RUN-RUN

Al final el pequeño Horacio, que ayer seguía en Palma, ha firmado por el «Eldense», equipo que creemos tendrá como entrenador a Rey, el que preparó al «Menorca».

Se habían hecho gestiones para que Santana regresara a la isla, pero al final se desistió. Ahora nos llegan noticias de que ha firmado con el Atlético de Ceuta. Santana ha venido a pasar unos días en la isla, más concretamente a Inca, donde tiene la novia.

«Coco», otro jugador que fue del Constanca, ha firmado por el Real Valladolid. Ello quiere decir que le veremos en Palma y en Inca, si es titular del equipo.

¿Quién dijo que la mayoría de jugadores del Atlético Baleares jugarán en libertad? Ayer mismo vimos unas listas enviadas por la Federación Española y figura como jugadores del mismo los mismos de la pasada temporada a excepción de Cladera y Mirlo.

¿Los mismos?, nos preguntó un aficionado. Los mismos entre los cuales se hallan Carranza, Aramendi, Landa y Barrera. ¿Hay quien se más?

An se celebró una reunión para ver de dar solución a la crisis presidencial en el Atlético Baleares. La reunión se celebró en un ambiente de muy buen ambiente, pero hay que esperar unos días. Ello quiere decir que, de momento, queda aplazada la Asamblea que debía celebrarse el martes. Ya se señalará, oportunamente, la fecha.

En La Puebla se celebró una carrera ciclista. Preferimos no hablar de ella, pues los organizadores fueron sorprendidos con un «convenio» de los llamados ases, quienes acordaron repartirse los premios, no delando «que se moverán» los modestos. ¡No hay derecho!

MOSCARDON

**BMW**

**A**

carga... 750 kg  
plazas... 2  
consumo... 35 litros  
arranque... ELECTRICO  
dirección... VOLANTE  
CALEFACCION

LA PRENSA TECNICA LO HA CALIFICADO COMO EL PEQUEÑO CAMION DE TRES RUEDAS

CONCESIONARIO

**Tomás Darder Hevia**  
Av. A. Rosselló, 81 PALMA

# Ante la disputa del Campeonato de España de Montaña Profesionales

## Organizado por la Federación Balear de Ciclismo y patrocinado por «BALEARES»

### Colaboraciones

- C.C. Pollensa.
- Para hoteles Lladó Pol.
- Motocicletas M. V.
- Vins D'Or.
- F. I. K. S. A.
- Aguas Carbónicas Puig.
- Borrás, Suministros Construcción.
- Palo Túnel, de Buñola.
- Tri Naranjos.
- Diez Hermanos S. A.
- Cristalerías Isieñas Manacor.
- Champaña Mont Ferrán.
- Destilerías Valls, Felanitx.
- Eléctrica Cabrer, El Arenal.
- Espumosos Jaubar.
- Casa Bibiloni.
- Helados Marisa.
- Doña Gimena.
- Pinturas Segri.
- Refrigeraciones Ricardo Soldevilla.
- Hotel Las Gaviotas.
- Casa Renault.
- Avidesa-Sugensa.
- Casa Minaco.
- Hotel Biarritz.
- Colmado Barceló.
- Aguas minerales Burriach.
- Cerveza Damm.
- Cafés Las Campanas.
- Frigoríficos Moyá.
- Radio para Todos.
- Hotel San Agustín.

Anoche hubo reunión en la Federación de Ciclismo, al igual que todos los viernes. En el transcurso de la misma se habló de los trabajos que se han llevado a cabo para el montaje de esta prueba que como decíamos en nuestra crónica de anteaer ha despertado mucho interés en toda la isla. Se habló del esfuerzo que está realizando el C. C. Pollensa-Cacaoblasi para alojar a todos los corredores que han de participar en la prueba, alojamiento que se producirá en el mismo Pollensa. También se habló de la dirección de la carrera y de reducir al mínimo los coches seguidores. Desde luego se puede anticipar que se prohíben las motos seguidoras, pues solo podrán hacerlos M. V. que se autoricen y cuya misión será controlar a los corredores; cada co-

## «Gran Premio Coñac Felipe II»

redor que participe tendrá la moto correspondiente para controlarle en todo momento, para lo cual se sorteará el corredor que le corresponda y de esta manera no saberse de antemano a quien le toca cuidar, pues esto no se señalará hasta momentos antes de tomar la salida.

También se procedió a la designación de árbitros y cronometradores y misión de cada uno de éstos. El propio Presidente del Colegio de Arbitros será quien indique la misión de éstos.



En una palabra, que todo está previsto al objeto de que este Campeonato de España resulte un verdadero éxito.

Un detalle de lo que interesa este Campeonato es que ayer se presentó al aficionado, llamado don José Molinas, que milita en la Peña Arabal del R. C. D. Mallorca, y dijo que para colaborar al buen éxito de esta prueba en la cual debe estar empeñada toda Mallorca, ofrecía un donativo de 250 pesetas. Se agradeció el donativo y se espera que todos aquellos que puedan aporten su granito de are-

na por modesto que sea, pues aun cuando los premios importen 110.000 pesetas, el presupuesto total supera las 200.000 pesetas y los donativos que se han conseguido a no llegan a dicha cifra. Ofrecemos hoy, realizado por Relieves Castañeda, el recorrido de la prueba, con horario probable de pase por los distintos lugares.

## Gardezabal, el de mayor puntuación de los árbitros de Primera División

### SIMO FIOI, EN SEGUNDO LUGAR

### Y MEDINA IGLESIAS, DE LOS DE SEGUNDA

Terminada la temporada oficial de fútbol, se ha hecho el cómputo de puntos de las calificaciones de los árbitros de Primera y Segunda División. Los diez árbitros que mayor puntuación han alcanzado en la Primera División han sido los siguientes, y por el orden que se señalan: 1. Gardezabal; 2. Simó Fiol; 3. Bueno; 4. Plaza; 5. Gómez Arribas; 6. Ortiz de Mendibil; 7. Ruiz Casasola; 8. Zariquiegui; 9. Lloris y 10. Ruiz Alciturri.

En la Segunda División, los diez árbitros que han alcanzado la mayor puntuación han sido:

- 1. Medina Iglesias; 2. Barrio; 3. Gómez Platas; 4. Tomás López; 5. Marrón; 6. Serrano Amor (q. e. p. d.); 7. Pardo Hidalgo; 8. Andrés Barragán; 9. Rodríguez Barroso; y 10. Luis Ouel.

N. de la R.—Simó Fiol, como ya es sabido, por edad ha causado baja.

## Presentación del inglés Society Boy

### En la velada de lucha libre del martes

### Y el combate de eliminatoria del Campeonato del Mundo entre Mantopoulos y Brunet

El programa de lucha del próximo martes, por sí solo ya era atractivo, pero para serlo un poco más se le ha añadido un combate eliminatorio para el Campeonato del mundo de los semipesados. Pero vayamos con el programa por el orden en que se desarrollará.

Pancho Tom parece ser que este año está dispuesto a situarse y tras sus triunfos sobre Ali Dudú y González, ahora se le enfrentará a Ledesma, luchador más licho y que ha de demostrarnos hasta donde llegan las posibilidades del mallorquín.

En el segundo de la noche hará su presentación en Palma Society Boy. Hará su presentación como luchador, pues como director de combate de «El hombre salvaje de Borneo» ya es conocido pues se trata del que le acompaña hasta el rincón y le dirige durante el combate. Pues bien Society Boy, además, es un gran luchador y ello va a demostrarlo el próximo martes frente a un contrincante de la categoría del gallego Polman.

Vuelve Kamikaze II, después de unas semanas de ausencia, y ahora es para enfrentarse al hombre que demostró excelentes condiciones para la lucha, el inglés Fernan. Se trata de dos buenos estilistas, el enmascarado con su geniecillo y en inglés con sus excentricidades. Puede resultar un combate interesante.

En el tercero de la noche veremos de nuevo en acción a ese gran artista del catch, el inglés Dave Larsen, ahora para ser oponente al valenciano Blasco, uno de los hombres que tanto puede lucirse en un combate disputado con noble-

za que en un combate en el cual se tenga que frenar a uno de esos luchadores que siempre están al margen del reglamento.

Y por último el combate eliminatorio para el Campeonato del Mundo. Han sido nombrados aspirantes oficiales al mismo, el actual



SOCIETY BOY

el luchador inglés que el martes hará su presentación en Palma.

campeón de Europa, Mantopoulos, campeón a su vez de Grecia, y por la otra parte Brunet, el campeón de España, que ya lució los entorchados continentales. Ambos luchadores son de sobra conocidos por nuestro público, para que tengamos necesidad de insistir sobre la forma de luchar de cada uno de ellos.

## VI Gran Premio Ciclista Algaida

### Se celebrará mañana, abierto a todas las categorías, excepto juveniles

La carrera ciclista con motivo de las fiestas patronales de Algaida es algo tradicional. Este año va a disputarse la VI edición del «Gran Premio Algaida» y la carrera estará abierta a todas las categorías, excepto juveniles y servirá de punto de referencia en vísperas de Campeonato de España de Montaña para Profesionales e independientes, ya que se sube contra el reloj el trayecto Algaida-Cura.

Por lo antedicho, se comprenderá que la prueba constará de dos sectores, el primero es el citado y el segundo será un circuito urbano al cual se darán veinticuatro vueltas, con bonificaciones de 3 y 1 segundos en cada una de las vueltas pares.

Los premios que se disputarán en esta carrera de mañana tarde, serán los siguientes:

CLASIFICACION GENERAL.—1. 1.500 ptas. y trofeo; 2. 1.000 d.; 3. 750 id.; 4. 500 id.; 5. 400 id.; 6. 300 id.; 7. 200 id. y 8. 100 id.

AFICIONADOS DE SEGUNDA.—1. 400 ptas.; 2. 300 id.; 3. 200 id. y 4. 100 ptas.

SECTOR CONTRA EL RELOJ.—1. 200 ptas.; 2. 100 ptas.

La salida para el primer sector o sea contra el reloj, se dará a las 3,30 de la tarde, haciéndolo los corredores con intervalos de un minuto. Para el sector urbano se dará la salida a las 5,30.

# Pepillo firmó por el Málaga, y Bergara es posible lo haga por el Atlético de Madrid

## Torneo Triangular con el «Español» y «Constancia». Amistosos con el «Lérida» y el «Europa»

La noticia ya es conocida. Nosotros la anticipábamos ayer en la sección «Run-run». Se trata del

traspaso de Pepillo al Málaga. Pues bien, ayer por la mañana quedó todo de acuerdo, el Mallorquín percibirá una cantidad y se ahorrará tenerle que abonar a Pepillo la licencia de este año. Creemos que se ha hecho un buen negocio, tanto que el Club ha ganado bastante más de un millón de pesetas.

No se crea que el Club se ha deshecho así por las buenas del mejor delantero centro que ha tenido el Club, se ha pensado mucho la cosa y el traspaso no se ha realizado hasta que se ha logrado estar casi de acuerdo con otro jugador de Primera División, que vendrá a sustituirle, no en el centro de ataque, pero sí en el equipo. La política de la actual Junta Directiva, ya lo dijimos días pasados, no es disminuir la potencia del equipo, es efectuar algunos cambios, pero siempre a base de irse mejorando. Por cada pieza que se pueda traspasar, ya se cuenta con el hombre apropiado para sustituirle.

Se ha dicho que Bergara I es posible que marche al Real Mur-

cia, la verdad es que con quién están más adelantadas las gestiones es con el Atlético de Madrid equipo que el lunes debe decidir, pues en esa fecha finaliza el plazo que se le ha concedido.

PLAN DE AMISTOSOS  
Decíamos en uno de nuestros anteriores comentarios que la Junta Directiva tenía en estudio una serie de partidos amistosos, para cubrir casi todo el mes de agosto y primeros de septiembre en espera del inicio de la Liga. Hoy podemos adelantar algo a este respecto. Para los días 14, 15 y 16, se tiene decidido un Torneo Triangular en el cual participarán el R.C.D. Español, de Barcelona, y el Constanca. Los dos equipos mallorquines procederán a presentar a su nuevo cuadro de jugadores.

El día 19 el equipo se trasladará a Barcelona para jugar un amistoso contra el Europa. Después para el día 26, vendrá a jugar a Palma el Lérida, para devolverle visita el día 29, siendo estos dos partidos como compensación por el traspaso de Morón. (Continúa en la pág. siguiente)

## Se aplazan los Campeonatos de España de Ciclismo en Pista

En la Federación Balear se nos rogó que hiciéramos pública una nota en el sentido de que se aplazaban los distintos Campeonatos de España en pista, que estaban anunciados para el presente mes e inicios del próximo.

Se trata de los Campeonatos de Fondo en Pista para profesionales y aficionados; tras moto comercial para profesionales y aficionados y de Persecución para profesionales. Las nuevas fechas serán anunciadas oportunamente.

PERLAS MAJORICA de venta solo en Agencias oficiales  
PERLAS MANACOR, S. A. pl. Catedral MANACOR  
agencia oficial MAJORICA

(Viene de la página anterior)  
El día 30, si el Eliche juega contra el Constancia el día 29, se jugará una amistosa con este equipo de Primera División, y todavía es posible que allá por el día 9 ó 10 de septiembre se juegue contra

**Pepillo, firmó por el Málaga**

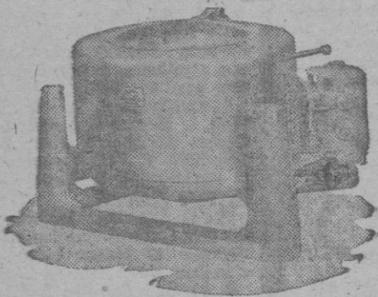
otro Primera División, que muy bien podría ser el Oviedo. Como pueden comprobar los aficionados, la Junta Directiva pien-

sa ofrecer un buen programa de partidos amistosos para sus socios, lo que falta es que los aficionados se animen a inscribirse como tales y muy pronto se llegue a alcanzar la cifra de 5.000 que en realidad es la que se necesita para emprender con todas sus fuerzas el acoso para reconquistar la Primera División. No existen en la isla 5.000 verdaderos amantes del Mallorca para darse de alta como socios? Creemos que la Isla tiene densidad de población suficiente como para doblar esa cifra. El Club los necesita y creemos que en esta nueva etapa no se le ha de negar la colaboración necesaria para salirse con la suya.

**METALURGICAS CARBONELL S. A.**

**Lavaderos industriales - Proyectos y presupuestos**

MAQUINAS LAVADORAS CON DISPOSITIVO DE DESCARGA AUTOMATICA DE LA ROPA. TAMBORES Y ENVOLVENTE DE ACERO INOXIDABLE.



SECADORAS RODATIVAS DE GRAN RENDIMIENTO DE SECADO (60/90, KILOS-HORA), CON CALEFACTORES A VAPOR O ELECTRICIDAD.

PLANCHADORAS Y CALANDRAS DE FABRICACION NACIONAL Y EXTRANJERA, PARA INDUSTRIA HOTELERA, LAVANDERIAS, HOSPITALES, INSTITUCIONES BENEFICAS, etc., etc.

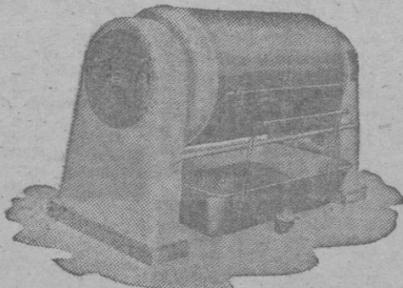
- ◆ MAQUINARIA DE IMPORTACION PARA USO DOMESTICO Y HOTELES
- ◆ MAQUINARIA AUXILIAR DE COCINA
- ◆ MAQUINAS PARA LAVAR A SECO «IRIS».

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**barceló**

miguel barceló ortega

EXPOSICION Y VENTA: HEROES DE MANACOR, 17 - Teléfs. 25842 - 21840/1 ◆ PALMA DE MALLORCA



CENTRIFUGAS FIJAS, OSCILANTES Y SUSPENSION PENDULAR.



**PRUEBAS EN EL CONSTANCIA**

(Viene de la página anterior) está señalada para el día 4 de agosto.

Luego fué el directivo don Jorge Genestar el que se desplazó hasta el aeropuerto para esperar a otro jugador estuvo en nuestro despacho, recién llegado a Inca, y de nuestra charla con el recién llegado, ofrecemos el siguiente extracto:

—Soy natural de Torrequemada, provincia de Cáceres. Empecé a jugar en el Córdoba, luego pasé al Zaragoza, siendo cedido al Amistad. Allí conocí a muchos jugadores conocidos por vosotros, entre ellos Bolao, el central mallorquinista. Jugué dos temporadas con el Tarragona y otras dos en el Cáceres de donde procedo ahora.

—¿Cómo se llama usted?  
—Fabió Calle Cumbreño.  
—¿Fecha de su nacimiento?  
—Nací el 21 de diciembre de 1938.

—¿Qué les digo a los aficionados isleños?

—Que he venido a Inca con la misma ilusión con que me marché al Zaragoza hace unos años. Tengo muy buenas referencias y deseo de todo corazón llegar a un acuerdo con los directivos y los técnicos.

Esta tarde, en el encuentro que tendrá lugar en La Puebla, serán probados estos jugadores. Como se tienen muy buenas referencias, es casi seguro que el Constancia irá completando el equipo que habrá de representarle la próxima temporada.

**El Hispania, vencedor del torneo triangular**

Organizado con motivo de las fiestas del Vivero.

Completísima resultó la velada del jueves por la noche en la pista del Vivero, con motivo del Torneo triangular organizado con motivo de las fiestas de aquella barriada y conmemorativas del XXII Aniversario de la fundación del Hispania, ya que aparte los numerosos alicientes anunciados hubo otro muy importante y fué el de los continuos apagones de la luz, además de otras sorpresas, desagradables incidentes y sobre todo muchos nervios, ocasionados sin duda por la temperatura reinante.

El Torneo resultó interesante, especialmente en los dos primeros encuentros, ya que las constantes alternativas del marcador motivó no se decidiera el vencedor hasta casi el mismo final. No fué así en el último partido, ya que en el segundo tiempo pareció como si el Palma se entregara, después de un primer tiempo bastante nivelado.

Además de todo ello, fué una inesperada prueba la de los apagones, motivando el que los encuentros se alargaran demasiado, pese a que se jugó en ocasiones con poca visibilidad. Hubo un jugador del Patronato que se puso nervioso y agredió al árbitro, que tampoco estaba muy tranquilo y un compañero de aquel fué igualmente expulsado, si bien algo precipitadamente y menos mal que en aquel momento hubo un apagón total, que ayudó a calmarse y evitó una expulsión en masa.

En el capítulo de sorpresas, hubo la del tamaño del trofeo en disputa, aunque se compensó con la entrega de otros dos que no estaba prevista.

**HQY, OTROS DOS PARTIDOS EN EL VIVERO**

Esta tarde, en la pista del Vivero, tendrán lugar otros dos encuentros, incluidos en el programa de sus fiestas. A las seis, se enfrentarán los juveniles del Hispania y Molinar, disputándose el trofeo donado por «Espartería Femenina» y a continuación los primeros equipos de los dos mismos clubs, lucharán para la obtención del trofeo «Andrea Mateo» (in memoriam).

TONY

ANTES DE ADQUIRIR SU BRAGUERO O FAJA ORTOPEDICA, CONSULTE A

**BERMA**

ORTOPEDIA MATERIAL MEDICO

BALLESTER, 49



Hoy, 24 páos.

**Amana**

**AMANA (Geografía)**

Colonia alemana del Estado de Iowa (Estados Unidos), situada al Oeste de la Ciudad de Iowa, fundada en 1855 por «Amanitas» procedentes de otras comunidades. Se compone de siete aldeas con más de 5.000 habitantes, que viven de la agricultura y las industrias de Refrigeración y textil. Es aquí donde se construyen los famosos acondicionadores de aire para frío y calor con el nombre de «AMANA» conocidos en el mundo entero.

**AMANA**

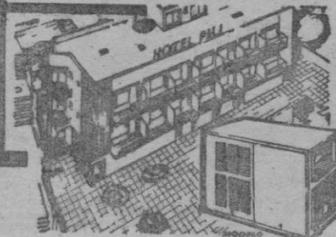
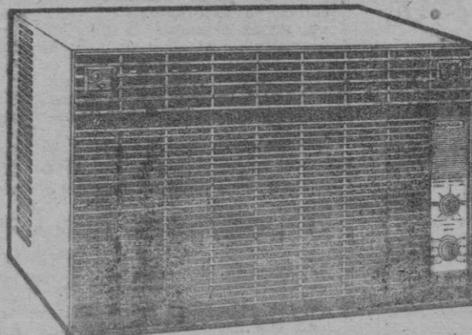
En su deseo de introducir en el Mercado Español sus acondicionadores, ofrece como oferta especialísima y precios de contado sus acondicionadores a Mil pesetas mensuales, Mil doscientas y Mil quinientas según modelo.

Llame a FRAU (27840) el cual mandará seguidamente a su domicilio un técnico para aconsejarle el mejor emplazamiento para un «AMANA».

**Amana**

IMPORTADOS DE E.S.U.

1.200 a 150.000 frigorías/hora



el acondicionador a su medida.

\* Refrigerado con aire, SIN AGUA

**SOLAMENTE POR 1.000 pesetas MENSUALES**

# Religiosas

**CULTOS PARA HOY**  
El Apóstol Santiago.  
En la parroquial iglesia de San Jaime, hoy día 25, fiesta del Titular, predicará en la Misa mayor el Rdo. don Bartolomé March, Cura Párroco de San Miguel.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Santa Ana, Madre de la Virgen María.

**Cuarenta Horas**  
Empiezan en San Miguel, en honor de Santa Catalina Tomás. A las 4'30 de la tarde, Exposición del Santísimo Sacramento. A las 5'45, rezo del Santo Rosario. A las 6, Misa vespertina con sermón. Vísperas solemnes y reserva de S. D. M.

**Otros actos religiosos**  
En la Catedral, a las 10'30, Misa mayor con sermón por el Rdo. don Pedro Bonin, Pbro. de la misma. A las 8'30, Misa vespertina.  
En la Basílica de San Francisco a las 8, Misa de Comunión general para los Terciarios. A las 7, Corona y a las 7'30, Misa vespertina.

En la Merced, a las 8'30, Misa de Comunión general para los Cofrades y devotos de Nuestra Señora de la Merced. Tarde, a las 6'30, Misa vespertina. A las 7'30, Rosario. Visita a Nuestra Santísima Madre y procesión del Santo Escapulario, indulgenciada.

En los PP. Capuchinos, a las 9'30, la Pontificia y Real Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat, tiene Misa de Comunión general y Visita Espiritual a Nuestra Señora en su Capilla.

En los SS. Corazones, a las 8, Misa de Comunión general para los Asociados de la Visita a la Corte de María.

En el Socorro, a las 8, Misa de Comunión general para los Socios de Nuestra Señora de la Consolación. Por la tarde a las 7, Misa vespertina y a las 7'30, función Mariana.

En los PP. Carmelitas, fiesta mensual de la Cofradía de la V.O.T. y del Carmen. A las 5'30, Misa vespertina. A las 6, función dedicada a la Virgen del Carmen.

En Santa Catalina Tomás, último ejercicio de la solemne Novena de la Titular. A las 7'30, Misa vespertina con sermón por el Rdo. don Juan Juliá, Pbro. Consultor de los Hombres de A. C.

En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Santa Catalina Tomás».

Visita, etc.  
A Nuestra Señora de la Paz, en San Jaime.

## Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo

### DE ESPECIAL INTERES PARA LOS INDUSTRIALES HOTELEROS

Se pone en conocimiento de todos los industriales propietarios de establecimientos comprendidos entre las categorías de Hotel de Lujo y Pensión de segunda, que antes del día 1 de septiembre próximo deberán presentar en esta Delegación Provincial, la ficha de clarificación de precios que desean aplicar durante el próximo año de 1965.

Dichas fichas les serán facilitadas por el Sindicato Provincial de Hostelería.

Los hoteleros que no formulen declaración de precios, se entenderá que dejan a la libre determinación de la Dirección General de Empresas, la fijación de los mismos.

## Ayuntamiento de Palma

### APARTADO TERRITORIAL

El Boletín Oficial de la Provincia núm. 15.247, de fecha veintinueve de julio en curso, publica el siguiente:

### ANUNCIO

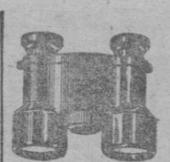
Quedan expuestos al público a efectos de reclamación en la Administración de Rentas y Exacciones de este Excmo. Ayuntamiento, durante el plazo de quince días hábiles, los Padrones y Matriculas de Contribuyentes para el próximo ejercicio de 1964 correspondientes a las exacciones municipales que a continuación se relacionan: Aceras sin construir, Desagües de Canales, Entrada de Carruajes, Puertas y Ventanas y Balcones y Miradores.

Los mencionados padrones y Matriculas de Contribuyentes estarán de manifiesto en las Oficinas Municipales (Administración de Renta y Exacciones) durante el expresado plazo de quince días a fin de que los Contribuyentes afectados puedan formular las reclamaciones a que hubiere lugar.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Palma de Mallorca, a 26 de junio de 1964.—El Alcalde, Máximo Alomar Josa.

## HERMANDAD DE TERCIARIOS DE LA BASILICA DE SAN FRANCISCO

Mañana día 26, cuarto Domingo de mes, a las nueve de la mañana se celebrará D. m. la Misa de Comunión reglamentaria.



**GEMELOS**  
óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para campo, playa y deportes.  
150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídanlos por carta a: ESTUDIOS GALILEO. Apartado de Correos 8.075 Madrid.

**CELLER ABELUX**  
C/ Ramón Muntaner, 66 — Teléfono 50840  
Excelentes comidas típicas  
Diariamente aperitivos variados  
Extensa carta  
Precios asequibles

**Parroquia de Santa Cruz**  
Excursión parroquial a Artá y Cuevas: El día 15 de agosto, salida de los autocares: desde la Plaza de Jinetes de Alcalá, a las 9'30 de la mañana.  
Para inscripciones: en la sacristía de la Parroquia, antes del día 1 de agosto.

**LEA «BALEARES»**

# Westinghouse

**COMPRESOR**  
Compresor hermético "GOLDEN HEART" que tiene el record de 28 años de funcionamiento ininterrumpido. No necesita engrase ni atención alguna.

**CONGELADOR**  
Amplio congelador de gran capacidad con temperatura de hasta 20 grados bajo cero. Permite conservar hasta 25 kilos de carnes y pescados durante meses. Rapidísima producción de cubitos de hielo.

**DESCONGELADOR SEMIAUTOMÁTICO**  
Una vez pulsado el botón rojo central, comienza el período de descongelación que, automáticamente, termina cuando no hay escarcha en el congelador.

**BANDEJAS DESLIZABLES**  
Con un ligero movimiento hacia adelante y merced a un especial diseño, las bandejas se deslizan y cómodamente se pueden manejar los alimentos.

**HUMIDIFICADOR**  
A temperatura regulada, conserva indefinidamente y en las mejores condiciones, toda clase de frutas y verduras.

**PEDAL**  
Destinado a facilitar la apertura del Refrigerador con la sola pulsación del pie.



MOD. DO 10  
**5 años de garantía**  
PLAZOS DESDE **450' ptas MENSUALES**

## 10 MODELOS

HE 4	8.941 Ptas.
HE 5	10.816 ..
HE 6	11.699 ..
DO 7E	12.611 ..
DO 7	12.990 ..
DO 72	12.990 ..
DO 10E	15.392 ..
DO 10	15.766 ..
DO 102	15.766 ..
FCB 102 (FREEZER)	18.500 ..

+ IMP.

# RADIO BORNE

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

Establecimientos Andrés Buades — Pl. Cort. 23-24 y Cestos, 15 17  
Eléctrica Moden — General Riera, 229 CAMP RÀDO  
Eléctrica Jaume — Avda. Antonio Maura, 3 PONT D'INCA  
Gabriel Gamundí — Santa Ana, 6 MURO  
Jerónimo Bennasar — Mercado, 20 LA FUEBLA  
Radio Borne — J. Estades, SOLER  
Quián Oliver — Gral. Goded, 12 LLUCHMAYOR

Antonio Nicolau — Serra, 22 ALCUDIA  
Miguel Barceló — José Antonio, 12 PORRERAS  
Juan Palmer — Gral. Franco, 73 ANDRATX  
Juan Oliver — Obispo, 9 SANTANYI  
Rafael Payeras — Gral. Franco, 4 SANTA MARGARITA  
Almacenes Nicolau — Juan Eñteras 36 MANACOR  
Casa Matá — Anibal, 8 BIZA  
Rafael Roselló — Generalísimo, 8 MAHON

**SAN MIGUEL, 135**  
**TEL. 27540**



**FINCAS**

**PISOS** a largos plazos, construcción moderna, junto Avenida Argentina Capuchinas, 9, 3º, 1º. (13)

**GANGA:** Se vende casa de planta baja con jardín 233 m<sup>2</sup>. por 333.000 ptas. Informes: Avda. General Primo Rivera núm. 93, junto Agama. (23)

**BUSCO** piso pequeño. Escribir núm. 55512 de esta Administración (10)

**SE VENDE:** Por razones familiares, apart a m e n o moderno en construcción, piso alto en Edificio «Torre Mar», Paseo Marítimo: recibidor, comedor grande, dos habitaciones, baño, cocina, terraza con vista espléndida sobre la bahía. Escribir esta Administración núm. 29409. (36)

**CHALET** Cala de San Vicente. Situación incomparable, junto mar Recien terminado. Gran garage, jardín, terraza, hall, gran living-comedor cuatro dormitorios, armarios empotrados, almacén, office un cuarto baño, dos aseos. Cisterna agua lluvia y acometidas agua, electricidad. Telefonar: 11554. (39)

**LOCALES** comerciales para venta. Calle Monseñor Palmer. Junto Hotel El Chico. Facilidades pago. Telefonar: 11554. (15)

**LOCAL** comercial, 200 m<sup>2</sup>. Plaza Cort. Fácil aparcamiento. 65 m.c. Alquiler sin traspaso. Telefonar: 11554. (15)

**SE ALQUILAN** apartamentos bloque Impala - Cala Mayor, completamente amueblados. Temporadas cortas o largas. Precios convenientes. Informes: N.A.S. Jaime III 48 E. (23)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.

■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

**VENDO FINCAS** urbana, apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Neri 30 (13)

**VENDO local** 80 m<sup>2</sup> permite duplicar capacidad. A 10 metros Plaza Weyler. Teléfono 27775. (14)

**OCASION:** Venta de pisos con facilidades de pago 10 y 20 años cerca de Blanquerna y P. Bmés Pou. 4 dormitorios, sala-comedor, cocina con office, baño completo y un aseo. Informes y contrato de venta todos los días menos sábados y domingos en calle Huerto de Torrella, 61, 1º. De 7 a 7 tarde. Teléf. 24490. (58)

**VENDO** en Paseo Mallorca áticos señoriales, 5 habitaciones, gran terraza. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (12)

**VENDO** pisos, zona Estadio Balear. 75.000 entrada y resto 2.500 al mes. Informes: Dameto, 33 2º (Junta Plaza Progreso). (19)

**VENDO** planta baja con jardín, zona tranquila; trato directo. Informes: calle 334, núm. 21. Rafal (cerca gasolinera). (17)

**COMPRARIA:** Fisos, solares y chalets, proximidades ciudad. Ofertas: Agencia MASCARO. San Miguel, 141. (13)

**EN CALLE** General Riera, dispongo de pisos, exentos. Ciento cincuenta metros. Cinco años facilidades. S.A.N.S. San Felipe Neri, 38. (19)

**VENDO** locales de negocio, diferentes situaciones, desde 3.500 ptas. m<sup>2</sup>. DIAZ (Colegiado). San Miguel, 124. (15)

**VENDO** secadores y muebles peluquería señoras precio interesante. Informes: Comercial RIO Vallori 2. pral. (14)

**SE VENDE** peluquería señoras, compuesta de: tres secadores, Henry; un aparato permanente, Pluma; un tocador; dos espejos; a mitad de su precio de coste; sillones, etc. Calle Crédito Balear, 69. Teléfono 25863. (34)

**VENDO** acordeón, piano 37 teclas, 80 bajos. Informes esta Administración. (10)

**★ PISOS A LARGOS PLAZOS**  
de nueva construcción vend en diferentes zonas de Palma - INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1º.

**★ VENDO PISOS**  
en diversas zonas de Palma de nueva construcción. Entrada 50.000 pts. resto en diez años. -INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1º.

**★ APARTAMENTOS**  
en Ca'n Pastilla primeros líneas recién construidos. Vendo a largos plazos - INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1º.

**SE VENDE** moderna casa en El Arenal (calle de las Parcelas), sobre solar de 1.011 metros cuadrados. No hay otra igual en todo Palma. Construcción de lujo. Vista panorámica. Facilidad de pago. No un capricho sino una inversión. Informes: KARONA, S. L.; Avda. Jaime III, núm. 43. Teléfono 22530. (46)

**VENDO** solar en Arenal 460 metros a 500 pts. m<sup>2</sup>. Avda. Nacional, 68. ARENAL. (14)

**EN «SES ROTAS VEYAS»** 1.584 m<sup>2</sup>. a 70 metros plaza «Santa Ponsa. Oportunidad. Informes: Agencia MASCARO. San Miguel, 141. (21)

**DEYA** en ruta a Lluc-Alcari vendo 750 m<sup>2</sup>. borde carretera; vista panorámica y mar. 275 ptas. m. Razón: Teléf. 21253. (20)

**VENDO** solar 1.700 m<sup>2</sup> con electricidad, Urbanización Cala Mezquida. Informes: Teléf. 12444. (12)

**EN SON BOTE**, Cala Mayor, vendo magnífico solar, 635 m<sup>2</sup>, precio interesante. Informes: Teléfono 51744. (15)

**VENDO** solar en Son Ferrerol. Gorch Blau 8. Soledad. (10)

**VENDO** dos pisos cerca Plaza Pedro Garau. Informes al núm. 20, de Gabriel Liabrés. (14)

**VENDO** magníficos pisos, llaves mano. Verlos: calle Antonio María Alcover 28. Laborables 5 a 7 y domingos 10 a 2. (Alrededores Fortí). (22)

**PRECISAMOS** almacén de unos 200 m<sup>2</sup>. Informes: Aragón, 27. Tel. 12081 (11)

**SE VENDE** casa en Esporlas. Gran capacidad, mejorable situación. Informes: calle J. Riuort (Estanco). Esporlas. (15)

**VENDO** pisos General Riera, esquina San Fernando con facilidades. Informes: Dameto 33 2º (frente Plaza Progreso). (16)

**COMPRARIAMOS** chalet confortable y moderno, 3-4 habitaciones, bien situado, buena vista, Son Armadams, Cala Mayor, San Agustín, Illetes, Génova, etc. Escribir 55.511 esta Administración. (25)

**★ COMPRARIA**  
finca rústica, de cinco a ocho cuarteradas; con agua; lindando carreteras Inca, Manacor, Lluchmayor o Indioteria, a menos de 8 kms. de Palma. TELEFONO 32100.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
Este semanario está dedicado exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**VENDO** pisos, tres dormitorios, exentos contribución, desde 250.000 ptas. Cincuenta mil entrada; resto dos mil pesetas mensuales. S.A.N.S. San Felipe Neri, 38. (22)

**OCASION:** Vendo amasadora casi nueva de 100 kgs. harina. Huesca, 22. (10)

**VENDO** finca rústica en Son Sardina. Informes: Vallori, 55, 2º 11 a 2; a 7. (16)

**OCASION UNICA:** Vendo local de negocio libre, con vivienda 5 m. fachada 11 m fondo, renta actual 100, precio venta 175.000 contado. SANMARTIN. Plazas Mayor, 48 1º 2º (26)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. VENDE PISOS en final calle 31 Diciembre; cuatro dormitorios, 125 m<sup>2</sup>; tres años facilidades. (18)

**EN CALLE** Ausias March vendo pisos, tres dormitorios. Ciento cincuenta mil pesetas entrada; resto hasta quince años. S.A.N.S. San Felipe Neri, 38. (22)

**MAGNIFICO** piso 134 m<sup>2</sup>. zona Blanquerna, esquina dos calles, 650.000. Facilidades 5 años, ocasión. SANMARTIN. Pl. Mayor, 48 (18)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. VENDE PISOS en mensualidades de 1.773 pesetas; fachada carretera Valldemosa; tres dormitorios; entrada desde 110.000 pesetas. (20)

**★ EN LA URBANIZACION DE COSTA DE LOS PINOS,**  
agua a presión, electricidad soterrada, a pocos metros del Golf y a otros tantos de la playa, vendo SOLAR DE MIL metros cuadrados perdiendo dinero. - ABSTENERSE:

- 1º Profesionales de la curiosidad.
- 2º Soñadores de imposibles.
- 3º Desconocedores de Mallorca y sus encantos.
- 4º Especuladores a 8 días vista.

Dirigirse a: J. ELOLA. — Diego de León, 32 — MADRID.

**VENDO** fábrica baldosas, trato directo. Escribir: P. S. Balmes, 129, 2º, 2º.

**OCASION:** Vendemos máquina registradora en 10.000 ptas. seminueva. Verla en Via Alemania, 5

**VENDO** bote y motor Johnson, de 3 H.P. Razón: Bar «Cala Blanca» Palma Nova. (14)

**VENDO** palmeras. Informes: Gabriel Carbonell, 90. (10)

**VENDO** Vespa 125, buen estado. Flecha Matas Sorra, 4. (10)

**SIDECARES «CONFORTIL»** para Lambretta en «SERVICIO OSSA - LAMBRETTA». Facilidades. Honderos, 57. Tel. 21333. (12)

**LAMBRETTA** nuevos modelos 1964. Ventas y cambios, facilidades, en «SERVICIO OSSA - LAMBRETTA». Sub Agencia Oficial: Honderos 57. Tel. 21333. (19)

**EN CALLE** General Riera, dispongo de pisos, exentos. Ciento cincuenta metros. Cinco años facilidades. S.A.N.S. San Felipe Neri, 38. (19)

**VENDO** locales de negocio, diferentes situaciones, desde 3.500 ptas. m<sup>2</sup>. DIAZ (Colegiado). San Miguel, 124. (15)

**PISOS** centro Palma, vendo pagando setenta y cinco mil pesetas entrada. Exentos contribución. S.A.N.S. San Felipe Neri, 38. (18)

**DISPONGO** capital primeras hipotecas buenas condiciones. Boltrán Veldaquez 5. (10)

**EXTRAVIADO** sobre contenido muestras ante. Gratificaré: Caballería, 5. Tel. 12546. (10)

**EXTRA VIADA** Lambretta P.M. 21.160. Gratificaré devolución: calle San Fernando, 6. Montuiri (10)

**EXTRAVIADO** pendiente diamantes. Gratificaré: Cadená, 9 - pral. (10)

**MOTOCICLETAS**  
VENDO Isso-carro, 14.000, contado. Bar Vasco. Mañanas. (Sr. Cervantes). (10)

**ENSEÑANZAS**  
COLEGIO Academia ANTBNA: Primera Enseñanza, Bachillerato Elemental. Comercio, Idiomas. Calle San Felipe Neri 44 (14)

**CAFAS** montura negra, cristales bifocales. Gratificaré: calle Anibal, 41. (10)

**★ Lambretta**  
Venta Cambios. Facilidades pago. Nuevos modelos 1964 Sidecars. FRAU - SERVICIO. Sub-Agencia Oficial. Gral. Riera, 46 48. Telf. 50929

**HABITACIONES**  
HABITACIONES todas clases, apartamentos chalets, etc. en Información M.A.S.D.I.M. Oficinas de 11 a 7 y de 5 a 7. Calle Pelafres, núm. 51, 1º. (24)

**SEÑORA** sola alquila habitación a dos chicos o chicas, respetables. Para informes: calle Dameto, número 33, 2º (Santa Catalina). (19)

**★ PIANOS**  
COMPRA - VENTA. PISA. — Tel. 15157

**COMPRAS**  
COMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfaféris. Telf. 15747 y 25194 (13)

**COMPRARIA** pulidora Mural de 2 mano, para piedra artificial y mármoles. Ofertas: Virgen de Montserrat, 57 y 37. Preferible por escrito. (20)

# CRUZ ROJA ESPAÑOLA

## ASAMBLEA PROVINCIAL DE BALEARES

Esta Asamblea al anunciar la clausura de la **Tómbola de las muñecas**, agradece a las autoridades el apoyo prestado y al simpático público mallorquín su asistencia diaria, que ha hecho posible el éxito de esta humanitaria empresa

Nuestro sincero agradecimiento a todos

# 10.000 MUÑECAS 10.000

En la **GRAN LIQUIDACION** de hoy sábado y mañana domingo

## SENSACIONAL CLAUSURA DE LA TOMBOLA CON MAS PREMIOS QUE NUNCA

# ¡¡ TODOS A LA TOMBOLA !!

**★ compraria LANCHA**

rápida, en buen estado, con motor interior; aprox. 7 metros largo, con CABINA y dos asientos. Oferta por teléfono 12089.

**AUTOMOVILES**

- PARTICULAR vende Ondine PM, como nuevo. Teléfono 30648. (10)
- INTERESA Renault 4/4, última serie. Srta. Angelines. Teléfono 31841. Tardes. (10)
- VENDO camión G-M C 3.000 Kgs. 100.000 pesetas. Facilidades. Tel. 53312. (10)
- VENDO camión Ford 3.000 kgs. o cambio con Seat. Tel. 53312. (11)
- A BAULENAS, Juan Alcover, 30-36. (10)
- A BAULENAS, Formichea Seat 600 Costa, nuevo a estrenar, entrega inmediata. (10)
- A BAULENAS, Seat 600 varios, baratos, buen estado. (10)
- VENDO Plymouth, de alquiler; precio razonable. Reina M.ª Cristina, 101. (10)

**★ OCASION UNICA**

Precisamos chófer camión experimentado, carnet 1º. Teléf. 26400.

- VENDO Seat 1400 C; Plymouth y un Seat 600. Talleres VICH. Calle Luis Salvador, 128. (15)
- VENDO Fiat Baililla Jafuñá Cresques, 16. (10)

**★ FURGONETA SEAT 1400**

SE VENDE, FACILIDADES. Informes: JOSE TOUS FERRER, 32.

**★ PARTICULAR VENDE**

SEAT 1400 C, ESPECIAL, SEMI NUEVO. Razón: PUERTO DE SOLLER. — Teléfonos 69 y 75.

**SEAT 600 P. M.**

Se vende, perfecto estado. Informes: José Tous Ferrer, 32.

VENDO Seat 600 Isocarro. Informes: Automóviles COLL Margarita Cairat, 76. (10)

**PIDA A SU ELECTRICISTA**

Distribuidor exclusivo: GARAGE COMERCIAL LAS COLUMNAS PLAZA GARCIA ORELL 19 Tel. 21800 PALMA

ciudades de pago (85) JAGUAR sport, descapotable impecable vendiendo o cambio con coche cuatro plazas. Apuntadores 50. (13)

PARTICULAR vende Seat 600 color azul. Tel. 11603 (10)

PARTICULAR vende Triumph Sport, moderno, especial. Reina María Cristina, 101. (10)

VENDO Dauphine; Seat 1400 B, radio; Peugeot 202; Isetta; Peugeot Sport radio; Ford; furgoneta 600; 1400 C; Mercedes. Facilidades pago Reina María Cristina, 101. (23)

VENDO a particular Seat 600, en buen estado, Almirante Oquendo 14, 1ª derecha. (12)

VENDO Peugeot, H.P.; precio ganga. TORRENS. Pascual Ribot, 34 (10)

VENDO Isetta, ocasión Reina María Cristina, 101. (10)

SEAT 600; Seat 1400 C; Renault, bañero; Citroen, 2 H.P.; 600 Furgoneta Garage SAN ANTONIO, Avenida Gral. Primo Rivera. Facilidades pago (20)

**★ GARAGE C L I S O**

(Junio Plaza Toros) Vende: Buick, super, del 56; Chevrolet, del 55, 8 cilindros; Chevrolet, del 55, 6 cilindros; Jaguar Sport; Seat 1400, especial, radio; Seat 1400 A, radio; Fiat 600 extraordinario; Citroen, furgoneta 2 HP.; Jeep; Seat 1400, furgoneta; Citroen Stromber; Ford «rubia»; Opel, 9.900 ptas.; Vespacar, 2 dos, camionetas; Citroen Stromber descapotable, radio. Cambios y facilidades hasta 24 meses

**★ FRENO HIDRAULICOS SOLETAS TUBOS Y LIQUIDOS «STOP»**

Distribuidor exclusivo: COMERCIAL GARAGE SEGURA

**★ 4795 LAVACOCHEES CON CARNET CONDUCIR, SE PRECISA EN HERTZ**



**AUTO-ESCUELA SA MARI**  
CARNETS CONDUCIR TODAS CLASES  
Plaza Mayor, 48, 1º — Tel. 25342

- ALQUILO local 100 m². Informes: Medo Olivar Pto. 22-41. FIAMBRES MALLORCA. (11)
- ALQUILO piso amueblado en Calle Bartolomé Pou, núm. 8. (10)
- ALQUILO dos apartamentos todo confort terreno. Aportadero Arbona, Velázquez, 18. (10)
- ALQUILO local apto para negocio; bien situado, zona «Es Fortis». Informes Administración. (12)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 260 por cada palabra mes.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2: por cada palabra mes.

- SE ALQUILA espléndido piso con teléfono y ascensor. Razón: Font y Montros 60, 2º, 2. (15)
- ALQUILO pisos con y sin muebles, desde 2.600 pesetas mensuales. Administración Arriandos, San Miguel, 59, 2º. De 12 a 14 horas. (21)
- NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza Sta Catalina Thomás 51 (10)
- AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500 Plaza Santa Catalina Thomás (10)
- ALQUILO apartamento Areñal (Somestimes cerca Hotel Cristina) amueblado todo confort Tels 13175, 16785. (13)
- ALQUILO apartamento en Calamayor amueblado todo confort ascensor calefacción nevera Teléfono 11207 (12)

- PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres. Pl. Santa Catalina Thomás 51 (14)
- MATRIMONIO mayor, extranjeros, buscan casa o piso, desde 1º de septiembre. Precio económico. Escribir núm. 55.510 esta Administración. (17)
- ALQUILO piso tres dormitorios mucho sol. Informes: Mateo Obrador 35. (10)
- PISITO muy céntrico, cedería adquiriendo mobiliario. Informes: Teléfono 11760, 12 a 130 mañanas; 6-8 tarde. (15)
- ALQUILAMOS en playa de Arenal: La Ribera apartamento nuevo, completamente amueblado, todo confort; calefacción central. Somestimes chalet moderno con jardín grande Teléfono 23164. Dias laborables. (25)

- CARPINTERIA mecánica. Tomaría toda clase trabajos en serie. Escribir: Apartado Correos 769. (12)
- CALLER ebanistería. Tomaría trabajos en serie. Escribir: Apartado Correos, 769. (10)

**★ PISCINAS**

Limpias y estériles con HIPOCLORO (concentrado). ANTIALGAS K-63 P. KLAEBISCH, S. A. Barcelona. En Palma: Tel. 21253.

- ELECTRICISTA, a domicilio; reformas, instalaciones, defectos, aparatos eléctricos. Tel. 22464. (10)
- MANICURA a domicilio. Teléfono 12175. (10)

- CONTRATISTAS: Marcos 180; persianas 550 m. Carpintería VIDAL, Gorch Blau, 8 (Soledad). (13)

- LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado, ya sea de señora o caballero. MARQUES (Sastre), Paseo Generalísimo 76 1º B (Borne). (25)

- AFICIONADOS pesca volanta, balsas embarcaciones, tiendas camping. Veleas en tienda típica. Marques Cenia 66. (14)

- VIAS URINARIAS. Antonio Alomar. Especialista en enfermedades de las sexuales. Blenorragia, Sífilis, Matriz y Fiel. Lorenzo Vicens, 3 (encima Banco Exterior). España y Sindicato, 198 (encima café Triquet). Teléfono 12664 horas 11 a 2. (31)

- EMPRESA Construcciones maestro obras aparejador y arquitecto, ofrece sus servicios para construcciones chalets, tiempo record, reparaciones, acabados edificios interiores y exteriores. Rapidez y presupuestos, enca y gán donos trmites oficiales. Calvo Sotelo, 309 Teléfono 30251. (32)

- EXPERTO profesor Ingeniero; clases particulares. Teléfono 32136. (10)

- APARATOS para sordos y duros de oído. ZENITH y otros, en Pl. San Antonio, 65, entresuelo. (15)

**SOLSIJN DE TRABAJO**

- SEÑORITA auxiliares administrativas, precisa Manu factura Bordados Balear Calle Padre Bartolomé Pou, 128. (10)

- ORQUESTAS conjuntos musicales artistas, acordeonistas etc Cadena de orquestas. Radio España Herrería 2 Tels 12510. (15)

- BLANQUEO, pintura TUR Casa Pepe. San Magín Teléfono 30034 (10)

- (4784) PERSONA con experiencia se necesita para agencia inmobiliaria preferible idiomas y carnet conducir. Inútil sin referencias. Escribir detalladamente. Apartado Correos 763. (21)
- (4783) SE NECESITA chica de 15 a 16 años, que posea nociones de mecanografía y cálculo, para aprendiz Administrativa. Dirigirse a Comercial Maderera, S. A., calle Aragón, número, 41. (10)
- (4787) NECESITAMOS jefe recepción aeropuerto y guía hablando alemán, español. Agencia viajes. Teléfono 13697. (10)

- (4772) SE PRECISAN peones especializados para fábrica bebidas refrescantes. Aragón, 94. (10)
- (4780) PRECISO auxiliar Administrativo y Aspirante de 14 años. Personarse horas de oficina a la Calle de Sindicato, 198, pral. Izqda. (21)
- NECESITO jornalera. Telé fong 17398. (10)
- SE NECESITA auxiliar oficina, conocimientos Contabilidad, de 19 a 23 años. Marqués Fuensanta, 118. (16)
- (4777) SEÑORITA de 15 a 18 años, para oficina, precisa empresa constructora. Presentarse: Tarles de 8 a 8, en Avda. A. Rosselló, 17, pral. (23)
- SE NECESITAN costureras ramo modistería para coser en su casa. Para informes: Telf. 31012. Edificio Sol. Planta 3-A, Apartamiento 1. Sr King. De 130 a 330. (27)
- (4773) PELUQUERIA SEÑORAS: Precisamos aprendiz en ESTUDIO JEAN. Galerías VELAZQUEZ. (10)
- NECESITO chico que sepa conducir Isocarro, carnet 3º. Cap. Cortés, 77. (11)
- PRECISO dependiente 18 a 22 años. Nociones inglés. Buena retribución. MARIELA, Jaime II 60. Teléfono 25328. (15)
- (4545) SE NECESITA chapista y forjador Reyes Católicos, 198. (10)
- SERVIENTA, todo estar, se necesita para familia mallorquina. Plaza Santa Eulalia, 11. (Tienda modas). (14)
- (4763) SEÑORITA con conocimientos y experiencia en contabilidad, correspondencia comercial, mecanografía, archivo y organización de oficinas. Se precisa en Modelos DAN. Calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. Semana inglesa Buena retribución. (30)
- (4765) SE NECESITA chica que hable inglés correctamente y sepa mecanografía. Presentarse en: Avenida Jaime III, 48-E. Oficinas NABA, de 11 a 13 h. (23)
- (4766) PRECISA planchadora oficina, tintorería Connet. Buena retribución. Calvo Sotelo, 714. Teléfono 30171. (12)
- (4757) PRECISAMOS almacenero con carnet segunda. Calle Aragón, 27. (10)
- (4757) SE PRECISA dependiente con práctica en mecanografía. Calle Aragón, 27. (10)
- INTERESA patrón embarcación sepa remendar redes, 1.200 semanales. Seguros y comida. Informes: Bar Cala Rajada. (15)
- (4754) SE NECESITA muchacho 16 a 18 años que sepa trabajo herrería, y hombre sepa trabajo carpintería metálica. Calle 244 núm. 24. Rafael. (22)
- (4771) PELUQUERIA MIRELL: Falta media oficial. Telf. 25930 (10)
- (4544) MECANICOS Y APRENDICES precisamos en Servicio Oficial OSSA-LAMBRETTA. Honderos, 57. (11)
- SE NECESITA chica para vender helados, 14 a 17 años. Granja Mallorquina. (12)
- SE NECESITA sirvienta para todo estar, de mediana edad. Informes: Sindicato, 70-72, bajos. (10)
- (4749) PELUQUERIA LALI necesito dos medias oficiales. Calle Jaime Ferrer, 20. (10)
- (4797) SE NECESITA oficial 1º peluquera, hotel. Informes: Montaner, 17, principal. (10)
- (4798) HOTEL 1º B, precisamos ayudantes comedor. Armadams, 93. (10)
- (4776) PELUQUERIA BORNE necesita aprendiz. Informes: calle Huertos, 8, 1º. Teléfonos: 24956-13766. (12)
- ALTA COSTURA MARY se necesitan oficiales, aprendizas, ayudantas. San Nicolás, 34. (11)

- (4771) SEÑORITA de 15 a 18 años, para oficina, precisa empresa constructora. Presentarse: Tarles de 8 a 8, en Avda. A. Rosselló, 17, pral. (23)
- SE NECESITAN costureras ramo modistería para coser en su casa. Para informes: Telf. 31012. Edificio Sol. Planta 3-A, Apartamiento 1. Sr King. De 130 a 330. (27)
- (4773) PELUQUERIA SEÑORAS: Precisamos aprendiz en ESTUDIO JEAN. Galerías VELAZQUEZ. (10)
- NECESITO chico que sepa conducir Isocarro, carnet 3º. Cap. Cortés, 77. (11)
- PRECISO dependiente 18 a 22 años. Nociones inglés. Buena retribución. MARIELA, Jaime II 60. Teléfono 25328. (15)
- (4545) SE NECESITA chapista y forjador Reyes Católicos, 198. (10)
- SERVIENTA, todo estar, se necesita para familia mallorquina. Plaza Santa Eulalia, 11. (Tienda modas). (14)
- (4763) SEÑORITA con conocimientos y experiencia en contabilidad, correspondencia comercial, mecanografía, archivo y organización de oficinas. Se precisa en Modelos DAN. Calle San Miguel, 44, 1º. Telf. 14778. Semana inglesa Buena retribución. (30)
- (4765) SE NECESITA chica que hable inglés correctamente y sepa mecanografía. Presentarse en: Avenida Jaime III, 48-E. Oficinas NABA, de 11 a 13 h. (23)
- (4766) PRECISA planchadora oficina, tintorería Connet. Buena retribución. Calvo Sotelo, 714. Teléfono 30171. (12)
- (4757) PRECISAMOS almacenero con carnet segunda. Calle Aragón, 27. (10)
- (4757) SE PRECISA dependiente con práctica en mecanografía. Calle Aragón, 27. (10)
- INTERESA patrón embarcación sepa remendar redes, 1.200 semanales. Seguros y comida. Informes: Bar Cala Rajada. (15)
- (4754) SE NECESITA muchacho 16 a 18 años que sepa trabajo herrería, y hombre sepa trabajo carpintería metálica. Calle 244 núm. 24. Rafael. (22)
- (4771) PELUQUERIA MIRELL: Falta media oficial. Telf. 25930 (10)
- (4544) MECANICOS Y APRENDICES precisamos en Servicio Oficial OSSA-LAMBRETTA. Honderos, 57. (11)
- SE NECESITA chica para vender helados, 14 a 17 años. Granja Mallorquina. (12)
- SE NECESITA sirvienta para todo estar, de mediana edad. Informes: Sindicato, 70-72, bajos. (10)
- (4749) PELUQUERIA LALI necesito dos medias oficiales. Calle Jaime Ferrer, 20. (10)
- (4797) SE NECESITA oficial 1º peluquera, hotel. Informes: Montaner, 17, principal. (10)
- (4798) HOTEL 1º B, precisamos ayudantes comedor. Armadams, 93. (10)
- (4776) PELUQUERIA BORNE necesita aprendiz. Informes: calle Huertos, 8, 1º. Teléfonos: 24956-13766. (12)
- ALTA COSTURA MARY se necesitan oficiales, aprendizas, ayudantas. San Nicolás, 34. (11)

**LAS EMPRESAS están obligadas a coleccionar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parador cuando hayan de ser admitidos en el ocupación (Art. 8.º Ley de 10-2-1963). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION**

**4795 ★ SEÑORITA**  
HABLANDO INGLES Y FRANCES CON CARNET CONDUCIR, SE PRECISA EN HERTZ. Paseo Marítimo. — «Edificio Mars».

**★ 4795 - HOTEL PRIMERA A**  
PRECISA BARMAN, MUY BIEN RETRIBUIDOS, CAMARERA Y CHICA LIMPIEZA. Informes esta Administración.

**4794 ★ CAMARERAS**  
buena presencia, necesitamos para cafetería. Sueldo: 200 pts. diarias, más porcentaje y propinas. Presentarse: Pasaje Ca'n Curt, 4, 1º, 1º. De 12 a 2.

**★ 4755 - AGENTE DE VENTAS**  
Precisa importante Empresa dedicada a la venta de máquinas de oficina. Sueldo y Comisión. Formación técnica mediante cursillo en Barcelona. Escribir: Apartado 55532, esta Administración.

**4776 ★ PERSONAL**  
Fábrica bebidas carbonicas. Personarse en ORANGE CRUSH ♦ Calle Doctor Ferrán, nº 106.

**★ 4775 VIAJANTE**  
INTERESA CON RESIDENCIA EN MALLORCA QUE VISITE PERIODICAMENTE LAS PRINCIPALES PLAZAS DE LA PENINSULA. PREFERENCIA SI VISITA ISLAS CANARIAS. Escribir al Apartado de Correos nº 455 de Palma

**★ (4750) - ELECTRICISTAS**  
Oficiales de 1º. Inútil presentarse sin ser competentes. BARCELO ♦ Héros de Manacor 17.

(4785) NECESITAN lavanderas y auxiliar, preferentemente con carnet y vehículo propio. Agencia Viajes. Telf. 13697. (15)

SE PRECISA joven hablando inglés, francés, carnet de conducir y experto en trabajos agencia viajes. Diríjase al núm. 55326 de esta Administración detallando «currículum vitae». (25)

I. M. A. Calle Ficiano, 85 Se necesitan chóferes de 1º jóvenes. (10)

(4590) NECESITAMOS maquinador-a y chófer Vespacar. Teniente Sánchez Bilbao, 202 (10)

NECESITAMOS mujeres para trabajar en troqueles Oficiales para carpintería metálica Ajustador matricero con experiencia Tte Sánchez Bilbao 202 (401) APRENDICES mecánicos se necesitan CANALS AUTOMOVILES Arturo Rizzi 67

FALIAN aprendices y cajeras Cafetería KAIS Plaza de la Reina (4287) SE PRECISA mecánico montador para instalaciones y reparaciones: bombas en pozos y perforaciones. Preciso tenga conocimientos de electricidad en Electromóvil. Aragón 8 (22)

SE PRECISA ajustador o tornero en Rectificados MASMIGUEL Héros de Manacor 69. (12)

NOVEDADES BORRELL. Precisa dependientes y aprendizas, preferible con conocimientos de idiomas Jaime II, 95. (13)

(4536) HOTEL 1º B necesita vigilante de noche hablando francés e inglés. Telefonar al 15801. (14)

**4795 ★ SEÑORITA**  
HABLANDO INGLES Y FRANCES CON CARNET CONDUCIR, SE PRECISA EN HERTZ. Paseo Marítimo. — «Edificio Mars».

**★ 4795 - HOTEL PRIMERA A**  
PRECISA BARMAN, MUY BIEN RETRIBUIDOS, CAMARERA Y CHICA LIMPIEZA. Informes esta Administración.

**4794 ★ CAMARERAS**  
buena presencia, necesitamos para cafetería. Sueldo: 200 pts. diarias, más porcentaje y propinas. Presentarse: Pasaje Ca'n Curt, 4, 1º, 1º. De 12 a 2.

**★ 4755 - AGENTE DE VENTAS**  
Precisa importante Empresa dedicada a la venta de máquinas de oficina. Sueldo y Comisión. Formación técnica mediante cursillo en Barcelona. Escribir: Apartado 55532, esta Administración.

**4776 ★ PERSONAL**  
Fábrica bebidas carbonicas. Personarse en ORANGE CRUSH ♦ Calle Doctor Ferrán, nº 106.

**★ 4775 VIAJANTE**  
INTERESA CON RESIDENCIA EN MALLORCA QUE VISITE PERIODICAMENTE LAS PRINCIPALES PLAZAS DE LA PENINSULA. PREFERENCIA SI VISITA ISLAS CANARIAS. Escribir al Apartado de Correos nº 455 de Palma

**★ (4750) - ELECTRICISTAS**  
Oficiales de 1º. Inútil presentarse sin ser competentes. BARCELO ♦ Héros de Manacor 17.

(4785) NECESITAN lavanderas y auxiliar, preferentemente con carnet y vehículo propio. Agencia Viajes. Telf. 13697. (15)

SE PRECISA joven hablando inglés, francés, carnet de conducir y experto en trabajos agencia viajes. Diríjase al núm. 55326 de esta Administración detallando «currículum vitae». (25)

I. M. A. Calle Ficiano, 85 Se necesitan chóferes de 1º jóvenes. (10)

(4590) NECESITAMOS maquinador-a y chófer Vespacar. Teniente Sánchez Bilbao, 202 (10)

NECESITAMOS mujeres para trabajar en troqueles Oficiales para carpintería metálica Ajustador matricero con experiencia Tte Sánchez Bilbao 202 (401) APRENDICES mecánicos se necesitan CANALS AUTOMOVILES Arturo Rizzi 67

FALIAN aprendices y cajeras Cafetería KAIS Plaza de la Reina (4287) SE PRECISA mecánico montador para instalaciones y reparaciones: bombas en pozos y perforaciones. Preciso tenga conocimientos de electricidad en Electromóvil. Aragón 8 (22)

SE PRECISA ajustador o tornero en Rectificados MASMIGUEL Héros de Manacor 69. (12)

NOVEDADES BORRELL. Precisa dependientes y aprendizas, preferible con conocimientos de idiomas Jaime II, 95. (13)

(4536) HOTEL 1º B necesita vigilante de noche hablando francés e inglés. Telefonar al 15801. (14)

**FLEX A SU ALCANCE**

**NUEVO SOFA CAMA**

DE LO BUENO, ¡LO MEJOR!

**JOSE DISTRIBUIDOR SAN MIGUEL 40**

- ALQUILO local 100 m². Informes: Medo Olivar Pto. 22-41. FIAMBRES MALLORCA. (11)
- ALQUILO piso Blanqueria, tres dormitorios, trato directo, amueblado. Teléfono 51213. (10)
- SE ALQUILA local Avenida Argentina, 1. Razón: Teléfono 27303 De 6 a 6 GENOVA alquiler espléndido casa temporada. Todo confort. 30079-369. (10)

- ESPAÑOL, 50 años oficio de conserjería, pension, etc., hablando correctamente alemán, francés, inglés, italiano. Escribir número 55.534 esta Administración. (18)
- PARA HOTEL se ofrece ayudante conserje. Teléfono: 32540. (10)
- CAMARERO, habla alemán, francés, italiano, desea trabajar temporada. Teléfono 52919. (10)
- JOVEN, 23 años, con bachillerato, inglés, francés, hablando, escribiendo correctamente, nociones alemán, ofrezca trabajo hostelería, agencia o similar. Telf. 11898. 11 a 17. (22)
- CAMARERO desea plaza. Informes: Plaza Jofre de Alcalá, nº 52, 3º. Nicasa Fernández, Palma. (14)



**ANTONITA MONTERREY**, nuestra paisana, reapareció con todos los honores en "Rosales". Antonita, más guapa que nunca, se metió en el bolsillo, a todos los extranjeros que se hallaban en dicho local.

**LOS JAVALOYAS**, han recibido una llamada desde Alemania. Les esperan allá para el día primero de septiembre, razón por la cual tendrán que anular algunos contratos que tenían firmados en Mallorca. Para el próximo año ya han vuelto a firmar para toda la temporada en las terrazas de "El Chico".

**LA CHUNGA** llegó, debutó en "Tagomago" y triunfó por todo lo alto. Hoy y mañana actuará en sesiones de tarde y noche.

**"JACK EL NEGRO"** sigue siendo el local de moda para el turismo internacional. Aquella terraza no tiene igual y su programa de atracciones es extraordinario.

**"LOS ESPAÑOLES"** han de acudir, el próximo mes de septiembre, al Japón. Dichos ellos que además de repetir sus éxitos en aquel país, podrán presenciar la Olimpiada. ¡Son únicos!



**NUEVOS COLORES**  
Precios actuales:  
**Ondine**  
96.000 ptas. F. E.  
**Gordini**  
102.000 ptas. F. E.  
**TOMAMOS SU COCHE**  
VENTA A PLAZOS  
Tomás Darder Hevia  
A. A. Roselló 79



**modernice su carro**  
Hágalo  
• más eficiente  
• más rápido  
• de rodaje más suave  
**PONGA NEUMATICOS Firestone EN SU CARRO:**  
TRANSFORMACION INMEDIATA DE SUS RUEDAS ACTUALES:

**ABASTECEDORA CATALANA S.A.**  
PALMA • INCA • MANACOR  
Sub-Agente constructor y transformador de ruedas  
**JUAN VIDAL • PORRERAS**



SOLO UN «NIGHT CLUB»  
DE LA CATEGORIA DE

# CORTIJO VISTA VERDE

le puede ofrecer todas las noches un\*  
DESFILE DE ATRACCIONES Y ORQUESTAS

como el que le anunciamos

**MARTIN VARGAS**  
y su Ballet Español

(8 fenómenos de la danza en pista)

**JACQUELINE**

la polifacética «vedette» de la Radio y T.V. francesa

DOS ATRACCIONES INTERNACIONALES

**TRIO MEMPHIS - THE WALGARTOIS**

y en música, lo mejor de lo mejor

## Los Españoles

Los millonarios en discos - Los magos del ritmo  
y además

**RÉGIDOR y su CONJUNTO**

EL NIGHT CLUB MAS ELEGANTE Y  
DE MAS DISTINGUIDO AMBIENTE

¡GRAN ÉXITO!  
**HOY** **PRINCIPAL**  
AUTENTICO MIEDO



Complemento:  
**«COMO UN TORRENTE»**  
por **SHIRLEY Mc LAINE**

Lea «BALEARES»

## Películas de estreno

**PRINCIPAL**  
**«LA MANO DE UN HOMBRE MUERTO»**

Jesús Franco es un realizador interesante pero desigual y el desequilibrio característico de sus obras anteriores se nota también en «La mano de un hombre muerto» que, aún así, puede considerarse como su mejor película, incluso con cierta ventaja sobre las demás.

La trama es la característica de los films de terror pero Jesús Franco intenta no caerse en el tópico y esto a veces es una virtud y otras un defecto. Dejando aparte los inquietantes planos iniciales la acción transcurre de una forma más normal que en otras historias terroríficas, no exagerando tampoco la nota en los decorados y detalles ambientales como efectos de luz, niebla artificial, telarañas etc. etc. Sólo en el decorado del sótano se recarga la nota y es en este decorado y en los planos de la persecución del asesino donde Jesús Franco consigue los mejores momentos del film.

En otros la acción se estira demasiado, abundando los tipos muertos. Es aquí donde más se nota este desequilibrio a que nos hemos referido y donde se pierde parte del efecto de un plano, bien compuesto en principio. Algo parecido ocurre con la banda sonora, a veces funcional a la acción, avizorando a la creación del clima y otras veces en desacuerdo.

El personaje del asesino no está mal trazado, al menos se notan en él rasgos de originalidad. La interpretación discreta —Howard Vernon y las chicas las mejores—

en esta película española con abundancia de artistas franceses y con acción situada en Alemania. Entre las notas de humor destacamos la escena en el despacho del comisario de policía, con el decorado más «terrorífico» de la película.

**BALEAR - PROGRESO**  
**«GUITARRAS DE MEDIANOCHE»**

Como era de suponer, toda la película no es otra cosa que un álbum de canciones folklóricas mejicanas interpretados por cuatro verdaderas figuras de la canción azteca como Lola Beltrán, Miguel Aceves Mejía, Juan Alfredo Jiménez y Demetrio González. Para ligar estas canciones, el guionista ha ideado una serie de anécdotas más o menos graciosas que, en conjunto, vienen a inspirarse en aquel adagio castellano que afirma que «nunca es tarde cuando llegas». Porque la romántica «niña» ya no juega con las muñecas y los tres galanes que la pretenden también hace tiempo que dejaron la escuela. Uno de ellos es el tímido profesor de música; el otro un representante de pompas fúnebres y el tercero un misterioso enmascarado que roba en una sola hacienda y que, de vez en cuando, le sale al paso a la Jaramita.

Como se ve, una película para no tomársela en serio ideada y filmada para que los cuatro grandes de la canción mejicana canten solos o juntos bellas melodías. De vez en cuando algún chiste y alguna situación cómica que no por vieja deja de hacer su efecto.

CINEFILO

## Plaza de Toros de Palma

DOMINGO, 26 de Julio - Tarde, a las 5'45  
SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS



PRESENTACION DEL «AS» MEJICANO

**Joselito HUERTA**

REPETICION DE LOS TRIUNFADORES DE MADRID Y BARCELONA

**OSTOS HERNANDO**

6 MAGNIFICOS Y BRAVES TOROS 6  
de L. JUAN GALLARDO SANTOS

**JOSELITO HUERTA**  
**OSTOS HERNANDO**

Localidades desde 65 ptas. Especial niños 15 ptas.  
Abierto el despacho de localidades: Teatro Lírico, Tel. 22372  
Bar Rosales y Viajes Universal. Calvo Sotelo TERRENO

## ¡Atención, jóvenes!

**Sala de Fiestas CIUDAD JARDIN**  
NIGHT CLUB

Os dedica todos los DOMINGOS Y FESTIVOS  
SESIONES DE TARDE A LAS 18 HORAS.  
Con ticket entrada consumición  
**30 PTAS.**

TODAS LAS NOCHES A PARTIR DE LAS 10  
**FIESTA FLAMENCA**

CON **Pepe Paredes y los Jerezanos**  
BAILE Y ATRACCIONES CON LAS ORQUESTAS  
**Mariano con Juanito Coll y Serra's Jazz.**  
TICKET ENTRADA Y CONSUMICION 50 PTAS.  
CALLE 172, N.º 74 Teléfono 15460

**Ciudad Jardín - Palma**



REFRIGERAUO

(Deliciosa temperatura)  
Siguen agotándose diariamente las localidades



**EL DIA MAS CORTO**

CON EL REPARTO MAS LARGO DE LA HISTORIA DEL CINE  
DIRECTOR SERGIO CORBUCCI

¡La broma gorda del siglo!

Apta para todos los públicos

En el mismo programa  
**Cupido contrabandista**  
(Eastmancolor)

Estreno te

COLUMBIA FILMS  
presenta la Tercera Producción de  
JURO FILMS



**LA CUARTA VENTANA**



**EMMA PENELLA**  
ELISA MONTELLA  
TERESA PAVEZ  
ANGEL DEL POZO  
GLORIA OSUNA  
LUIS INDUNI  
y la colaboración especial de LEO ANCHORIZ



DIRECTOR **JULIO COLL**

Con ellas no existía el término medio; o procedían con la violencia del ciclón, o con la suavidad de un felino...

**UNA PELICULA CRUDA Y REALISTA**

(Aut. mayores)

JARDINES

SESAMO

Teléf. 26163

Hoy y mañana - Tarde y noche



Vuelven Los Palman's

Un estilo nuevo y original.

LOS EUGARA'S

Y un formidable SHOW.

Precio tarde: 25 Ptas.

NAPOLÉON II,  
EL AGULUCHO

BERNARD VERLEY  
JEAN MARAIS  
DANIELE GAUBERT  
GEORGES MARCHAL  
FRANÇOIS MAISTRE



EASTMANCOLOR  
DIRECTOR: CLAUDE BOUZOU

SALA AUGUSTA Hoy



El largo viaje

Según la novela de JOHANNES LINNANKOSKI

Complemento:

A PLENO SOL

de ALAN LLOYD

Reaparición de Joselito Huerta

De los tres espadas, sólo Jaime Ostos posee el premio «Ciudad Palma de Oro»

Se habla con extraordinario interés de la colosal corrida que mañana podremos presenciar en el afortunado coso taurino palmesano. Es lógico que sea así por cuanto los toreros que actúan son de categoría especial, auténticas primeras figuras del toreo contemporáneo. Se trata nada menos que de Joselito Huerta, el fenómeno mejicano, de Jaime Ostos, el rey del valor y el arte, y de Andrés Hernando, la gran revelación en el coso madrileño, en la tarde histórica de «El Cordobés».

Las reses elegidas para este sensacional acontecimiento pertenecen a la acreditada divisa de don Juan Gallardo, pura casta de Andalucía.

Nadie duda que mañana el coso taurino de Palma registrará una de las más grandes entradas del año, y lo demuestra que de todos los lugares de la isla se reciben en las taquillas oficiales de

la Empresa, encargos de boletos.

Es lógico que sea así, por cuanto el cartel ha satisfecho a todos los aficionados, por su gran novedad, por lo bien combinado que está. Los alicientes son muchos. En primer lugar, la reaparición ante el público mallorquín, después de muchos años de ausencia, del ídolo de la afición azteca, Joselito Huerta. También, la reaparición de Jaime Ostos, el torero que lo posee todo en el toreo, arte, valor y ciencia. Y como colofón, la novedad de Andrés Hernando, triunfador por todo lo alto junto a «El Cordobés», nada menos que en la Plaza de Madrid, en la famosa corrida de Beneficencia, éxito que lo elevó a la categoría máxima.

Como es tradicional, para esta corrida se pondrá en juego el trofeo Ciudad Palma de Oro. Jaime Ostos es poseedor de algunos ejemplares. ¿Se dejará arrebatar el de mañana?



CORTIJO  
VISTA VERDE

HOY  
SABADO

25 JULIO 1964

A LAS 6 TARDE

GRAN FIESTA CAMPERA

con los más aventajados alumnos de la ESCUELA DE TAUROMAQUIA

«RUBIALES» - «RUIZ ROMERO»

Espectáculo Flamenco

Vino Español danzante

Servicio de autocares Teléfono 25694

Jardines ROSALES

Hoy sábado y domingo, tarde y noche  
PRESENTA

un gran programa internacional de atracciones

THECHARI SISTERS  
FAMILY CARLETTOS  
DORELLOS SISTERS

el arte del baile español con

Jesús Reyes y LOS DE RONDA

y reaparición en Palma de la canzonetista

Antoñita Monterrey

Y como siempre, bailables a cargo de los dos conjuntos de moda:

Sabor-Hit y Casino de España

Reserve su mesa

Teléfono 17055

Un vendaval con faldas...



En «La cuarta ventana», la actuación de las hermanas Penella, semeja una fuerza ciega de la naturaleza, en plena ebullición. Su juventud, su temperamento ardiente e impulsivo, sus propios gestos y extrañas posturas, denotan una actitud agresiva, una violencia y agitación interior difícil de dominar. A la menor provocación, sigue una teoría de bofetadas y arañazos que dejan surcos bien visibles en el rostro de sus contendientes.

Esto que parece una simple diversión, es en verdad una válvula de escape a sus desesperados anhelos de hallar un amor auténtico, en su desequilibrada existencia, una especie de aturdimiento para ocultar la ternura y la bondad que bulle en su corazón.

Por ello, al disponerse a vengar el ultraje inferido a Gloria Osuna un nuevo rostro, lleno de expresividad y dulzura, castigando severamente a su desaprensivo seductor, manifiestan su recto sentido de la justicia y la dignidad humana.

«La cuarta ventana» no deja al espectador un momento de respiro, por la formidable actuación de Emma Penella, Elisa Montés y Teresa Pavéz, Angel del Pozo, Luis Induni y la colaboración de Leo Anchoriz.

BALEAR - PROGRESO

HOY - GRANDIOSO EXITO

LOLA BELTRAN J. ALFREDO JIMENEZ DEMETRIO GONZALEZ



Guitarras de medianoche

MIGUEL ACEVES MEJIA

DIRECTOR: RAFAEL BALEDON

Un torneo de canciones rancheras, por los cuatro mejores intérpretes

DE COMPLEMENTO:

VUELVE A LA VIDA

con ROCK HUDSON

(Aut. mayores)



LA ESTRELLA DE LA JUVENTUD, MAS BONITA QUE NINGUNA

CLIMA IDEAL



SI FUERAS HOMBRE

DIRECTOR: DINGOS DIMOPOULOS

(MADALENA)

En el mismo programa

La bestia de la montaña Cinemascope easimancolor (Apto para todos los públicos)

Mañana - Matinal

La calle de los conflictos

**ESPECTACULOS**

**FOLKLORE**  
**LIRICO.** — A las 7 tarde-10:45 noche.  
**CONJUNTO FOLKLORICO DE CUBA** (50 artistas) Bailes y canciones cubanas.

**CINE**  
**ACTUALIDADES.** — Desde las 3:30:  
**SABIAN DEMASIADO** (Tony Leblanc y Conchita Velasco). — Servicios NO-DOS A y B e IMAGENES número 1.018 (Memorial de la feria de San Isidro). (Tol. menores).  
**ASTORIA.** — Desde las 3:00:  
 (Local refrigerado)  
**SI FUERAS HOMBRE** (Madelena). (Aiki). **LA BESTIA DE LA MONTANA** (Guy Madison Patricia Medina). Cinemascope-Eastmancolor (Aut. menores).  
**AGUSTIA.** — Desde las 3:00:  
**EL LARGO VIAJE** (Jari Kulle y Añita Bjork). Eastmancolor Agascope. — A **PLENO SOL** (Alain Delon). (Aut. mayores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3:15:  
 (Local refrigerado)  
**EL DIA MAS CORTO** (con e. repar. to más largo de la historia del cine).  
**CUPIDO CONTRABANDISTA** Eastmancolor. (Tol. menores).

**BALEAR.** — Desde las 3:15:  
**GUITARRAS DE MEDIANOCHE** (Miguel Aceves Mejía, Lola Beltrán, Alfredo Jiménez y Demetrio González) y **VUELTA A LA VIDA** (Rock Hudson) Technicolor Aut. mayores.  
**BORN.** — Desde las 3:00:  
 (Local refrigerado)  
**EL VALLE DE LOS HOMBRES DE PIEDRA** (Richard Harrison, Anna Kanali, Leo Anchoriz) Cinemascope y color) y **LA POSADA DEL TAMESIS** (Edgar Wallace). (Tol. menores).

**CAPITOL.** — Desde las 3:15:  
**GERONIMO** (Chuck Connors y Kamala Devi) Technicolor y Panavision **EL HIJO DEL CAPITAN BLOOD** (Sean Flynn) Technicolor y Dyaliscope (Aut. menores).

**ORADU.** — Desde las 3:30:  
**PACHIN ALMIRANTE** (Angelito). — **LA VENGANZA DEL ZORRO** (Tol. menores).

**HISPANIA.** — Desde las 3:15:  
**GERONIMO** (Chuck Connors y Kamala Devi) Technicolor y Panavision **EL HIJO DEL CAPITAN BLOOD** (Sean Flynn) Technicolor y Dyaliscope (Aut. menores).  
**METROPOL.** — Desde las 3:15:  
**MI VIDA ES UNA CANCION** (Enrique Guzmán). — **EL FANTASMA DE LA OPERA** Eastmancolor (Autorizado mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3:00:  
**PACHIN ALMIRANTE** (Angelito). — **LA VENGANZA DEL ZORRO** (Tol. menores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3:15:  
**LA MANO DE UN HOMBRE MUERTO** (Howard Vernon y Paula Martel). Totalvisión **COMO UN POBRETE** (Shirley Maclaine) (Aut. mayores).

**PROGRESO.** — Desde las 6:00:  
**GUITARRAS DE MEDIANOCHE** (Miguel Aceves Mejía, Lola Beltrán, Alfredo Jiménez y Demetrio González) y **VUELTA A LA VIDA** (Rock Hudson) Technicolor Aut. mayores.

**PROTECTORA.** — Desde las 3:30:  
**PARRISH** (Troy Donahue); Technicolor. — **TODAS LAS MUJERES QUIEREN CASARSE** (Shirley Mac Laine y David Niven); Cinemascope Metrocolor. (Aut. mayores).

**CARTELERA**

**RIALTO.** — Desde las 3:30:  
**PACHIN ALMIRANTE** (Angelito). — **LA VENGANZA DEL ZORRO** (Tol. menores).

**RIVOLI.** — Desde las 3:15:  
 (Local refrigerado)  
**LA EMBAJADORA** (Nadja Tiller; MAS ALLA DEL AMOR (Troy Donahue y Angie Dickinson); Technicolor (Aut. mayores).

**VICTORIA.** — Desde las 6:00:  
**PACHIN ALMIRANTE** (Angelito). — **LA VENGANZA DEL ZORRO** (Tol. menores).

**SALAS DE FIESTAS**

- \* **CABALA** (Hotel de la Almudaina). — Tarde y noche: Baile
- \* **CASA VALLES** — Noche: Baile y atracciones
- \* **CHUMBO** (Hotel Rireo). — Todas las noches: Baile
- \* **CIUDAD JARDIN** (Night Club) Todos los días: Bailes y atracciones.
- \* **CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones.
- \* **CORTIJO VISTA VERDE** — Noche: Baile y atracciones.
- \* **EL MOLINO** — Todas las noches: Baile
- \* **EXTASE** — Noche: Baile y atracciones.
- \* **EL CHICO** (Bahía Palace). — Todas las noches: Baile.

\* **GARONDA** (Hotel). — Todas las noches: Baile.  
 \* **GOMILA** — Noche: Baile y atracciones.

\* **IBIZA** — Todos los días: Baile y atracciones.  
 \* **JACK EL NEGRO** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* **MONTECRISTO**. — Noche: Folklore español.  
 \* **NIXE PALACE**. — Noches: Baile y atracciones.  
 \* **OLE**. — Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* **ORFEO** (Hotel de Mar) — Noches: Baile y atracciones.

\* **ROSALES** — Todos los días: Baile y atracciones  
 \* **SAINI TROPEZ** — Tarde y noche: Baile  
 \* **SESAMO** — Noches: Baile y atracciones  
 \* **TAGOMAGO** (La boîte de «Los Valdemosas»). — Todas las noches: Baile y atracciones.  
 \* **TITOS** — Todos los días: Baile y atracciones.  
 \* **TROCADERO**. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

**Mañana: 6'30 tarde**

**Cortijo Vista Verde / GALAS JUVENILES!**  
 Presenta  
**EL SHOW DE MIGUEL SOLER**

*¡Fiesta para los jóvenes!*  
 con

**Juan-Tony y Los Sonámbulos**

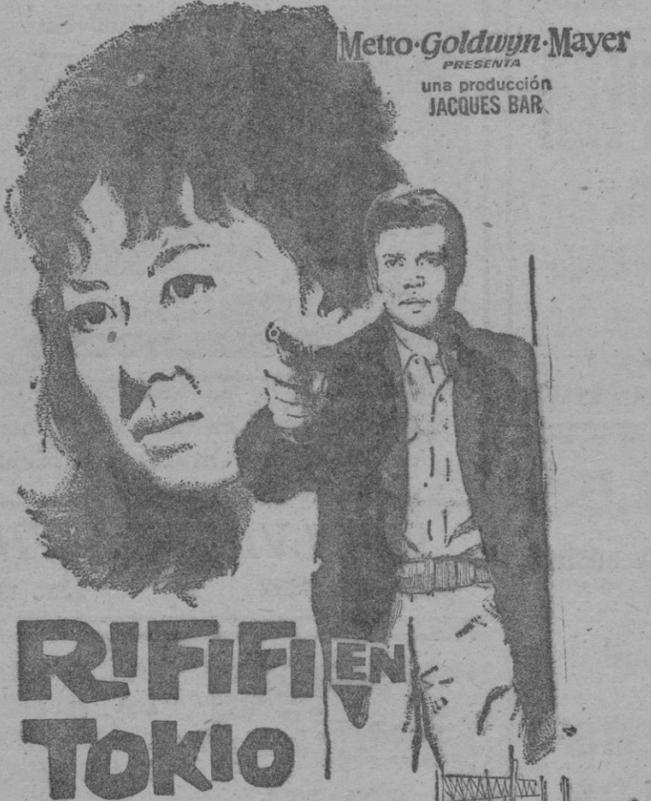
y  
**«Los Four Winds y Dito»**

¡El más apasionante duelo de ritmo y canciones!  
 ... y naturalmente

**«Los Españoles»**

También el popular concurso con premio a la pareja vencedora  
**TICKET - CONSUMICION: 50 PESETAS**

**POR PRIMERA VEZ... ¡Un robo electrónico!**



**KARL BOEHM KEIKO KISHI**  
**BARBARA LASS CHARLES VANEL**  
**MICHEL VITOLD**  
 Director **JACQUES DERAY**  
 Guion de **AUGUSTE LeBRETON**

UNA CO-PRODUCCION Franco-Italiana CIPRA-JACQUES BAR (PARIS) C. C. N. (ROMA)

La implacable guerra de dos bandas en una gran ciudad de Extremo Oriente  
 Una película crepitante de amor y violencia

**INMINENTE ESTRENO** **Sala BORN** **REFRIGERADA**

**Hoy. EL VALLE DE LOS HOMBRES DE PIEDRA**  
**LA POSADA DEL TAMESIS**  
 Fantástico programa autorizado para todos los públicos

De las pequeñas pantallas de la televisión salta a las del cinemascopio la figura legendaria del  
**«Llanero solitario»**

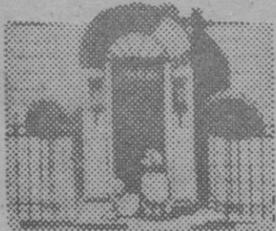
**El guardián enmascarado**  
 CLAYTON MOORE - JAY SILVERHEELS  
 WARNERCOLOR - director: STUART HEISLER

El más excitante relato sobre el Oeste americano  
**ESTRENO MARTES**  
 APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

**SALA Rivalta** **REFRIGERADA**

# PHILCO

## Townhouse TV

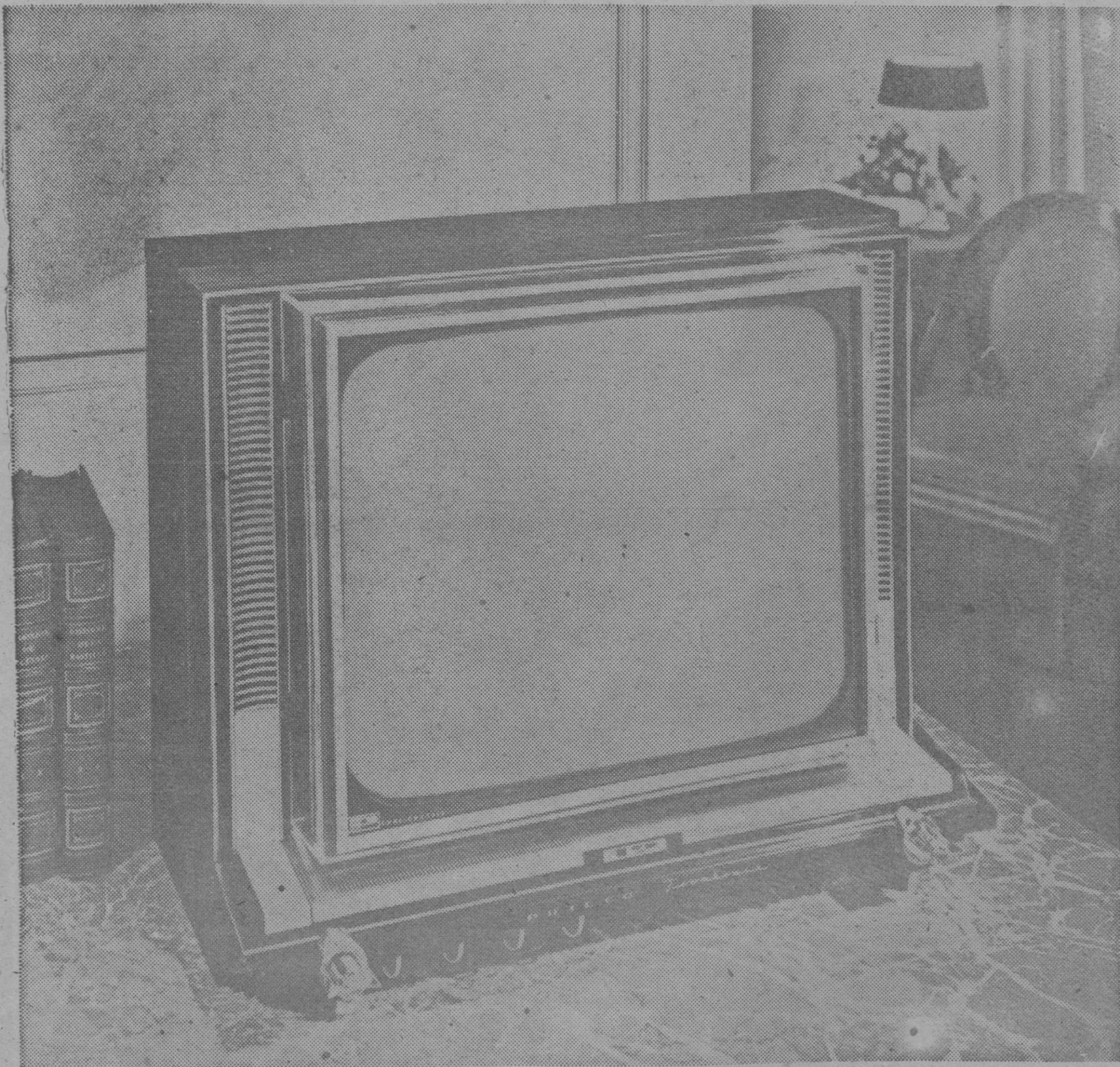


OTRO PRODUCTO DE LA

### ERA PHILCO

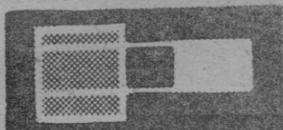
DE INVESTIGACION

DEL ESPACIO



ERA en la que PHILCO ayuda al mundo a ganar la  
"NUEVA FRONTERA DEL BIENESTAR"

...y el mundo confía en



# PHILCO

PHILCO INTERNATIONAL CORPORATION - New York: 360 Third Ave., New York 17, N. Y., U. S. A.

ORGANIZACION COMERCIAL - ELECTRONICA CONTINENTAL, S. A. - Aragón, 316 - Tel. 231 30 32 - BARCELONA-9

OESTE

# PRIPPS



cerveza **PRIPPS**  
satisface al bebedor

**PRIPPS** entra en España por Palma de Mallorca

PEPE NIETO:

Ganó cantidades fabulosas pero no tiene ni un céntimo

Tengo frente a mí a un veterano de nuestro cine que se encuentra en Barcelona por exigencias de rodaje de la película «Navidades con sol».

fueron y nunca más se supo de ellas.

—¿Es mal gastador y no sabe administrarse?

—No es eso. Lo que ocurrió fue que me metí a labrador; compré una finca en los alrededores de Madrid, un par de tractores, sem-



bré extensos campos de patatas, y el negocio no salió bien. Las cosas no rodaron tal como yo esperaba y perdí mucho dinero.

CARMEN SEVILLA:

Su hijo y... sus proyectos

Carmen Sevilla es una mujer feliz. Tras el nacimiento de su hijo, recibe constantemente

así: la gentil artista acaba de desmentirlo.

—Tengo muchos, muchísimos proyectos. En principio, tengo que ir a Montecarlo para cantar en la Gala Benéfica del Sporting Club de Montecarlo.



pruebas de cariño de todas partes. Se dijo, en principio, que Carmen Sevilla iba a abandonar su carrera artística. Pero no es

—Además, no. Lo primero, mi hijo.

Formidable respuesta, sí, señor.

UNA VEZ A LA SEMANA

Tres películas malditas

El cine es el arte de las masas por excelencia, el medio de expresión más adecuado para que puedan captarlo millones de espectadores pertenecientes a las más distantes naciones del globo.

El cine no podrá ser nunca un medio de expresión tan personal como una obra pictórica que sólo exige un lienzo y unas pinturas o una obra literaria para la que el autor sólo tendrá que echar mano a unas cuartillas pero, aún así, de vez en cuando, aparecen en la pantalla obras que reflejan la personalidad de un autor, películas que desafían las exigencias comerciales y que incluso, en algunas ocasiones, resultan un buen negocio de rebote.

En las dos últimas semanas se han estrenado en Palma tres películas que bien pueden figurar en la lista de las «malditas» y que, sin embargo, a uno le cuesta admitir que no puedan ser apreciadas justamente por un mayor número de espectadores.

«Cleo de 5 a 7», que ha llegado a nuestras pantallas antes que a las grandes ciudades españolas; la italiana «Salvatore Giuliano», con un año de retraso y de complemento y la española «Los chicos» que ya nos habíamos resignado a no ver.

Con «Cleo de 5 a 7» tendríamos tema suficiente para ocupar todo este comentario y con sus puntos débiles y una profundidad menor de la que, seguramente, quiso darle Agnes Varda, es una película deliciosa, llena de hallazgos, obra de una artista enamorada de este gran medio de expresión que es el cine.

Nota característica de este notable film es la movilidad de la cámara. Casi toda la película es un «travelling», ora subjetivo, ora siguiendo a la protagonista por unos lugares bien concretos.

El film tiene una secuencia magnífica y ésta es la de la casa de Cleo. Su decoración es ya un acierto y todos los movimientos de la protagonista, están muy bien captados: su abandono al desvestirse y vestirse; los gatitos, el «travelling» circular alrededor de la cama durante el corto encuentro con su protector, la llegada de los músicos y las dos canciones que Agnes Varda capta en un sólo plano y con la cámara siguiendo el ritmo musical...

En la salida de Cleo volvemos a sumergirnos en el mundo de la bohemia parisiense y la cámara —la mayor parte del tiempo subjetiva—, recoge el paseo por las calles, los tipos del café, fragmentos de sus conversaciones, gentes pintorescas, opiniones sobre el nudismo en las modelas, la tranquilidad de ciertos barrios, parques y hospitales; un nuevo París visto a través de un automóvil, un autobús... utilizados como «travellings» por la autora.

«Cleo de 5 a 7» es una película personalísima, bella y algo pedante, que la mayoría de las obras del interesante cine francés que ha encontrado en Corine Marchand a la intérprete ideal.

«Salvatore Giuliano», de Francesco Rosi, es un film realista cien por cien, tanto que rehúsa todo lo novelesco y se convierte en un documento de unos hechos que apasionaron al mundo. Es una película de Giuliano sin Giuliano ya que el célebre bandido siciliano sólo aparece muerto, de espaldas o en la penumbra.

Siendo discutible la idea de Rosi de camuflarnos lo que deseáramos conocer, su intención es, sin embargo, bien clara ya que quiere ofrecernos un relato tan real y tan confuso como lo es la historia de Giuliano y los que le rodeaban; una historia llena de contradicciones y de misterios que posiblemente, nunca llegarán a descifrarse.

Rosi ni siquiera nos cuenta los hechos por su orden cronológico sino por el de los testigos que van apareciendo ante un tribunal que no deja de ser pintoresco y donde los bandidos, productos de una mentalidad primitiva y con una ética especial, se atreven a hablar el nombre de la justicia y del honor. Quedan al aire muchas preguntas pero queda claro el que Giuliano no era el todo, sino una pieza de un engranaje para implantar la justicia de las mismas mentalidades feudales que mueven los misteriosos hilos de la mafia.

Secuencia a secuencia, plano a plano, «Salvatore Giuliano» tiene una fuerza extraordinaria y hay momentos en que cuesta mucho creer que los actores sean realmente actores y no los mismos hombres y mujeres que intervinieron en los hechos. La redada en Montelepre es de un realismo sorprendente así como su minuciosidad en el detalle. La secuencia de la insurrección de las mujeres, con todo su histerismo, es de verdadera antología e impresionante la escena del reconocimiento del cadáver de Giuliano por su madre. De un realismo de documental, la secuencia de la matanza de la manifestación comunista.

«Salvatore Giuliano» es obra discutible, desequilibrada y confusa pero también es uno de los documentos más impresionantes que hemos visto dentro del cine realista e indudablemente un film interesantísimo y que creo tendrá su lugar en la historia del cine.

«Los chicos», producción española según guión de Leonardo Matín y dirigida por el italiano Marco Ferreri —que después de su etapa española con la película que comentamos, «El pisito» y «El cochecito» parece que su fama ha aumentado—, incorpora, con años de retraso, el neorealismo al cine español y dado que lleva algunos años de producción, puede considerarse como una adelantada de las tendencias que luego han incorporado los realizadores del joven cine español. Hasta es posible que a la hora de enjuiciar este cine de última hora tengamos que hacer referencia a esta película verdaderamente «maldita» y una de las obras más sinceras, más espontáneas, más verdaderas de un cine como el nuestro que huele a falsedad y compostura.

«Los chicos» puede que no sea una obra completa pero sus personajes rezuman verdad por los cuatro costados y aparentando no decir nada, dice más cosas sobre un sector de la juventud de lo que podrían decir varias películas juntas. Porque la historia de cada uno de estos chicos, el ambiente en que viven y lo que piensan da pie para otras tantas cine-historias reflejo de un mundo, de unos sentimientos y de una forma de vivir.

AVA GARDNER:

Confiesa «que su mayor interés en el cine reside en las ganancias económicas»

Ava Gardner, que obtuvo en el Festival de San Sebastián el premio a la mejor interpretación femenina por su labor en «La noche de la iguana» de John Huston, no es muy amante de conceder entrevistas a la prensa.



Por lo que al cine respecta, confesó que su mayor interés en el reside en las ganancias económicas. Sin embargo, es evidente que su talento de actriz ha legado a la madurez y que en las interpretaciones de Ava hay algo más que el mero afán crematístico.

BIOGRAFIA

Marina Vlady

Marina Poliakoff Baidaroff —tal es el verdadero nombre de la estrella Marina Vlady— nació en París, el 10 de mayo de 1938.

sola, en «Fanciulle a lussos» Durante dos años, Marina reside en Italia. Ha logrado gran éxito entre el público italiano y esta cotizada como una de las primeras estrellas que trabajan en Cinecittá.



Marina, después de haber cursado sus primeros estudios en una escuela de Clichy, ingresó a los nueve años en la Academia de Danza de la Ópera de París. Desde 1947 a 1950 fue «petit rat» (ratita) aspirante a la categoría oficial de ballarina de la Ópera. Pero antes de lograr este título hizo un par de apariciones en el cine.

El gran director André Cayatte, en 1953, le ofreció el primer papel femenino del reparto de «Avant le déluge», una discutida película que gira sobre los problemas de la educación de la juventud moderna. El triunfo de Marina es sensacional dentro de Francia no así en el extranjero, debido a las dificultades de exportación impuestas por la censura francesa deseosa de que la película no creara fuera de Francia una imagen equivocada de la juventud francesa. Por su gran interpretación en «Antes del Diluvio», Marina recibió el codiciado Premio Suzanne Blanchetti, creado por el crítico René Jeanne en memoria de la gran actriz que fue su esposa. La hermana de Marina, Odile Versois también ha ganado dicho trofeo.

A partir de 1954 Marina trabaja sólo en estudios franceses, aunque colabora en alguna producción, especialmente con Italia.

En 1956 contrajo matrimonio con el actor y director Robert Hossein a quien había conocido durante el rodaje de «Les salauds vont en enfer». En 1959 Robert y Marina figuraron en la cabecera del reparto de «La nuit des espions». El matrimonio fue feliz durante unos años, hasta que nublada la felicidad del hogar, vino el divorcio.

Al margen del cine Marina cultiva la escultura sin otro propósito que distraerse y obsequiar a sus amigos.

PELICULAS

1949.— «Orange d'été» y «Dans la vie tout s'arrange» («Idilio en el castillo»).

1952.— «Grand gala», «Fanciulle di lussos», «Panthère nère» y «Le infidèle».

1953.— «La figlia del diavolo» y «Musoduro» («Cará de bronce»).

1954.— «Avant le déluge» («Giacomo Casanova») y «Sinfonia d'amore» («Sinfonía de amor»).

1955.— «Sophie et le crime» («Sofía y el crimen»), «Giorni d'amore» («Días de amor»), «La sorcière» («La bruja») y «Paradonnez nous offenses».

1956.— «Crime et chatime» y «Liberté survelles».

1958.— «Tol le venin», «Le fauve est lâché» («La fiera anda suelta») y «La nuit des espions».

1960.— «La princesse de Cleopâtre», «La ragazza in vetrina» y «La menteuse».

PEPE ISBERT:

«En otoño estaré en condiciones de volver a trabajar»

Pepe Isbert, el veterano actor español, va a volver de nuevo a las pantallas, después de una ausencia motivada por enfermedad. Pepe Isbert, según el periodista José López Martínez ha experimentado una gran mejoría. Y en la entrevista que le hizo, le manifestó:

—Mi estado general no puede ser mejor; pero como hace dos años me aplicaron la radioterapia los músculos del cuello quedaron muy flojos y, por tanto, les está costando mucho cicatrizar. Esto es lo que me retrasa la recuperación total.

—¿Para cuándo espera estar en condiciones de volver a trabajar?

—Ayer precisamente me dijo el cirujano que dentro de un mes lo más tarde. Yo creo que para el otoño, pues de todas maneras el verano quiero pasarlo en el campo.

—Volverá a ser el actor vigoroso de siempre, el de las cinco o seis películas al año? Háblenos sobre este particular.

—Tal vez pudiera hacerlas, pero aún ofreciéndomelas no aceptaría más de dos al año, y con buena temperatura. La salud tiene también su precio. Ahora lo que sí puedo asegurar es que si no pudiera hacer ninguna tendría una gran contrariedad. De todos modos hágame la voluntad de Dios.

Advertisement for Sofa-cama GON. Includes image of the sofa and text: 'Sofa-cama GON PATENTE N.º 35481'. Features: 'Como de 120 cm. que se guarda con colchón tendido en el interior del sofá', 'Instalación eléctrica de 125 v. para la lectura nocturna', 'Completamente desmontable para su fácil transporte'. Distribuidor exclusivo: JOSE SAN MIGUEL 40.

Advertisement for Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA. Text: 'CINEFOL Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA Ex-Interno 2 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel, 192, pral., P. Teléf. 16606.'

Advertisement for SE VENDE O ALCUILA SALA DE FIESTAS EN MAHON. Text: 'SE VENDE O ALCUILA SALA DE FIESTAS EN MAHON VISTA PUERTO MAHON Máximas comodidades y condiciones de Sala -Magnífica Residencia con garage y jardín -nueva construcción Todo confort Dirigirse a FRANCISCO GUARDIA, Calle San Nicolás, 1 MAHON'

# HOTEL COMODORO

Categoría 1.ª A

PALMA NOVA

## DICEN... del HOTEL COMODORO

**D. RODOLFO LAMA, INGENIERO,  
DIRECTOR DE «RODOLFO LAMA-  
CONSTRUCCIONES, S. A.»**

—El HOTEL COMODORO es nuestra tarjeta de presentación en Mallorca, ya que es la primera obra que hemos construido. Vuelvo a Palma para poner la primera piedra al Pueblo Español de esta ciudad. Hemos construido en toda España, nuestro es el famoso Hotel de los Reyes Católicos de Santiago de Compostela y otras importantes obras. Deseamos construir en Mallorca y como una prueba de nuestras actividades, aquí está el HOTEL COMODORO.

**D. IGNACIO DE GREGORIO,  
DECORADOR**

—Es difícil reunir todo lo que se requiere para hacer otro COMODORO.

**D. JOSE ALCOVER,  
ARQUITECTO**

—El HOTEL COMODORO es uno de los proyectos que he estudiado y realizado con mayor cuidado y cariño. Para su ejecución he contado con un magnífico equipo de colaboradores, entre los que hay que destacar al Aparejador Sr. Frai.

**D. JOSE ERNESTO SMIT, DIRECTOR - GERENTE Y SOCIO DE «HOTEL PALMA NOVA, S. A.»**

—Durante mi ya larga experiencia hotelera, había soñado en un hotel que reuniera las máximas condiciones de tal para que sirviera de modelo en su género. Este sueño lo he visto realizado en este magnífico Hotel COMODORO, al que dedicaré todos mis afanes para que cumpla sus objetivos con la misma eficacia e ilusión con que he sido creado.

**D. JUAN DE ARMENGOL, LICENCIADO EN DERECHO, ADMINISTRADOR DE «HOTEL PALMA NOVA, S. A.»**

—Durante el año que ha durado la construcción del HOTEL COMODORO, de ejecución muy meditada y estudiada, se ha producido una perfecta sincronización entre la propiedad y diversos colaboradores que han hecho posible la existencia de dicho Hotel, primero de «Hoteles Palma Nova S. A.», Sociedad formada con capital inglés y español, prueba del interés del capital extranjero en las inversiones en España. Mucho me place hacer constar nuestra satisfacción por la obra realizada.

**MISTER J. SCHUTZ, PRESIDENTE DE «HOTEL PALMA NOVA, S. A.»**

—Años y años, he estado viajando por el mundo. He visitado las famosas islas del Pacífico: Hawái, Samoa, Guam, Fiji, etc. Las del Mediterráneo: Córcega, Cerdeña, Sicilia, Malta, Chipre, Creta, Corfú, etc. Y he conocido Mallorca. Mucho me place decir que, de entre todas, Mallorca es mi preferida, porque es la mejor y el más perfecto paraíso que se pueda soñar. Lo tiene todo: clima, sol, mar, ambiente maravilloso. Quiero a Mallorca como mi segunda Patria. Y en ella he realizado inversiones de capital.

Como propietario de una cadena inmensa de Agencias de Viaje, me propongo propagar por todo el mundo, la belleza sin par de esta isla.



Piscina  
Parking  
Jardines

Ski acuático  
Pista de baile  
Aire acondicionado

Bar de invierno y verano  
Salón de belleza  
Concesión de playa

TODAS LAS HABITACIONES CON BAÑO Y TERRAZA SOBRE EL MAR

# Rodolfo Lama

CONSTRUCCIONES, S. A.

Duque de Sexto, 38

MADRID

EMPRESA CONSTRUCTORA DEL

# HOTEL COMODORO

PALMA - NOVA

# La decoración del Hotel COMODORO ha constituido un gran éxito para su realizador: D. Ignacio de Gregorio

## En Mallorca, en contra del parecer de muchos, se pueden realizar grandes cosas en el aspecto decorativo

«Nuestros hoteles están muy por encima del nivel medio de los demás hoteles de España».—«Palma podría ser aún más bella»

Interesantes manifestaciones del decorador don Ignacio de Gregorio:

La decoración del nuevo Hotel ha constituido un innegable éxito artístico que se apunta su realizador, el conocido decorador Ignacio de Gregorio, Director propietario de los establecimientos Alfabi Decoración y Alfabi Boutique.

Hombre joven, apasionado, audaz, es también hombre cauto y prudente. Sus producciones artísticas son pensadas y bien calibradas. La decoración del Comodoro es un alarde de elemen-

tos modernos con diversas piezas clásicas muy escogidas, que le embellecen y le proporcionan mayor suntuosidad, todas ellas girando alrededor del tema náutico que le da su personalidad.

El señor de Gregorio es madrileño. Hombre de vasta cultura, ha hallado en la decoración, ancho campo donde manifestar su espíritu creador.

—¿Desde cuándo y por qué vino usted a Mallorca?

—Llegue aquí hace ya seis

años, con unos proyectos de habitaciones para el Hotel Fenix; volví a Madrid para continuar diversas obras que me ocupaban entonces, pero siempre con la idea de volver a esta bella isla donde ahora llevo cuatro años trabajando.

—¿Podría usted enumerar algunos trabajos?

—No recuerdo todos en este momento, pero apunte usted algunos de ellos: Hostal Platón y reforma del Hotel Bahía (Pague-

ra); Club Carabela (Puerto de Alcudia); reforma Hotel Biarritz (Arenal); Hotel Neptuno y Hotel Mont-Blanc de (Ibiza); Hotel Son Vida, ampliación y reforma Hotel Jaime I, Night-Club Sésamo, Mesón de Carlos I, Bar del Hotel Nixe Palace, Bar Hotel Playas de Paguera Discolandia, Whisky-Club, Boutique Finet, Apartamentos, Chalets, casas particulares algunas muy importantes etc.

El Hotel Jaime I y Comodoro son mis últimas obras.

—¿Le place trabajar en nuestra isla?

—Claro. Estoy muy satisfecho de estar aquí en Mallorca, en contra del parecer de muchos, se pueden realizar grandes cosas, siempre que sea con materiales clásicos: madera, hierro, vidrio, piel, piedra etc. Pues en todos ellos existen formidables artesanos y especialistas que ayudan enormemente a cualquier realización. La cosa cambia cuando se quiere emplear materiales modernos, pues tardan mucho en llegar e introducirse aquí.

—¿No le parece a usted que existe demasiada uniformidad en la decoración hotelera y que se ha

—¿Cree usted necesaria la intervención del decorador, en el ramo de hostelería, se entiende?

—Creo que para hacer un buen guiso se necesita un cocinero o alguien que sin serlo sepa guisar muy bien. Por otra parte los arreglos suelen quedar mal y salir caros.

—¿Deben mezclarse los estilos en la decoración comercial?

—Eso depende, a veces es preferible jetarse en un solo criterio, pero también en los cocineros, si los ingredientes son buenos y acertada la mezcla, el resultado es excelente. Igual sucederá en la decoración: si lo que se ha intercalado es bueno y se ha realizado con un sentido rebusador y plausible, el resultado dará un todo agradable y correcto.

—¿Cuál es el tema decorativo mas en boga?

—Ultimamente existe cierta inclinación por los temas náuticos. El iniciador de este movimiento como de tantos otros fue en España mi socio don Francisco Muñoz Cabrero, director propietario de la firma Casa y Jardín Madrid.

—¿Encaja bien para nuestro ambiente de isla, no?

dad puesto que gracias a ella pudo nacer y crecer y en segundo lugar, por que indiscutiblemente creo que son los mejores.

—¿Su impresión sobre el aspecto artístico de Palma, quiere?

—Palma es una gran y muy hermosa ciudad que encanta a quienes la visitan. Lástima que esté algo descuidado en algún aspecto, porque de no ser así, estoy seguro que Palma sería aún mas bella y atrayente de lo que es hoy.

—Hablemos de sus Alfabi, Boutique y decoración.

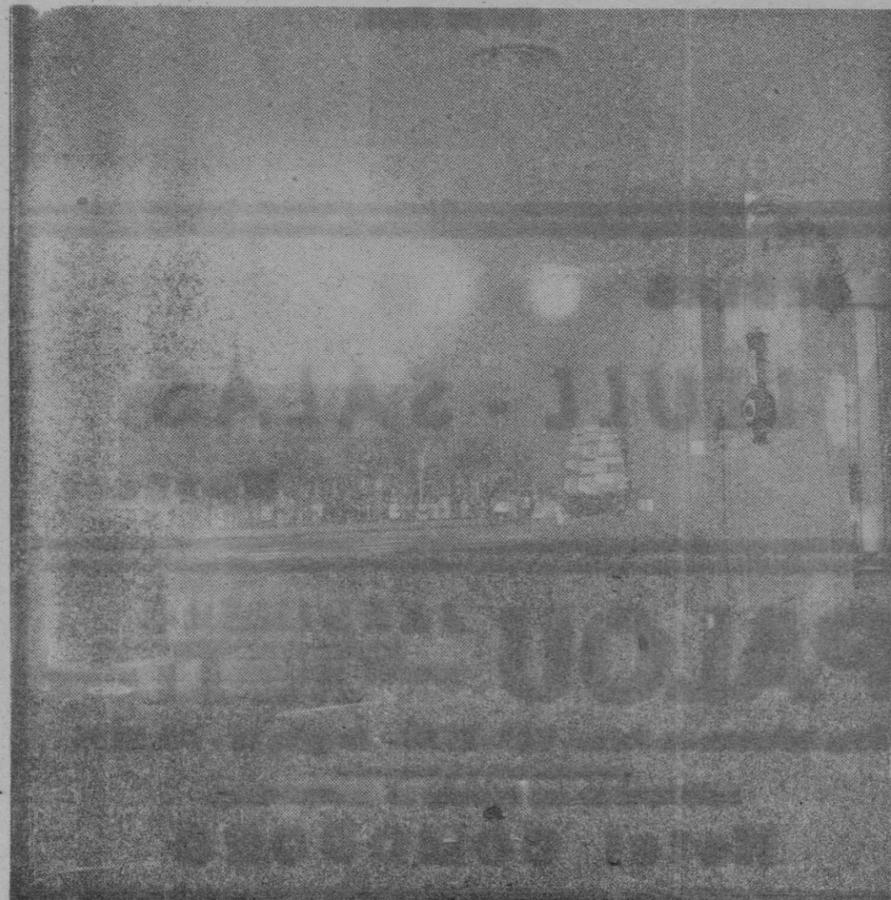
—Alfabi tiene varias exclusivas para nuestras islas. Las dos básicas son DARRO de muebles modernos y Casa y Jardín de clásicos. Algunas otras representaciones y nuestras propias creaciones.

—Volvamos a la decoración. ¿Puede usted hacernos un vaticinio sobre el porvenir de la decoración en Mallorca?

—Soy francamente optimista sobre este particular. Si hace años se había abandonado algo y existía cierta desidia era por que no se entendía el valor, el alcance que puede tener el hacer



Entrada principal del Hotel.



Un ángulo del original bar de invierno.



Los motivos de ambiente náutico predominan en la decoración de los salones. El decorador don Ignacio de Gregorio, autor de tan singular decoración.

abusado algo del estilo español y mallorquín?

—En parte tiene usted razón, mi opinión es que del español se han hecho copia bastante malas y se ha llegado al abuso. El estilo español como cualquier otro clásico es inagotable y al mismo tiempo se encaja perfectamente en los ambientes modernos debido a la sobriedad de sus líneas, es quizás eso que mas le ha valido para actualizarse. Sin embargo no quiere decir que se le pueda tratar sin cierto respeto. Se puede estilizar sus líneas y descargar sus formas poniéndole al día, pero nunca inventarle, como hay muchos que lo intentan.

En cuanto a la uniformidad créame que esto era antes. Ahora existe un saludable afán de superación que ha colocado a los Hoteles de nuestras islas en un plano muy superior al nivel de los demás Hoteles españoles. También es verdad que hay fuera de aquí establecimientos que con mucho menor presupuesto han sabido darles mas gracia o personalidad.

—Por supuesto, precisamente una de las piedras de toque para conseguir conjuntos agradables, es el componerlos muy en consonancia con el marco que les rodea. En Mallorca nunca podemos olvidar que estamos en pleno Mediterráneo y eso nos manda y obliga a muchas cosas.

—¿Se vislumbran nuevos modos en la decoración?

—Recientemente se inicia una tendencia hacia las cosas árabes.

—¿Tenemos aceptación en nuestras islas?

—Mallorca y las islas hermanas, como usted sabe, poseen una gran herencia de aquella fabulosa civilización, por tanto creo que encajaría perfectamente. Ello además constituiría una agradable sorpresa para el visitante y un acentuado tipismo al ajustar esta influencia a nuestro modo de ser y de ver las cosas.

—¿Cuándo quiere usted algo muy especial, un mueble extraordinario, por ejemplo, a dónde se dirige?

—Naturalmente a Casa y Jardín de Madrid, primero por que Alfabi es «hija» de esta socie-

las cosas bien a este respecto. Hoy ha cambiado esta postura, aunque los efectos como es lógico van viniendo atrasados. Venturosamente ahora se pone ilusión en lo que se hace y se busca y, casi siempre, se consigue llegar a acercarnos a la relativa perfección que el tiempo, nuestro mayor enemigo, nos permite. Repito que los Hoteles mallorquines van cogiendo un alto nivel y preocupación decorativa y llegarán a mas en un futuro.

Es muy remarkable que este mejoramiento se debe principalmente a los continuados esfuerzos de la Delegación Provincial de Información y Turismo, que se ha convertido en un verdadero paladín del bien hacer. Hay que consignarlo así por que es muy justo.

Nos place, sobre manera las concisas palabras de este hombre consagrado a la hermosa labor de decorar y embellecer. Y hacemos votos para que se cumplan sus vaticinios en pro del buen nombre artístico de nuestras islas.

# ALFABIA

## MUEBLES - ARTE - DECORACION

Exclusiva de venta para Baleares de las firmas

### «CASA y JARDIN» y «DARRO»

**ALFABIA DECORACION**

C/. Zavellá, 10 - Telf. 25913

**ALFABIA BOUTIQUE**

C/. Concepción, 16 - Telf. 24994

PALMA DE MALLORCA

## Sa clau



Tapicerías  
Decoración  
Arte

Jalme III, 64 - Tel. 22459 - Palma de Mallorca

Ha contribuido con su tapicería,  
instalándola en cortinajes,  
colchas y paredes del

### Hotel COMODORO

Palma Nova,

LOS QUEMADORES AUTOMATICOS  
A FUEL - OIL DEL

### Hotel COMODORO

Palma Nova

HAN SIDO INSTALADOS POR

## barceló

miguel barceló ortega

Héroes de Manacor, 17

Luis Martí, 18

Teléfono 28842

Palma de Mallorca

### MUEBLES

## LLULL - SALAS

Manacor

## PALOU

### JARDINERO

DECORADOR DE INTERIORES Y  
JARDINES - PLANTACION Y CONSERVACION  
C/. FORADI - (VIVERO)

Para informes en Palma: BAR-KITO - Aragón, 10 - Tel. 26079

REALIZADOR DE LOS TRABAJOS DE JARDINERIA DEL

### Hotel COMODORO

La instalación de megafonía y de sonido en general del HOTEL COMODORO ha sido realizada por

# RADIO CONTROL

B. MASSOT

Especialidad en Equipos de Alta Fidelidad

Vía Roma, 33 - Teléfono 13658 - Palma de Mallorca

# G I L E T

ha intervenido en el suministro de sus acreditados productos en la instalación del HOTEL COMODORO

Máquinas de escribir, sumar y calcular, Máquinas de Facturar, contabilidad. Máquinas de franquear, de Direcciones y Multicopistas.

Máquinas registradoras. Muebles metálicos para oficinas. Cajas de caudales. Perfiles ranurados. Armarios para llaves. Intercomunicadores.



HOTEL COMODORO PALMA-NOVA ES OTRA REALIZACION DE



PINTURA ALTA DECORACION AVDA. CALVO SOTELLO 307 TEL 30775-30796

## ACRISTALAMIENTO EN GENERAL - FABRICA DE ESPEJOS Y TALLER DE BISBLADOS CRISTALERIA BALEAR

Vidrios - Instalaciones en general - Pavés y Baldosas Lunas e instalaciones «Securit» Puertas «Clarit» «Filón»

Avda. Gral. Primo de Rivera, 51 Teléfono 11965

Palma de Mallorca

### En Pollensa

Programa de los actos que organizados por el Ayuntamiento de Pollensa se celebrarán en esta villa con motivo de las Fiestas Patronales durante los días 30 y 31 de julio y 1 y 2 de agosto.

#### ACTOS RELIGIOSOS

SABADO DIA 1. A las 18. Vísperas solemnes.

### FIESTAS PATRONALES

A las 21. Completas con asistencia de las Autoridades.

#### DOMINGO DIA 2.

A las 10'30. Tercia, Oficio solemne que celebrará el Rvdo. don Bartolomé Bennasar, Ecónomo de Alaró, con sermón por el Rvdo. don Bartolomé March, Cura Párroco de San Miguel de Palma. El Coro Parroquial cantará la Misa Segunda Pontificalis del Maestro Perosi, con acompañamiento de órgano, que pulsará don Bernardo Cifre.

A las 17. Vísperas y Procesión, en honor de la Patrona.

A las 20. Te-Deum del Maestro Tortell, en acción de gracias.

#### ACTOS CIVICOS

#### JUEVES DIA 30.

A las 20. Pasacalles por la Banda Municipal.

A las 20. Inauguración de la exposición de productos del agro pollensino, en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

A las 20.30. Inauguración del «III Salón Estival de Pintura», en el Club Pollensa, otorgándose el premio Ayuntamiento de Pollensa, dotado con 25.000 pesetas, y un segundo premio concedido por el Club Pollensa.

A las 23. Verbena, en la Plaza del General Franco, actuando «José Guardiola y Latin Quartet» y la Orquesta «Los Telstars».

#### VIERNES DIA 31.

A las 9. Pasacalles por las «emias» y recogida de «joies» para las carreras pedestres cucañas y juegos infantiles, que tendrán lugar en la calle de Padre Vives, a las 10.30.

A las 13. refresco infantil en la Plaza del General Franco.

A las 16. Tirada de Pichón, en

el Cam. de Deportes del Club Pollensa con liosos premios.

A las 21.30. concierto por la Masa Coral de Sóller, en el Patio del Convento de Santo Domingo en el que se interpretarán las composiciones premiadas en el I Certamen Polifónico Miguel Capllonch, patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, y reparto de premios.

A las 23. actuación de la Agrupación Aires de Montanya, con cantos y bailes mallorquines, en la Plaza del General Franco.

#### SABADO DIA 1.

A las 11. carreras de cintas, en la Plaza del Generalísimo Franco.

A las 12. concurso de Corte de leña, en el recinto del Mercado de ganado, organizado por la Peña Agrícola, con trofeos y premios.

A las 16. carreras de bicicletas en pista, con Trofeo del Ayuntamiento y otros premios.

A las 23. Verbena, en la Plaza del General Franco, amenizada por las Orquestas Claudia, Ramón y sus Showman, y D'Arjan con Martín Torrandell.

#### DOMINGO DIA 2.

A las 5. tradicional Alborada y disparo de morteretes.

A las 18. simulacro de Moros y Cristianos, en conmemoración de la gesta de Juan Mas.

A las 22. concierto en la Plaza del General Franco, con actuación conjunta de las Bandas Municipales de Inca y Pollensa, bajo la dirección del maestro de Antonio Moyá.

A las 23. intermedio y disparo de un castillo de fuegos artificiales.

A las 24.30. traca final.

## Llegó el frigorífico

*Costero*

Pida una demostración a su proveedor

## Conozca un nuevo mundo Visite los EE. UU. y la Feria Mundial de Nueva York

CON NUESTRO VIAJE:

«El Noreste de los EE. UU. en Otoño»

15 MARAVILLOSOS DIAS DE VIAJES INOLVIDABLES

¡NUEVA YORK! ¡WASHINGTON! ¡CLEVELAND!

¡CHICAGO! ¡DETROIT! ¡NIAGARA!

AVION JET DC-8. LUJOSO AUTOPULLMAN CON

AIRE ACONDICIONADO

HOTELES DE 1.ª CATEGORIA CON BAÑO, etc., etc.

PRECIO POR PERSONA, DESDE PALMA: PTAS. 33.966.-

Informes y reservas:

VIAJES IBERIA, S. A.

PASEO GENERALISIMO 48

## FIESTAS DE

# -CALVIA-

◆ HOY ◆

## «Los Pájaros Locos»

El conjunto juvenil favorito de España y

## Los Javaloyas

El grupo internacional español

## CARNES PESCADOS AVES Y VERDURAS

Congeladas y frescas

GRANDES EXISTENCIAS DE ALIMENTOS DE PRIMERA CALIDAD EN:

## angilsa

Planta Comercial de Frigoríficos Mallorquines Calle HONDEROS, 32 - Tlfos. 27345 - 27346 - 27347 PALMA DE MALLORCA

# BRITISH UNITED

VUELE PALMA - LONDRES (Gatwick)

# BRITISH UNITED

AREA DE EXCURSION

IDA Y VUELTA PESETAS

5,376

Clase Turista

Vuelos nocturnos

Entre semana

Validez: 7 mes.

VUELE BRITISH UNITED AIRWAYS -

Servicio esmerado y discreto a bordo; ambiente agradable y ruta directa a LONDRES.

LLEGADA AL AEROPUERTO DE GATWICK

Rápidos trenes eléctricos le conducirán desde el mismo Aeropuerto hasta el centro de Londres o la costa sur de Inglaterra en solo 40 minutos.

PAR UNA INFORMACION MAS COMPLETA - PREGUNTE A SU AGENTE DE VIAJES O BRITISH UNITED

VUELE POR

BRITISH UNITED



British United Airways, Paseo Marítimo, Palma de Mallorca, Tel: 32.204.

# Un experimento sin precedentes en la historia de la marina de guerra

**En el destructor «Biddle» se experimentarán las concepciones básicas de la fuerza atómica multilateral: la vida y el trabajo en común de una tripulación mixta de siete países de la NATO. La tripulación está formada por marinos americanos, ingleses, alemanes, holandeses, italianos, turcos y griegos**

«Tiene apenas dos años y es lo mejor que le pueden dar a uno», es el elogio del comandante Forson cuando se refiere a su famoso barco. Es el único capitán que manda un barco de guerra con la tripulación mixta de siete países.

EL DESTRUCTOR «DDG 5» El destructor «Biddle», que será equipado en el futuro con cohetes «Polaris», está registrado en la marina de guerra de los Estados Unidos con las siglas «DDG 5». Tras la reciente autorización del Ministerio norteamericano de Marina, Paul Nitz, el «Biddle» será rebautizado de nuevo con el nombre de «Almiral Claude V. Ricketts» en memoria del fallecido jefe del Estado Mayor de la Marina, uno de los paladines de la Fuerza Multilateral de la NATO (FML).

Sobre este barco se experimentarán las concepciones básicas de la fuerza atómica multilateral: la vida y el trabajo en común de una tripulación mixta de siete países de la NATO. El teniente Uwe Marxen, el oficial alemán a bordo más veterano, se hará cargo más tarde del puesto de jefe de máquinas del Biddle. El y su compatriota Rolf Martens, oficial de cohetes, son los únicos del grupo de 49 alemanes que ya han hecho acopio de «experiencias norteamericanas» en varios cursos preparatorios.

Un poco nerviosos, sudando bajo la des acostumbrada temperatura tropical, 23 hombres del total del contingente alemán compuesto por los dos oficiales y 47 marinos, se acostumbran

**El «Biddle» lleva cinco cocineros de distintas naciones para preparar a bordo platos especiales y «días nacionales»**

lentamente a su nuevo hogar: los camarotes del «Biddle» (con sólo 4.000 toneladas de desplazamiento), en Norfolk.

A su llegada ya eran esperados por 14 ingleses y tres italianos. Los holandeses, turcos y griegos llegarán más tarde a bordo, así como el resto de los alemanes que en la actualidad asiste a cursos en las escuelas de la marina de los Estados Unidos, 20 oficiales y 316 marinos formarán un equipo tan potente como los existentes en cualquier navío «normal» de la marina de guerra norteamericana. La dotación estará integrada en casi un cincuenta por ciento por norteamericanos.

¿SE LLEGARÁ A FORMAR EL FML ARMADO?

La asociación atómica de la NATO, nacida en la reunión del Consejo de Ministros de diciembre de 1960 en París, está todavía en pañales. El «Biddle» es el primer navío para prácticas —aunque sin cohetes «Polaris», con los cuales será equipada en el futuro la flota de 25 buques de la FML, presupuestada en 5.000 millones de dólares.

A finales de 1965, tras de efectuar algunas maniobras en el Mediterráneo y visitar los puertos de los países participantes en el experimento, esta hetero-

génea tripulación será enviada a casa. Entre tanto así lo esperan al menos los expertos, el tratado sobre el armamento de la FML estará listo, aunque seguramente hasta 1968 los primeros «mercantes con cohetes» no patrullarán por las aguas del Atlántico. La cuestión principal es si para entonces los ingleses —posiblemente con un gobierno laborista— e italianos o griegos, turcos y holandeses estarán todavía dispuestos a participar en una FML, no deseada en general, compuesta en su mayoría por alemanes y americanos.

EL PROGRAMA DEL «BIDDLE» PARA LOS PRÓXIMOS MESES

La atmósfera a bordo es optimista. Desde el capitán hasta el jefe de cocinas, negro, la tripulación del «Biddle» se siente orgullosa de que, precisamente sea su barco el elegido para este experimento internacional. El pasado domingo, el «Biddle» levó anclas por primera vez poniendo rumbo a Nueva York, donde escoltó a los veleros que desfilaron ante el presidente Lyndon Johnson, sobre el río Hudson, regresando el próximo día 23 a Norfolk, el puerto más importante de la costa oriental norteamericana. Entrenamien-

tos, cursos, prácticas, pequeñas travesías de crucero, un viaje a la base norteamericana de Guantánamo en Cuba y el disparo de cohetes en el mar Caribe es el programa de enseñanza hasta que el próximo 6 de febrero, el «Biddle» zarpe con la tripulación completa instruida.

Cada «novato» extranjero que llega a bordo es acogido, para dirigirse en sus «primeros pasos», por un «padrino» norteamericano, con el que vivirá y trabajará en común. Tan pronto como los «aprendices» se hayan acostumbrado a su nuevo trabajo, podrán hacerse cargo, bajo su responsabilidad, de los diferentes puestos del buque.

Aparte de las dificultades idiomáticas, los complejos sistemas electrónicos producen no pocos dolores de cabeza, ya que, entre otras cosas, los tripulantes han de aprender a manejar muy complicados equipos, como son el de los cohetes «tartar», el de los cohetes antisubmarinos «asroc» y el de las dos piezas de artillería convencional de tiro rápido instaladas a bordo. Cinco cocineros de distintas nacionalidades, solicitados previamente al Pentágono por el comandante Forson, se turnarán en la tarea de preparar platos especiales y «días nacionales».



UN TANTO EXTRAÑA RESULTA ESTA FOTO. A PRIMERA VISTA, LOS GUERREROS DE LA EDAD DE PIEDRA, LOS LEGIONARIOS ROMANOS Y LOS MOSQUETEROS DE LUIS XIV NO TIENEN NADA QUE VER CON LOS COHETES DIRIGIDOS SE TRATA DE LA CELEBRACION DEL DIA DE LA OTAN EN UNA BASE ALEMANA. AL IGUAL QUE AQUI ESTAN REUNIDOS ESTOS HOMBRES TAN DIVERSOS, IGUALMENTE LO ESTAN OTROS A BORDO DEL BIDDLE, EL PRIMER BARCO ATOMICO PARA ENSAYO. — (Foto CIFRA)

## Lo que comen los señores...

POR EUGENIA SERRANO

Esto lo decía un viejo cantar de orro que no sé si seguirán cantando las púrpuras de ahora:

...naranjitas y milones, lo que comen los señores.

En la tierra del limón y la naranja la cosecha iba poniendo algo mal. Se quedaba para los extranjeros. Había una especie de redención venaleja cuando el hortelero valenciano, abastecido en su propia tierra chica, venía a plantar los tenderetes del refresco en el verano madrileño.

Muchos meses del año un zumo de limón, o de naranja, venía a ser un lujo. Es de esperar que nuestros codiciosos amigos propietarios de bares, etc. al calor de la congestión de precios, ponían un granito de entusiasmo en el asunto. Y los zumos de naranja y limones iban quedándose en ciertas épocas del año, cosa para turistas y para ricos. La naranja y el limón, oro para la salud. No debía decir esto que ya se sabe que todos los médicos especialistas en cuestiones de alimentación predicaban día y noche.

Quizá para mis lectoras, que me enorgullecen tanto o más, que mis lectores, les animará a la operación limón-naranja, el saber que la «Mistinguette» atribula el éxito y perennidad de su bien plantada hermosura, a que se comía una decena de naranjitas diarias.

Otra inmarcescible, la Bertini, tan inmarcescible que, pese a ser tan antigua como el cine, aún vive y «pullea», daba virtudes de belleza como elemento interno, y, como cosmético, al limón. «e la «Mistinguette», que se ha debido morir en los ochenta y... se sabe que una vez le birló una amiga el novio. «Ay, si me llega a coger a mí en mis sesenta años. A cualquiera ahora se lleva el gato al agua esa asquerosa. El gató, parece que era un caballero bastante bien parecido. Hablo de estos tipos un poco anticuados, porque ahora cualquier mujer moderna sabe que la salud y la belleza están en los oros del limón y la naranja. Cualquier ama de casa

que se estime en serio, sabe también que muchas de esas indisposiciones intestinales del verano terminan bebiendo zumo de limón.

De todos modos, parece que las mejores amas de casa del bloque ibérico son las portuguesas. Allí se hacen excelentes recetas de naranja y limón conjitado, para que no se desperdicie ni uno de los deliciosos frutos. El otro día me contaban un «s amigo de Altea, que se les estaban estropeando los limones, que se les estropeaban todos los años. Y un ama de casa portuguesa les dio una lección de aprovechamiento. La receta de la confitura tendrá en cualquier libro de cocina estimable. En Francia, la prensa otorga todos los años dos premios a los artistas de cine y teatro. Naranja al más simpático. Limón al más descortés. Este año una daría el premio naranja-limón al colega Aquinaga. Porque realmente a algunos intermediarios le habrá parecido limón, verde y acidísimo, la operación de nuestro compañero. Al público madrileño, en cambio, le ha resultado caramelo de limón y menta lima dulce, naranjitas de Orihuela y de la China. No se puede llover al gusto de todos.

No creo que se trate de extinguir al intermediario, sino simplemente de frenarle un poco. Realmente, como también ha dicho el ministro Sr. Ullastres, el intermediario es útil. Pero, cuando es abusivo, es entorpecedor. La campaña limón-naranja nos recuerda la de las alcachofas francesas que llevó un poco de equilibrio de precios, y de salida de excedentes al campo francés. España es, al cabo Europa. Y Madrid, aunque esté elevado en una meseta tan mágica como de las estepas del Asia central no puede tener un mercado que sea un poco de las Mil y Una Noches. Con los limones sucedió lo que el verso de García Lorca, sobre Antoñito el Camborio.

a la mitad del camino cortó limones redondos.

y los fué arrojando al agua, hasta que le puso de oro.

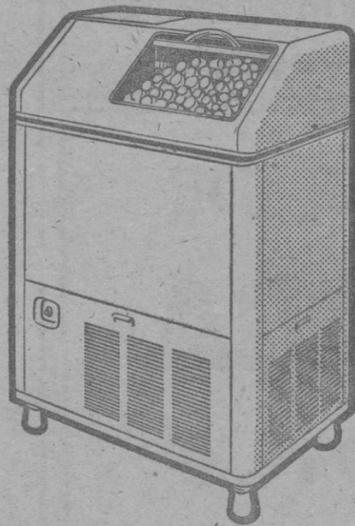
Los limones empezaban a ser oro en algunas manos especuladoras. Y claro, sucede que cuando la gente se pone así, pasa lo que con el Camborio, que terminan viniendo los «civiles».

Muy civil ha ido también el ensayo de libertad de comercio. De que el productor venda directamente al consumidor. Acaso lo que ha parecido un ensayo de Mercado de Ciudad, lleve, en sí, el germen de una política de elevar el nivel de vida del campo. Porque si el campesino vive, ni come bien, porque le pagan poco por el producto de su sudor y su tierra, mientras los intermediarios pueden vivir con gran lujo en la ciudad que algún lo que digan, es preciosa, ustedes dirán quien va a cuidar del campo. Mira que como me toque a mí. Y a ti lector.

Da algo de sonrojo escribir estas verdades de perogrullo. Las verdades de Perogrullo tiene toda su gracia y utilidad en que exigen ser bien hechas. La chispa de esta dichosa operación limón está en que haya salido del caletre de un periodista. Se ve que, aunque también entre nosotros hay muchos que se predicar si, pero de hacer nada, sino todo lo contrario, también hay periodistas que aunque viven de palabras, tienen palabra. Bueno, ya sólo falta del limón, lo más bonito. A quel fandanguillo de Marchena.

Dame un limón amarillo limonera de Almería y en cambio, morena mía te cantaré un fandanguillo.

Te gustaría aún otro canto. Y que la operación limón fuera piloto en toda la tierra española de operaciones semejantes de venta directa. Sin contar con que ya se ha perdido, gracias a ella, uno de los elementos de demagogia y crítica más eficaces. Ya no es limón fruta que parecía reservada a la mesa de los ricos. Esperamos lo mismo de otros productos españoles. (Exclusivo para Pyresay)



IMPORTADAS DIRECTAMENTE DE ESTADOS UNIDOS

Máquinas Automáticas fabricadoras de

# HIELO SCOTSMAN

Los cubitos son limpios como el cristal, y solo cuestan 6 CENTIMOS EL KILO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA TODA ESPAÑA



APARTADO 455 - Palma de Mallorca

- \* Se construyen dos clases de máquinas. Unas para fabricación de cubitos (unos 35 en un kg.) y otras para hielo triturado. Dentro de estas dos especialidades, existen diferentes modelos que varían según la capacidad de producción.
- \* Los cubitos son limpios como el cristal. Refrescan rápidamente y duran mucho más. Macizos, siempre de medida uniforme, aún en las condiciones de funcionamiento más desfavorables.
- \* Cabina almacenadora de acero inoxidable, con capacidad del 60 ó 70 % de la producción diaria de la máquina.
- \* Hielo triturado también cristalino del tamaño poco más o menos de una avellana.
- \* Bajo coste de mantenimiento e instalación sencilla: una conexión para entrada de agua y otra para su salida. Funciona con fluido eléctrico normal a 125 ó 220 Voltios.
- \* Simplificado mecanismo fabricante del hielo. Probado que es digno de confianza por las innumerables máquinas SCOTSMAN que funcionan en todo el mundo.
- \* Garantía 6 MESES. En todas las zonas habrá mecánicos especialistas que cuidarán de su garantía y después de su mantenimiento.